中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三線）
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307、5－280708.
中區辦事處：5－225495、5－221238.
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份五毫
（外埠航版一大張）
新聞紙第一八二一號

美日擬方案 防俄軍攻日
本年十月將完成

【東京五日法新社電】「朝日新聞」今日報導稱：日本與美國軍事官員現時正就蘇俄入侵日本的假設研究一項聯合行動計劃。

該份有影響力的日本報章引述華府軍事消息來源稱：兩國在去年上半年已開始進行研究，同時日本聯合參謀會議與及美國駐日軍隊總部的官員們正差不多每月舉行一次會議，以圖在本年十月完成該項計劃。

在該項被官員們列為「高度機密」的計劃下，如蘇俄發動入侵，日本的海陸空自衛隊將聯合美國部隊進行抗拒。美國的反擊軍隊將包括在橫田基地的空軍第五隊與及在東京灣口橫須賀的第七艦隊。該計劃假定蘇俄將首先向北海道發動攻擊。

該份日報稱：該計劃擬定了戰術的細節，包括反擊蘇俄戰艦所需的魚雷數目與及運送士兵和武器之途徑與時間。

預料可在本年十月為該項原定於去年十二月完成的聯合計劃訂下最後的草案。

該項計劃是基於美日間在一九七八年十一月訂立的一份國防合作協議而作出，並附會是自一項雙邊安全條約在一九五二年簽署以來兩國擬訂的首項聯合行動計劃，該安全協議曾在一九六零年進行修改。

鄧小平承認文革受害太深 中共在本世紀內 生活水準難改善

【北平五日美聯社電】中共「副總理」鄧小平週四日承認，中共要在本世紀末時成為一個中等富裕的國家亦是非常困難。

無論如何，他表示有信心達到此目標。

鄧小平稱：中共現在擁有達致「四個現代化」所需的穩定與團結。四個現代化的範圍包括工業、農業、科技與國防。

他說：無論如何中共應按照目前的實際情況來進行「四化」。他說：我們必定要認清我們基礎的不足，並訂下實際的目標。

他說：就算真達到目標，中共在本世紀末亦將只是一個中等富裕的國家。

他說：中共只希望在本世紀末以前能追上日本、西德與及法國在五十年代時的生活水平。

他說：中共訂下了一個「頗為大胆」的目標——在二〇〇〇年每人平均收入為一千美元。

他補充說，的國民現時平均收入只是每年二百美元。

鄧小平稱：在三十年的努力後，我們必需承認四化的基礎仍非常薄弱。

他說：管理技術仍然非常落後，而一九六六至七六年的「文革」使我們「其中一代失去了訓練。」

他說：在「文革」後，教育是中共面對的一個最大問題。

「我們一定要面對實際情況，同時絕對不可把目標定得太高，否則這些目標將不能達到，並將只是一種無實質的誇大之言。」

他說：中共人民已受了太多混亂之苦，因此各階層的人民都一同為「四化」努力是可喜的。

美試射新空對空飛彈：一部設在翼尖上的相機攝得美國海軍改良的鳳凰空對空飛彈首次發射時情況。該飛彈從一架海軍的F十四戰鬥機上發射，成功的截擊中一架QF四型無人架駛的目標戰鬥機。該種雷達導向飛彈由加州克蘇斯飛機公司所研究發展。

鄧小平本年八月辭卻「副總理」職
聲言基於國家機密 四人幫將秘密審訊

【北平五日路透社電】中共「副總理」鄧小平今日對美國疏離莫斯科轉而接近北平感到滿意。

他對美國助理國務卿荷布祿克發表的一項聲明表示歡迎。該項聲明稱：美國已不再與中共及蘇俄平衡的發展關係。

在一個與北美社論作家進行的會議中答覆問題時鄧小平重申他希望在八月辭去「副總理」之職位，他希望在一九八五年亦辭去在共黨與國家中担任的有權力職位，改而担任顧問。

該名現年七十六歲「副總理」稱：我相信到那時我的腦筋將沒有那麼靈活。同時我亦希望長壽一點。

鄧小平的其他職位包括「共黨軍委會副主席」，與及「中共人民政治協商委員會主席」。

鄧小平又稱，「四人幫」將被審訊，但因過程中會涉及國家的機密，故不會批准外國記者聆聽。

鄧小平對一羣北美的社論主筆稱，對以江青為首的四人幫審訊過程，只准中國人聽訊。

「審訊過程將涉及很多國家的機密，所以，不能在外國記者之前公審，以免秘密洩露出外。」鄧小平謂。

在問及審訊何時舉行時，鄧小平答稱要視乎準備工作的進展而定。

他又稱：「中國人都非常憎惡四人幫，無論用什麼方法罰他們的罪，是沒有人反對的，但我們仍要透過法律程序懲治他們。」

「他們的罪行是遠離羣衆，故在極端主義下，帶給國家重大的損失。」

鄧小平又稱，美國和「其他一些國家」在過往曾對中共安全構成重大的威脅，但踏入七零年代，一切已改變過來。

他說：「談到中共安全受到威脅，我們可清楚明白到，威脅並非來自日本，並非來自西歐，更非來自美國，卻是來自蘇俄。」

赴德黑蘭開會 美兩代表 致函人質

【德黑蘭五日路透社電】出席在此間舉行的「指責美國干預伊朗世界會議」的兩名美國人，曾經親手將信件交到美國大使館給外交人質，及與部分挾持者共進午餐。

但據和森博士稱：他們未能會見任何人質。

昔為副主席今日當小差 汪東興等四人獲派輕閒職位

【北平五日法新社電】據一個可靠消息今日稱，四名由於針對「副總理」鄧小平而最近逐出「政治局」的中共領袖，已經獲派微不足道的工作。

前共黨「副主席」兼毛澤東之保鑣的汪東興，已經被派遣到中共東部山東省担任雞毛蒜皮的工作。

汪東興却仍屬中共「中央委員會」的一員，他的三名伙伴情況也相同。後者分別為前北平「市長」吳德，前「副總理」紀登奎及前「北平軍區」司令員陳錫聯。

這四個人有時也被稱為「新四人幫」以「效美」于從前由毛澤東遺孀江青所領導下的「四人幫」。他們被「中央委員會」以沒有明確指出的所謂「嚴重錯誤」為理由撤去其職。

在上月舉行的追悼已故「主席」劉少奇之紀念典禮中，這四人于官方發表出席人仕的新聞稿中，也被列為「中共委員會」的成員。劉少奇曾在「文化大革命」中遭整肅，最近才獲平反。

吳德已被委任為「社會科學學院」的副院長，而紀登奎則任中共「國際旅遊服務部」副主管一職。

陳錫聯則獲派往一個未清楚指出的軍區，担任「軍事顧問」之職。觀察家指出，在中共東北之瀋陽軍區已公佈過「軍事顧問」的職位，而此職在從前是沒有的，如今遂留給年長而實際上已屆退休之年的高級幹部担任。

你討厭戴眼鏡嗎？

到如今你不必再為有框眼鏡煩惱，最新發明的柔軟隱形眼鏡比普通舊式硬鏡經不斷改良後優點更多，它能吸收水份，質地跟人的眼角膜相似。一經戴上，立刻有說不出的舒服感覺。鏡片上有肉眼看不到的微細氣孔，讓氧氣不斷供應眼球所需。當第一次戴着它時，眼睛就能靈活地上下左右運用自如。迎面强風吹來，眼睛絕不會刺痛。它永遠貼着眼球中央，不會無故滑動或脫落。從第一天開始就可整天戴着它。別人完全不知你有近視。從此你對生活充滿信心，不再被重重的眼鏡架壓着鼻樑及耳朵，真正領略到科學帶給近視患者的幸福。

柔軟隱形眼鏡在美國及歐洲均須在認可的專業機構驗配，在香港亦不能例外，因廠方認為該軟鏡一定要在設備符合世界一流水準之專業性機構驗配才能收到相得益彰之效果。香港隱形眼鏡中心榮獲獨家專配權。該中心創辦人胡漢權先生為國際知名隱形眼鏡學家，持有多國隱形眼鏡研究院文憑及兼具多年實際臨床經驗。地址為中環恒生銀行大廈十六樓一六〇七A室。電話：五－二四八五八三。

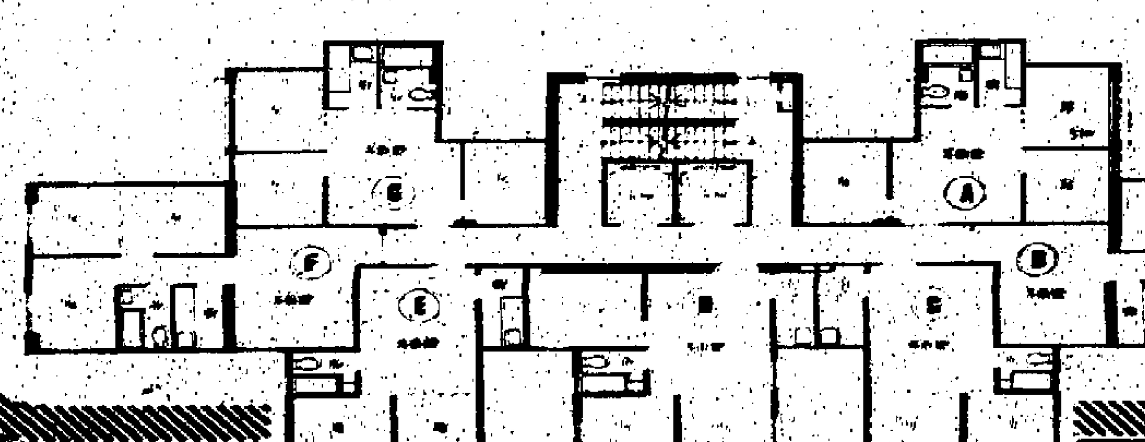
金輝大廈

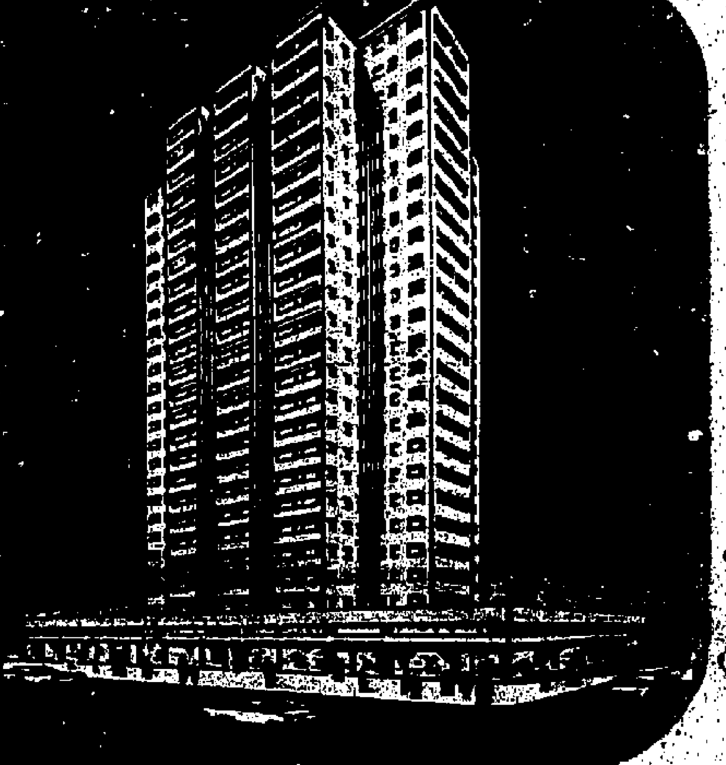
元朗新路地段130號
（即教育路後面）
地盤電話：12-776877假日照常

地點適中，交通方便，三面單邊，廳房皆窗
柚木地板，顏色潔具，公用天線，暗掣電燈

向南單邊，圖則四正
住宅十五萬餘起

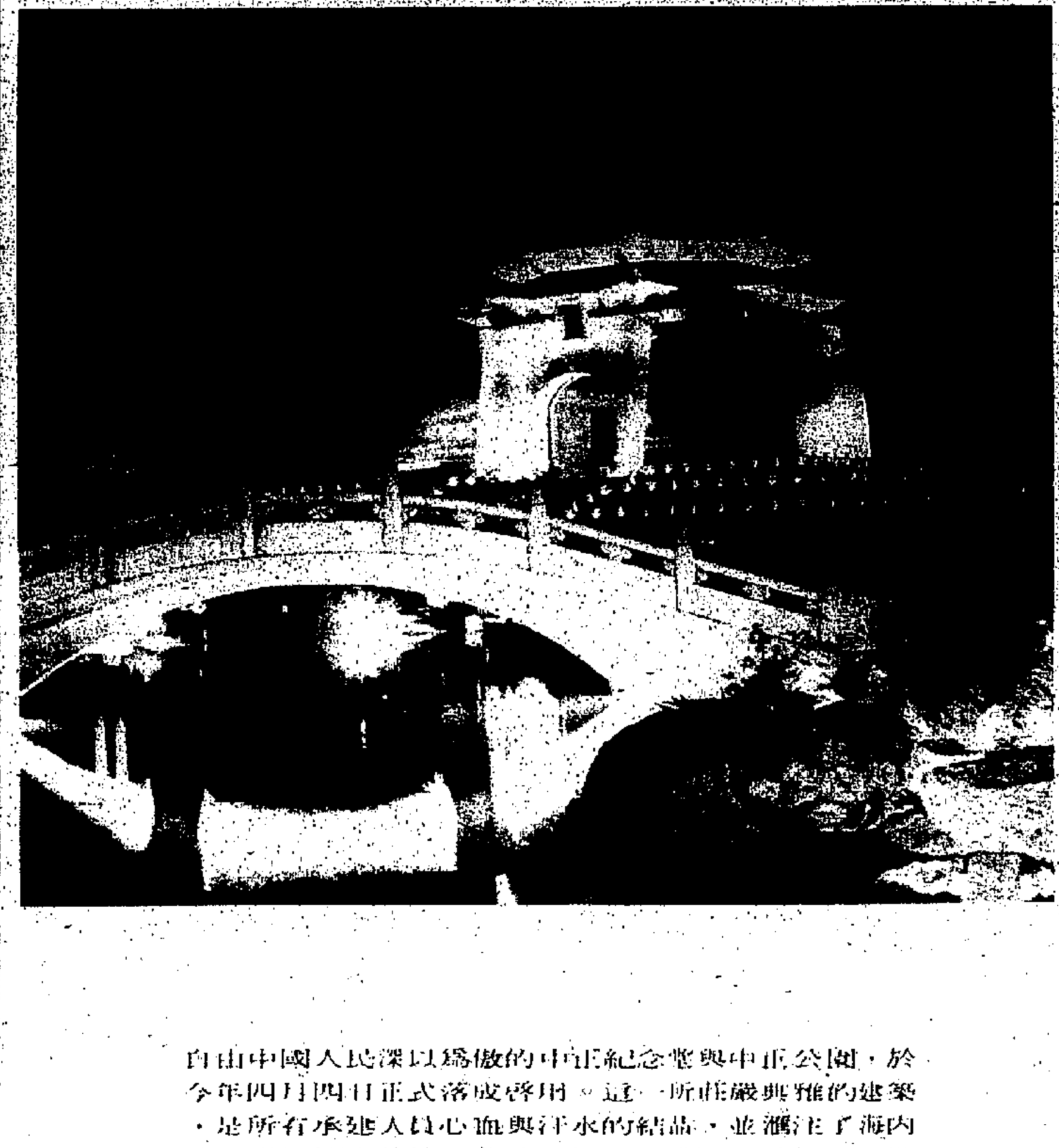
分期付款 建築期內 月息一分
十二年分期
月付：$131.35

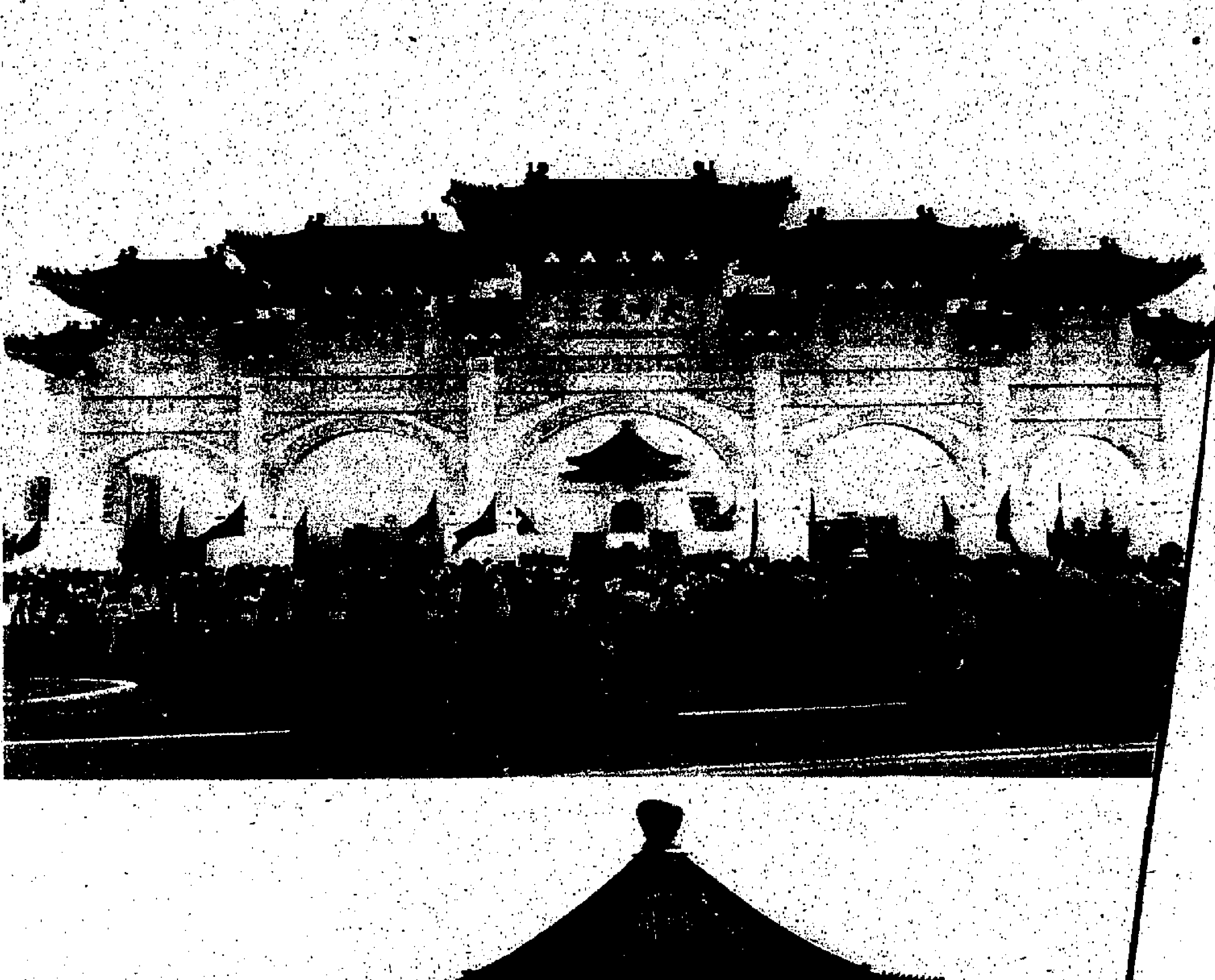


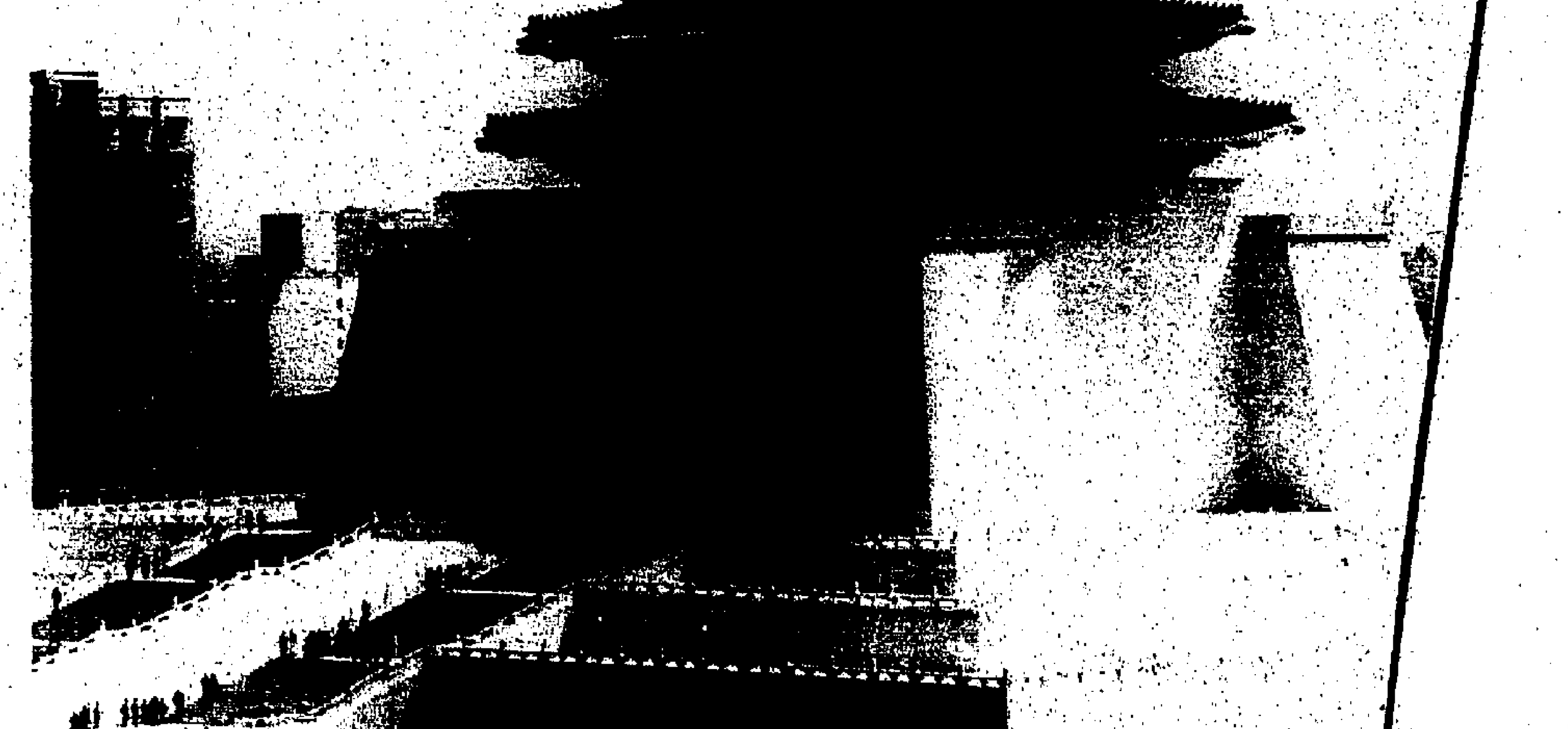


兆安地產 香港皇后大道中70號達卡佛大廈1101-1103室
電話：5-259045-8（四線）

如此盛景・豈容錯過







自由中國人民深以為傲的中正紀念堂與中正公園，於今年四月四日正式落成啓用。這一所莊嚴典雅的建築，是所有承建人員心血與汗水的結晶，並灌注了海內外同胞緬懷先總統　蔣公的深摯情感。目前這第一期工程完成後，即將進行國家劇院、音樂廳與地下停車場等第二期工程。因此這所重要的紀念性建築具有多重的意義：它是大家表達對　蔣公追思的一個具體表徵，它提供全民一個廣濶優美的休閒公園，它是國內工程技術的一個里程碑，它是中國傳統建築與庭園藝術的一種展現，它更將提供重要藝文活動一個最現代化的展示場所。

凡此種種，都值得您身臨其境，參觀徜徉，相信您一定已經心嚮往之，自由中國的同胞竭誠歡迎您來。如果您一時不能前去，您可以閱讀光華畫報，光華畫報五月號對中正紀念堂的種種有詳盡而深入的報導，也歡迎您訂閱，訂閱一年僅收港幣十五元，以航空郵寄。訂閱辦法請來信中華民國台灣省台北市忠孝東路一段3號光華畫報社洽詢。

助理國務卿荷布祿克宣稱
美對中蘇共態度 不再採同等看待

【華盛頓五日法新社電】主管東亞暨太平洋事務助理國務卿荷布祿克在此間一個商業會議上稱：美國與中共間的關係發展應以一種多邊形式進行，而目的不再祇是爲了應付蘇俄。

荷布祿克在中（共）美貿易國家委員會一個週年會議上稱：與中共間的關係發展，不再侷限在一個莫斯科、華府與北平三方面所形成的三角基礎上，而應該有其獨立的價值。該委員會由與中共進行貿易的六十家美國公司組成。

他引述毛澤東在七三年向到中共遊覽之美國遊客所作出的一項警告稱：「美國絕對不可企圖利用中共以打擊蘇俄。」

他補充說：美國承認中共在亞太區的重要性，並不等於與中共進行任何形式的「分工」。

他聲稱：與中共發展關係時應考慮到日本，印度，東南亞國家協會，西歐與及石油出口國組織。

該名助理國務卿稱：日本與及該區的其他國家有他們本身的興趣。他警告稱：對美國來說，如果他們不採取「霸權主義」同時「不准許其他國家如此做」，他們仍會是一個太平洋的力量。

南韓又設常委會 助理日常政務
光州暴亂一百四十人喪生

【漢城五日路透社電】南韓今日成立了一個三十一人的軍人與文人常務委員會，以輔助一個最近成立的國家安全措施特別委員會，特別委員會的主席總統崔圭夏。

該以軍事強人全斗煥爲首的常委會成員包括十九名軍事將領。其他成員是各政府部門與及總統秘書處的官員。

一名政府發言人稱：該常委會將處理上述廿五人特別委員會交下的事務，總理朴忠勳是特別委員會的成員之一。

特別委員會的其他成員包括全斗煥，戒嚴司令兼陸軍總參謀長李熹成與及另外十二名軍人。

現行委員會中有十三個分委會，主要管理內閣事務，其中七個是由司法、外務、經濟計劃、漁農業、建設及工商業——和南韓中情局官員所領導。

該七個分委會是立法、司法、外務、經濟科學、漁農、建設、工商業及反貪污。

現時南韓中情局的領導人金文姬管理反貪污分委會，相信將幫助政府繼續推行反貪污活動。

其它由准將或重要將領所領導之分委會，是行政、內務、財政、文化結構、社會福利及通訊。

【漢城五日法新社電】南韓戒嚴司令部今日公佈在南部城市光州九日暴亂中喪生的一百四十八名平民姓名。它並稱：在死亡名單中，一百一十八人死於槍下，十八人被打死，九人被刺斃及三人死於交通意外。

這些資料明顯用以否認戒嚴軍及特種空降部隊會殘殺廿州市民。

戒嚴司令部要求所有目睹證人者或會受軍隊殘酷對待者到官方報到，以協助調查。

另一方面，戒嚴軍方緝捕廿一現正躲藏的漢城大學生領袖，懸賞達一百萬圜（約一千六百七十美元）。

【東京五日法新社電】據日本天主教公正和平委員會今日印製的一份資料，至五月廿二日，在南韓軍收復光州一週前，該市已最少有四百七十五人喪生。

該會一份同時印製及由主教簽署的聲明指出：「該會？一個日本天主教團體，止向「紅十會」，聯國人權專署，梵蒂岡要求派遣一支調查隊伍，查清光州事件的真相」。

以色列首次透露 會就河西問題 與約但作密談

【阿特蘭士五日美聯社電】以色列總理比堅首次透露，該國曾就西岸半島問題首次與約但王哈辛談判。以上消息是根據阿特蘭士報週四的報導。

該報謂，談判暫未有結果。

阿特蘭士報稱，比堅在一次接受三個美國記者的訪問中，洩露了一些與哈辛王和談內容的細則，其隨員亦大感意外。

六十七歲的比堅總理稱：談判先由工黨政府發起，其後則由其外長達揚負責。

比堅謂是次和談建議，以色列擁有耶路撒冷的管制權，及在西岸軍事要點保有軍隊，而約但方面，則可在哈耳法擁有一自由港。

此外，西岸的部份土地包括約但河山谷，亦歸約但統治。

但比堅謂哈辛王的答是：「不能接納」。並堅持兩岸及耶路撒冷東部的完全擁有權。

比堅又對記者謂，以色列希望爲兩岸另訂十項協議，並鞏固現時的協約。

他謂，這將是西岸問題最後的一次協議。

中央常務委會通過 年內辦理民代增選

【台北五日中央社電】中國國民黨中央常務委員會，今天上午八時舉行臨時會議，通過本年內辦理增額中央民意代表選舉。

常會聽取了行政院長孫運璿以從政黨員身份，提議在本年內辦理增額中央民意代表選舉，並作以上決議。

會議由主席蔣經國主持，他在會中說：過去爲了因應國家緊急情況，維護國家安全，頒佈了緊急處分令，暫停增額中央民意代表選舉；現在雖然國家仍面臨很大的衝擊，但爲維護民主憲政，擴大政治參與，今年年內應舉行增額中央民意代表選舉。

【台北五日中央社電】行政院今天院會，通過了動員戡亂時期公職人員選舉罷免法施行細則。

院會並決議呈請總統發布命令，在今年年內定期辦理增額中央民意代表選舉。

會中也同時通過中央選舉委員會組織規程，將呈請總統核定。

外界物質繁榮熏染大陸 中共民間感受如何 請看工廠工人日記

【華盛頓郵報駐北平記者報導】「人民對資本主義低於社會主義的說法，感到極其厭惡，我認爲這兩種制度必須作爲兩碟不同的食物來看待，讓人民嘗試一下，然後決定取捨。」

上述的字句，來自一名二十八歲北平工廠工人的日記。在不發表其姓名的條件下，他才應允發表。其文字雖多嫌生硬且首尾不能貫徹，但其對中國共黨制度的多項疑問，則是近日中國青年在每次私下交談時的論點。

「我希望加薪收元（人民幣，下同）？可以。但他們會首先利用各種不同的會議，討論，學習……來腑折你。唉！眞是令人感到灰心！舊社會的資本家善於剝削人民，但共黨的手法卻高明得多。」

這名工人的日記，反映出元老派「革命家」和兒孫輩的典型「代溝」，前者經歷內戰和不斷鬥爭三十年，而後者卻不欣賞各項改變，且對現行的生活方式不滿。「副總理」王任重，在本月的一次青年大會中發表重要的談話，他要求青年們拋棄「來自海外的不健康事物」，緊密地追隨共黨的理想」。

粗畧地觀察任何一位言行自相矛盾，喜聽謠言和動輒發怒的中國青年，王某談話實有其困難而亟待解決。

星期日：「下午二時下班後，我和數名朋友到『北京商店』看櫥窗。我們的目光被左邊櫥窗所聚集的一大羣人吸引着。我擠進人堆，發現他們正在欣賞三洋公司（日本電器用品公司）的廣告陳列。這個櫥窗擺滿了現代家庭電器用品，站在我旁過的人羣，對它們都很嚮往。

「日本在戰後三十年便獲得如此神迅的經濟發展。中共也有三十年，但卻遠遠地落在背後，各報章經常歌頌社會主義和謾罵資本主義，但這是最有力的證明。

「當你走進商店售賣盒式錄音機的櫃檯時，你會發覺它們都是從日本輸入的，最平的也要六百六十七元。我每月的工資祇有二十七元。假如我要買一部盒式錄音機，我要將工資儲足三年——亦即是說，不飲不食……你怎能期望我對『四化』（中共經濟計劃）產生熱忱呢？」雙好的皮鞋也賣上二十三元——這就是社會主義的好處嗎？

星期一：「最近市場上缺乏蔬菜供應，因此，[illegible]中國人不能再經常吃到蔬菜了。諾大的一個『北京崇文市場』，祇有一種選擇，就是大蒜。

「你要排隊超過兩小時，才可以買到一些蔬菜。他們拒絕向每名顧客售出多過兩捆菜。中國大陸的人民很難從所吃用的東西獲得營養。他們祇關心如何填飽肚子。」

「家裏有人去排隊，已是十分幸運的了。假如夫婦二人都要工作，早出晚歸，你也休想有東西可吃。你祇得忍受飢餓。最使人激忿的是：當蔬菜少時，若干店舖無理隨意加價。他們將下價蔬菜作高價產品出售。」

星期二：「今天工作後感到十分厭煩，所以我決定去看電影。我跑過了數間電影院，結果也沒有看戲。現時放映的有數套新影片，但他們都很別扭，人們都不想看……電視節目更糟，文化並未能適應人民的要求，它們祇切合宣傳機構的需要，在『四人幫』掌權時期，銀幕上出現的唯一鏡頭是羣衆鬥爭老幹部。現時這種角色已獲平反。」

「要看一套你喜歡的電影是要經過爭奪的。人們經常爲『內部』的配票發生爭論（由工作單位配分而非公開發售的戲票）。」

星期五：「早上五時起床。討論調整工資的問題，今天已踏進第十天。我們獲通知工廠裡祇有百分之四十的人獲得加薪。在過去數日來，工廠裡的人爲了誰人應獲加薪而展開激烈的辯論。雖然增薪一點祇有數元，但這是普通中國人夢寐以求的事。

「我既是一名技術人員，也是一名初級行政人員。我工作了九年，關鍵是：『政府』不讓我得到我應得的。」

星期六：「找到各個不同的工作間視察運輸機器的操作。我又和若干工人談及工資調整的計劃。大部份的工人都認爲：他們對領導層均感不滿，因爲他們把自己列入百分之四十的人選內，所有官僚和拍屁馬的人，都獲得加薪。

「若干工人放下工作，讀讀報，聊聊天。機器既古老又嘈吵，工作間祇呈現一團糟。」

「同時，那些官僚又怎麼樣呢？有傳聞說：葉劍英在廣州動用六萬六千六百七十七元來慶祝生辰。共產黨人首先最好自我批評。這樣才是我們所謂社會主義的平等。」

社論

南韓軍人掌政後的形勢

高麗過八號風球的南韓政治颶風，已經挾着一種驚雷閃電的氣勢，在漢城的政府大廈登陸。——經過了幾個月來的醞釀，少壯派軍人的首腦全斗煥將軍，終於正式黃袍加身，成了這個反共的「東北亞經濟大國」的新強人。國際間的一般看法都認爲：隨着來的，就是一個和「朴正熙時代」大同小異的「軍事統治」。

這也就意味着，那理的整個局勢，正在進入一個新的發展階段。

就白宮當權派最近一年來對南韓這個「盟友」，曾厲風行的「扶植人權，打擊政權」的路線來講，這是一個極其強烈的反彈。以後的問題，很可能不再會是漢城怎樣和華盛頓更好地聯合在一起，來防止北韓南侵？而是漢城和華盛頓怎樣能在「北韓南侵」之前，不把自己的關係過份地惡化？或者是怎樣才能使這種不斷惡化的美韓關係，不至於導致金日成的早日「南征」？

日本一向暗裏支持南韓民間的反政府運動，爲了日本國防上的考慮，它渴切希望有一個堅強和反共的漢城政權，來嚇阻北韓的南侵，使得日本西部的安全，得到最大的保障。然而，爲了政略上的要求，它又希望漢城的新政權，會是一個它所一向支持的那種祇喊「民主至上」，不喊「反共第一」的政治力量。在這木已成舟的時候，以後的問題，很可能不再會是怎樣使日本支持的南韓政治力量，更好地發展壯大？而是怎樣使它們不會被連根拔掉從此蕩然無存，連個捲土重來的機會都沒有？

那三十年來，朝朝夕夕都在夢想着：「武力統一朝鮮半島」，據南韓的「經濟奇蹟」爲已有的金日成，他的「南征大業」，即使不會比朴正熙時代更艱難的話，也絕不會比那時容易半點。以後的問題，就不再會是應不應當乘此機會，發動南侵？而是在他的有生之年，是否還會找到一個和過去半年之內一樣有利的機會，來完成他的「武力統一」？

就那半年來，一直對南韓民間反政府力量的影響力，以及白宮當權派對南韓「搶桿子」的控制力，都犯了「估計過高」的錯誤的中共來講，這是一個使它在韓共面前無以自解的「上帝惡作劇」。——祇是由於它對這兩者的盲目樂觀，才使得金日成接受了他那充滿壓力的建議：把「乘勢南侵」，改成了「坐看敵人不戰自亂，兵不血刃而下南韓」。因此，以後的問題，就不再會是北韓在「武力統一」的千秋大業上，還容許它發生多大的影響力？而是怎樣才能使平壤政權不會把這次的「坐失良機」，看做中共在白宮當權派指使下的「有心陷害」，因而一怒去格外向莫斯科示寵，在鴨綠江的國防線上，增加了不少對中共的安全威脅。

就那些在生活上祇要求：「太平」、「穩定」、「舒服」和「好轉」的人們來講，這就意味着：「政治活動，此路不通。物質生活，大有可爲」。理由很簡單：這一群朴正熙忠實信徒的少壯軍人們，是絕不會不把他那條「經濟掛帥」的路線走下去的。因此，以後的問題，就不再會是這新政權給人們帶來了多少「民主改革」，而是帶來了多少繁榮和物質生活上的改善。

最後，但也是最重要的是：就愛好和平民主自由，堅決反共反侵略反擴張的立場來講，以全斗煥中將爲首的這個少壯派，至少在「國家至上，獨立至上，反共第一，戰備第一」這四大信念上，是值得同情和值得讚揚的。因爲作爲亞太地區兩大反共堡壘之一的南韓，有了這一群人來帶頭堵住北韓的赤禍南延，無論從那一方面來着眼，當然都要比那種「白宮當權派模式」的，油頭粉面，見共如鼠的政客們，要安全和樂觀得多，從而也就替地球上的安全和幸福，多少添加了一些保障。

卡特到處樹敵 孔美尼要提審
指卡特是暴徒違反人權

【德黑蘭四日合衆國際社電】伊朗革命領袖孔美尼星期三稱，卡特總統是一名「暴徒」，應該接受審訊，而美國比「荒野的動物」還差。

他表示，伊朗寧讓世界「在伊朗外築上圍牆因禁」也不願向軍事及經濟威脅屈服。

在一篇慶祝一九六三年起義的文告中，這位八十高齡的領袖呼籲審訊卡特，在該次起義中，有一萬五千伊朗人犧牲，並引致孔美尼要流亡海外。伊朗已宣佈星期四全國哀悼死難者。

「卡特必須於世界公衆法庭受審，」孔美尼稱：「卡特伴表示爲了『營救』人質他會干預伊朗，其實他自己違反了本身的人權」。

「阻止美國（進行此類行動）的國家往那裏去了？我們能向誰投訴這名暴徒呢？」

孔美尼表示「超級大國的攻擊行動不會改變我們的決定，美國應該從阿富汗人與蘇聯的戰爭中學懂了，美國不要妄想，能夠以軍事侵略達致目的。」

以軍與巴游激戰 一人死三人受傷

【西登五日路透社電】巴勒斯坦消息稱，以色列海軍陸戰隊和巴勒斯坦突擊隊今日一早發生激戰，至少一人因而喪生，並有三人受創。

該消息又稱，以色列軍隊在西登市附近登陸，但關于這支登陸部隊的軍力之資料卻沒有立時提供。

該消息說，以色列部隊經過了一次運用各種類型武器的交戰後才撤退。西登有幾間商店都在戰鬥中受到破壞。

高俊明等藏叛徒案 警總軍事法庭判決
各判有期徒刑二至七年不等
許信良倘參加叛亂將依法處理

【台北五日中央社電】台灣警備總司令部今天宣佈，高俊明等共同藏匿叛亂犯施明德一案，經警總軍事法庭初審判決，高俊明、許晴富各處有期徒刑七年，褫奪公權五年，林文珍處有期徒刑五年，褫奪公權三年。

吳文連續共同藏匿叛徒，處有期徒刑二年，褫奪公權二年。

張溫鷹幫助藏匿叛徒，處有期徒刑二年，褫奪公權二年，獲案整容用具物品二十一件沒收。

林樹枝、趙振貳、黃昭輝、施瑞雲、許江金標明知爲匪諜而不告密檢舉，林樹枝處有期徒刑二年，趙振貳、黃昭輝、施瑞雲、許江金標各處有期徒刑二年，緩刑三年。

【台中五日中央社電】台灣省政府主席林洋港今天在省議會表示，外傳被停職的桃園縣長許信良在國外參加叛亂組織，如經查證屬實，政府將依法處理。

他說，據報刊登載，許信良在美國參加所謂「解放台灣聯合陣線」，中央對此傳說自會加以查證，如所傳非事實，將來許信良回國自可復職，任滿其所餘的六個月縣長職務；如查證所傳確有事實，政府自當重新依法處理。

林洋港是在答覆省議員黃玉嬌的質詢時，作上述表示。

越南指摘中共 去月邊境挑釁 近二百五十宗

【香港五日法新社電】越南今天說，上月，中共在沿越南的北部邊境進行了二百四十六次「挑釁」，殺害兩個平民及俘擄了很多人。

根據越南通訊社說，中共軍以不同的理由越過邊界，向人民開槍，同時使到很多人受傷，同時毀壞農作物，把水牛及其他動物帶走。

越南通訊社說，中共在這些衝突中，也有很多「傷亡」。

涉及週日發生的暴動及犯罪的古巴難民，被囚禁在美國查菲堡難民營中的隔離中心。（美聯社）

意外重重生悲劇 婚宴變作閻王宴
新娘心病就醫途中死去 伴娘相隨竟被巴士撞斃

【耶加達五日路透社電】耶加達報章「加雅之聲」今日報導：一個原本喜氣洋洋的婚禮，突然化作一片愁雲慘霧，新娘子突然死去，令賓客不禁悽然淚落。

該宗悲劇去週日發生於中爪哇，整個宴會賓客在聽到十六歲的新娘子蘇蒂雅因輕微心臟病送院，均感愕然。

在赴醫院途中，新娘及陪同她前赴醫院的女伴須要轉車，因爲她們驅車的司機沒有駕駛執照。

但正當她們欲踏足進第二輛汽車時，一輛疾馳而來的巴士撞倒新娘的兩名女伴，及撞死其中一人，目覩慘劇，新娘突然暈倒及喪生。

英女皇伊莉莎伯二世（左）昨日與皇太后欣賞埃普索姆打吡大賽（合衆國際社）

慶宮
日日爆滿 第三天
古今性愛
搜秘錄

給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

高華德砲轟卡特 未能履行台灣關係法案

【華盛頓五日美聯社電】美國參議員高華德，今天批評卡特政府未能履行台灣關係法，並且不願就足以影響到中華民國的各項行動與國會諮商。

高華德參議員今天上午在向參院提出的一篇主要外交政策聲明中，指出卡特政府，撤銷對中華民國的承認以來的一切行事，「皆屬對台灣統治當局採取敵對態度，以致嚴重威脅到破壞台灣的民心士氣和政府的法律地位。」

高華德說，卡特總統在最近一次演說中，「對於在他撤銷對中華民國政府的承認之後，台灣的經濟進步自鳴得意」。可是，這位亞利桑那州共和黨籍參議員認爲，卡特總統在這方面的說法，「是對事實的一項可耻的歪曲」。

高華德提醒他的參院同事說：「自卡特總統于一九七九年一月一日斷絕與台灣的外交關係以來，台灣所獲致的任何成功，乃由於台灣民衆本身和中華民國政府的成就，也許加上經美國國會修訂通過的台灣關係法的些許助力。」

高華德參議員要求特別注意到美國海關最近規定，禁止來自中華民國的貨物的字樣的話。他說，卡特政府的這項行動是「沒有理由的」，並且，無異是對一個仍然對美國十分友好而祗是力圖維持其一個個別國家的獨立地位的國家搧上可怕的一拳」。

高華德在述及海關的這項規定時說：「這是對待我們國家的一位友人的一種令人不寒而慄的方式。」

高華德參議員並且還列舉卡特政府的其他十四項行動，他認爲這些行動，使台灣的安全與獨立遭受危害。

這些行動包括：

一、卡特政府一九七九年對台灣禁售新武器，造成了先前允諾的銷售的延緩。

二、儘管就技術上言，禁運期限業已終止，卡特政府仍穩延台灣自衛所需裝備的售與，而違反台灣關係法第三條的規定。卡特政府迄未批准台灣所急切需要的對其空防及反潛能力的加强。

三、參院外交關係委員會的七位委員——包括委員會主席及共和黨籍資深委員，曾于一九八〇年五月七日聯名致函總統，要求行政當局允許台灣與美國廠商洽談F-X戰鬥機，行政當局的表現極爲惡劣。不過，縱使行政當局今年批准這型飛機的出售，因爲這型飛機尚在研究發展階段，因之，也要到一九八三年或一九八四才能交貨，而卡特政府對外委會去函的答覆，依然避重就輕，閃爍其詞。

四、政府在廢止共同防禦條約後，并未就此停止廢除條約，例如，去年外交關係委員會就對政府中止一九四六年航空運輸協定一事感到嚴重憂慮，國務院甚至未同意取代它的一項非正式協定的中文全文，雖然沒有法律規定現行的四十八項協定不能繼續生效或由雙方機構互相換文而更新，它們的地位都因政府的政策而發生問題。

五、雖然一再獲得保証，國會在有關台灣的行動上却未獲得磋商。在一九七九年二月的聽証會中，國務院的証人保証，除了防禦條約與有關條約以外，所有協定都將繼續生效。國會對稍後政府中止航空運輸協定感到非常意外。而且，政府也未能向國會提供有關未來對台灣武器銷售政策的資料。

六、雖然台灣關係法宣稱，台灣將可獲許「維持與早先在美國作業的數目相同的辦事處與人員」，政府已把台灣辦事處的數目自十四個削減至九個。

七、美國在台協會的美國官員被指示不得訪問政府機構，在美國的台灣官員也無法接近美國政府高級官員。

八、政府未對所有在美國的台灣人員提供安全保障，即使北美事務協調會的若干辦事處曾遭爆炸或侵入，台灣官員曾受到死之威脅。

九、在台灣的美國在台協會辦事處原應行使大使館的功能，但是政府却把該協會的人數限制在五十五人，只及美國大使館正式人員的半數。

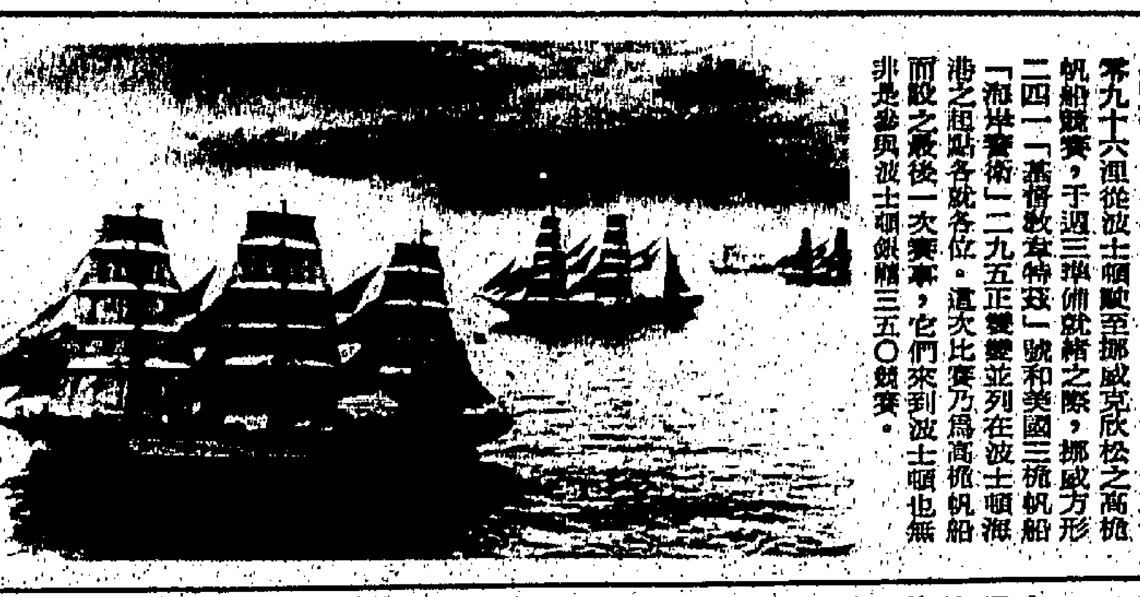
十、國務院拒絕允許美國在台協會使用由駐泰國大使館所操作的電腦設備，使該協會的預算與會計作業產生嚴重困難。

十一、政府協助阻止台灣參加寧靜湖奧運；國務院在最緊要的時刻致函美國奧委會，表示如果台灣運動員以他們的國旗和國歌參加比賽將使總統感到尷尬。同時司法部也應國務院之請干預紐約法庭，促請法庭以外交政策爲由駁回台灣運動員的一項訴訟。

十二、政府不允許台灣的軍事人員在美國接受專業訓練，這項限制對台灣未來的軍事能力將有重大影響。

十三、國務院拒絕允許美國軍火商購買爆炸性物資運往台灣，造成美倉庫內這類物資堆積如山。

十四、政府拒絕將與台灣之間的新協定列登於官方條約的彙編之中，使人對台灣的合法國家地位發生疑問。



高桅帆船三千浬大賽： 當全長三千零九十六浬從波士頓駛至挪威克欣松之高桅帆船競賽，于週三準備就緒之際，挪威方形二四一「基督教拿特茲」號和美國三桅帆船「海岸警衛」二九五正雙雙並列在波士頓港之起點各就各位。這次比賽乃爲高桅帆船而設之最後一次賽事，它們來到波士頓也無非是參與波士頓與辦三五〇競賽。

蘇俄世運籌辦人承認 參觀奧運遊客減少 估計僅爲廿五萬人 强調人少更可招待週到

【莫斯科五日路透社電】蘇聯奧運會的籌辦人預計參觀莫斯科奧運會的遊客人數降爲廿五萬人，上述消息是莫斯科市長馬斯諾夫今日在記者招待會上透露的。先前的遊客估計人數爲卅萬人。

馬斯諾夫並沒有解釋預計人數大降的原因。雖然，這極可能與美國領導的杯葛行動有關。馬斯諾夫却認爲卡特總統的計劃是完全失敗的。

在記者招待會後，馬斯諾夫更對外國通訊員謂：「少人參加更好，這樣，遊客會得到更好的服務。」

馬斯諾夫謂，現時來蘇聯的遊客票已售出七萬五千張，若再加上各國運動員及記者的人數，蘇聯奧運會將有外客廿五萬人。

蘇聯官員估計，將有七十五萬人爲運動會而來莫斯科，其中一半爲外國人。

馬斯諾夫謂，參觀莫斯科奧運會者可自由遊覽該市其他地方，不過，蘇聯報章曾公佈，他們只准乘搭車輛參觀。

中共施銀彈政策 鼓勵農人多生產 種得質量佳甜瓜可獲獎金

【北平五日合衆國際社電】一份北平報章週四日報導稱：北平市政府週四宣佈，種得較多與及品質較佳之甜瓜的農民可獲得獎金，使在烈日下工作的農民得到一點鼓勵。

該項措施的目的在增加對農民的激勵，與及協助減輕新鮮食物廣泛缺乏的情況。「人民日報」稱：農人必定起碼要以三分二公畝土地種植甜瓜才有資格獲獎。每零點一七英畝合乎已定的各種標準之農作物。農莊可獲得十至十五元人民幣的獎金。

該報稱：該些獎金其中八成支付給農人，而其餘兩成分給農場管理人員與及捐予農人基金。

西岸兩市長被炸 巴解聲言將報復 日內將進行「革命行動」

【貝魯特五日美聯社電】被稱爲巴解游擊隊攻擊策劃人的艾華兹亞稱：不久將進行「革命行動」，以爲最近在西岸遭受炸彈襲擊之兩名市長報仇。

艾華兹亞週四日於貝魯特左派報章「新聞報」發表的一段訪問中稱：該些行動將在數日或數星期內進行。

艾華兹亞是阿法塔游擊隊中「佔領區部」的負責人。阿法塔是阿拉法之巴解組織中一支主要的游擊隊。艾華兹亞同時亦是阿法塔游擊隊的首席軍事司令，在上週末的會議中，游擊隊首領阿拉法親自委任艾華兹亞爲他的第二號助手。

國際觀察哨 中共跌交部長爲何訪印

□淵若

這半年來，一向在北平的外交圈中，以善跳「哈蘇舞」出名中共「外長」黃華，並沒有太多的功夫，能在「北京飯店」的舞池上輕歌曼舞。

大部份時間，他都是風塵僕僕，忙着在那三大洲之間，飛來飛去，到處展開「微笑攻勢」。

也許八〇年代的那些中小型國家，都對北平那種「天朝仁德，來晚遠滯，香臨變災，反蘇爲先」的外交風格，沒有多少欣賞的雅興吧？所以，幾個月下來，這位「中共蓋帝格」，雖然在「旋風式友好訪問」中，一口氣飛了幾萬里路，但却總是勞而無功，南轅北轍。在個別情況下，甚至於還會發生些大非初料所及的反作用，諸如對方和北平的關係，陷入了更加僵硬和更加尷尬的地步。——在這方面，「亞細安集團」國家，尤其是泰國，最近的一系列表現，就是一個很好的證明。

這也就難怪法國一位研究中共問題的專家克勞西麥爾，會在那一向比較親近蘇共，憎惡中共的工會報紙「大衆論壇」上，賣弄自己的中文知識，幽了那位可憐的部長先生一默道：

「中共最近除掉在華盛頓，沒有太失望以外；在外交途徑上，簡直是跌了一交又一交。

漢文裡外交的「交」，和跌交的交，都是同一個字。——這樣的外交部長，倒不如叫做「跌交部長」更好！」

然而，根據他自己預定的日程，這位「跌交部長」，下週就要啓程去訪問瑞典、挪威、丹麥這三個斯坎的那維亞半島上國家；而且還公開表示：在印度「外交部」一位高官岡沙夫」，六月底訪問過北平之後，他就會「往印度一行」。

與此同時，一位顯然得到過他同意的「中共外交界人士」，就忙着向外國記者們透露：「此行的成爲事實，可能在今年的九月或十月之間。」

意在言外：中共和印度凍結了二〇年的關係，最遲到了今年十月前後，就會有新的「突破」。

此外，也顯然在暗示：這是由於「六月底，印度外交部的高官岡沙夫」，代表新德里來「輸誠」一番，北平才會「憫其至誠，允其所請」，讓「中印關係」在年底以前，能有一個「新的突破」。

事實上，當然絕不這麼簡單，而且也絕不可能這麼一回事。北平其所以現在忽然如此落力地大加渲染一番，只不過是做好必要的準備，好在和印度打交道的時候，如果又跌了交，就可以完全賴在新德里的身上，反咬甘地夫人一口，把跌交的人說成是她。

據中立觀察家們的看法：北平如果眞想在對印度關係上，有所突破的話：那就至少要把這樣一系列懸而未決的問題，都適當地處理完結才行。

第一是：自從「喜馬拉雅山之戰」以來，一直被中共佔據着的而「一二六〇〇平方哩印度邊境」應當如何處理？

第二是：在印度受了二十多年政治保護和「貴賓供養」的達賴喇嘛，今後應當如何？

第三是：在中共的煽動之下，開始對印度大鬧其獨立性的不丹，今後怎麼辦？

第四是：印度剛從蘇聯拿到了十八億美金的「軍援」，莫斯科眞會那麼大量地任它和中共交朋友麼？

泰副內長與六屬下被控串謀貪汚 政府印刷廠收支有問題被揭發

【曼谷五日路透社電】泰國內政部七名高級官員今日在刑事法庭被控在一間政府印刷廠從事貪汚活動。

被告包括副內政部長及其六名屬下，其中部分已退休。

兩月前內政部長巴莫透露初步調查顯示，印刷廠收入有不妥情況後被捕。

被控官今日控告他們利用職權從事非法活動，令公衆受害。

據報七人全部否認控罪。他們被捕後一直獲保釋。

龍捲風過後滿目瘡痍： 在六月三日下午，龍捲風睽圍格蘭島，弄致瘡痍滿目。一名身份不明的婦人在六月四日行經此間，無望着頹垣敗瓦。據官方人仕透露，今趟風暴中有三至五人喪生。

基金耗盡計劃中斷 蒼蠅得以苟延殘喘 曼谷滅蟲運動失敗

【曼谷五日法新社電】最基本而言，錢是令到那空巴東的夏天蒼蠅獲得暫時勝利的原因。最低限度，對減少該區的昆蟲數量，已所耗不菲。

在五月一日，泰國西部省份那空巴東的扶輪社推行一個消滅昆蟲計劃，鄉民殺獲「一公斤蟲屍，可獲獎金五美元。但蠅缸並未太惹人興趣，直至每公斤的獎金增至廿五美元，運動才正式推行。

但計劃至昨日被迫暫停，二百名捕蟲者拾屍換獎金——共有二百四十二公斤蟲屍。

那空巴東扶輪社會長被引述稱：六千零五十元基金已經耗盡。他說：當該會經濟較穩，運動將會繼續。

航機被吹翻三腳朝天： [illegible]遭受強達時速六十哩的龍捲風襲擊，一架正準備起飛前往紐約水牛城的三十座位「史佳雲」式飛機，被吹得機肚仰天。機上九名乘客據報並無受重傷。

薄倖郎莫過於斯 眼看妻子自焚 酒徒照喝不誤

【新加坡五日法新社電】一名現年四十四歲的警衛的兒子今日在一個死因法庭上稱：當他的母親身上淋滿火水縱火自焚時他的父親仍在看電視喝啤酒。

該名婦人在死前一週對警方稱，她不能忍受丈夫的酗酒惡習而準備自殺。

該名男童昨日對法庭稱：其父親蘇比亞眼看着妻子把火水淋滿一身後離去。該名女子稍後卽引火自焚。

該名男孩阿速那坦對法庭稱，他的父母在事發當天黃昏曾發生爭執，他的母親怒氣沖沖的跑進廚房內，出來時手持一桶火水，然後走出走廊。

該名男童與父親眼看着該名女子把火水淋滿一身，男孩隨着母親走到走廊上，但他的父親則獨自走回屋裡。

大馬化學品倉起火爆炸焚燒 廿三人死傷損失五百萬

【馬來西亞克蘭港五日路透社電】警方稱，今日的一場大火導致三人喪生，超過廿人重傷。該宗火警席捲馬來西亞西岸克蘭港的數間貨倉，其碎片更在廣泛區域如雨落下。

這宗肆虐達幾個小時之久的大火，燒毀了這個港口南端六間貯存着的化學藥品，肥料，罐頭食品，橡膠及纜機油倉庫。

今趟損失雖仍未作詳細估計，但警方稱，損失數目可達五百萬美元之巨。

警方又謂，較早時他們恐怕有十人葬身火海，後來證明這種恐懼毫無根據。他們稱，該火在一間存滿化學藥品及肥料的倉庫爆發，但該處並非如較早前所說存放着纜機油。今回大火似乎是由易燃化學藥品觸發的。

幾次巨大的爆炸弄致碎片橫飛，遠及貨倉外兩哩（三點二公里）處也有碎片降下，致使一些居民受創，並損毀這個港口北端的其他貨倉、住宅、學校與辦公室。

警方說，從天而降的瓦礫猝然襲擊民房，奪去了一名四十歲婦人及其廿歲女兒的生命。有些碎片卻擊中了一艘細小的海岸船隻，一名海員因而斃命。

副運輸部長沙里夫曾到肇事現場視察，並且說有五艘原本碇泊于港口南部的海岸船隻，也被拖曳至安全的地方。

他說，港口南面之損失非常重大，必須要無限期封閉。

警方稱，大概有廿三人（包括了七名消防員及兩名港口官員）嚴重受傷，另外超過一百二十人雖遭輕微灼傷，幸仍能逃出生天。約有三千名附近的居民必須要撤離該區，以策萬全。

電腦誤報蘇俄進襲 美戰機飛彈紛戒備

【華盛頓五日美聯社電】五角大廈週四稱：當週二較早時一具電腦故障，誤報一枚蘇俄多彈頭導彈進襲後，美國軍方官員加强軍事核彈轟炸機及導彈警報。

官員稱：迅即調查後的防衛系統，包括人造衛星，證實三分鐘內並無蘇俄導彈發射，警報方才解除。

五角大廈稱：雖然引擎已發動，但並無轟炸機起飛。官員說：已加强與導彈操作人員的聯系，但並無武器預備發射。

五角大廈稱：卡特總統及國防部長布朗均未被通知，但白宮的緊急一中心「要通知後當見可能的進攻」。

大馬化學品倉大火： 消防員在六月五日于吉隆坡以西十八哩的克蘭港撲滅一場大火。這趟火警乃由於一間貯存化學品廠房發生爆炸而引致的。這場火於三小時後受到控制。

大陸牌風復燃 有人大表不滿 促制裁出售麻將商人

【北平五日法新社電】一讀者今日投函中共官方喉舌，尖刻地批判「麻將」死灰復燃，該玩藝被中共當局視爲「舊社會」的象徵。

該讀者致函「北京日報」，籲請當局制裁那些使「麻將」在最近再次流行的機構和貿易商人。

該來函憶述：「貿易部」在一九五七年的一份「指示」和一份「通告」中，正式禁止這種賭具輸入。

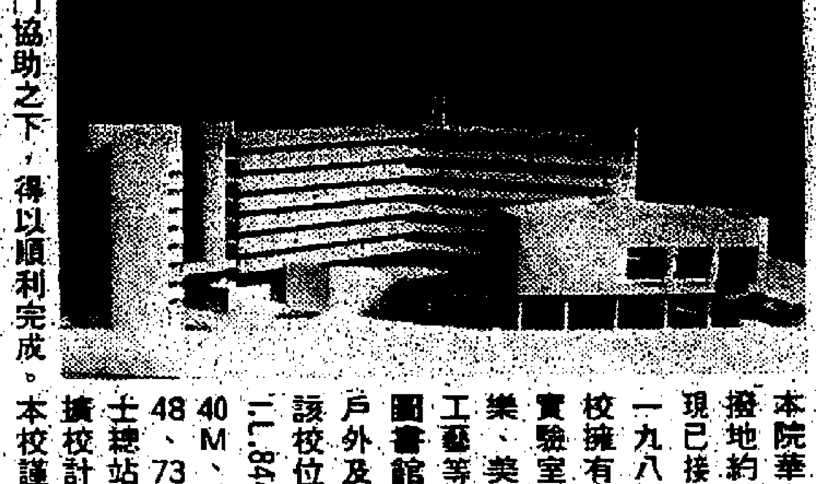
「麻將」在一九四九年後被禁，隨中共當局採取「開明」的政策後，它又在中國大陸重現。

不過，在公衆場合很少可以見到。

祇有北平若干家大商店才有「麻將」出售，且僅供應「珍貴的外賓」，此舉却引起華人顧客的

利瑪竇書院

華富道新校成立通告



本院華富道新校由政府撥地約五萬方呎興建，現已接近完竣，並定於一九八〇年度啓用。該校擁有課室二十四間，實驗室四間，地理、音樂、美術、視聽、打字、工藝等特別室，另設有圖書館、禮堂、泳池、戶外及戶內運動場等。

該校位於華富邨華富道I.L.8446地段，4、40、40M、41、44、45、47、48、73及170號各路線巴士總站鄰近。本院此項擴校計劃，經政府各部門協助之下，得以順利完成。本校謹致謝意。

本院辦理英文中學F.1至F.7各級，並附設中文中學、小學及幼稚園各級。本校經由教育司署選定爲政府派位中學之一，凡被派來本校或已派往其他中學而欲轉讀本校F.1、F.2及F.3者，得免費就學。

有關申請入學事宜，可電5-402480或5-402724查詢，或到下列地點辦理：—

(甲)華富道本校辦事處；

(乙)西營盤第三街103號西區分校校務處；

(丙)香港仔黃竹坑道壹號香港仔工業學校；

(丁)灣仔船街9號東區分校校務處。

申請入英籍啓事

張亞祿(CHEUNG AH LO)又名張錦輝(CHEUNG KAM FAI)又名DAVID CHEUNG住香港新界大埔[illegible]十一號二樓，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士要知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

承退股事聲明

啓者：香港灣仔道二七五號永德大廈C座二樓C一向由李頌堯、古鑑榮、田均平（以下簡稱「承股人」）及林永成（以下簡稱「退股人」）合股經營雅麗專業彩色擴影沖印公司。今雙方同意，已於一九八〇年三月卅一日退股人自願退股，並將其在該公司所佔股份權益責任與債務、一切生財器具商譽及該地址之租約權利與責任等出讓與承股人承受，承股人得仍在該地址繼續以該公司名義營業。該公司之一切生意盈虧債務及任何轇轕，不論在退股日之前或後者，俱由承股人負責及承担，與退股人無涉，特此聲明。

一九八〇年六月六日

承退股人代表律師[illegible]律師事務所

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺弊則例第三節之規定茲通告如左：

啓者：姬利華時裝製衣廠位於九龍土瓜灣浙江街廿一號協新工業大廈十二樓A座向由鄭明華（以下簡稱出讓人）獨資經營今該出讓人擬將該上述生意連同商譽傢俬生財用具及一切權益等全部出讓與陳振南寓新界葵涌石籬邨十四座四四零室（以下簡稱承讓人）承受定於此通告刊登後壹個月正式立契交易承讓人擬在上址沿用姬利華時裝製衣廠名義繼續經營製衣業務各界人仕對於該出讓人如有任何華洋轇轕及債務未清者請於本聲明刊登壹個月內與該出讓人理妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明。

一九八〇年六月六日

雙方代表律師 曾健仕律師行啓

九龍彌敦道六六六號上海商業銀行大廈八樓

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：—

將大坑金督馳馬徑西北面之行人路徑作永久封閉。其範圍業已在圖則MH一一二〇a號（以下簡稱「上述圖則」）內用紅色表明。

上述擬進行之工程，乃與北角區之發展及爲提供地盤以建設一私立醫院之工程有關。

上述圖則，現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處、香港英皇道八八四至八八六號地下東區民政處及香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，供各界人士查閱。

任何人士如反對該項擬發命令者必須用書面向工務司提出，並須於一九八〇年七月六日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者必須在申請書中列明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受該擬進行工程影響之情形。此外對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出並須於一九八〇年八月六日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九八〇年六月六日

署理工務司 史殿安

告示

官地條例（香港法例第二十八章）（第五部）

茲根據官地條例第十四條第（一）欵之規定，宣佈將荷李活道一百零三號前面之一段私有街道，即香港內地段第一八三六號A段，改爲公用，其範圍業已在圖則MH 1147號內用粉紅色表明。圖則MH 1147號連同本告示之副本將由田土註冊處登記備案。

特此公佈週知。

一九八〇年六月六日

總產業測量師／估價師 [illegible] 志

香港最高法院

一九八〇年破產案件第三十二宗

關於未經註册之佳園洗染廠前在九龍九龍城沙浦道五十七號地下經商事

爲頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九八〇年五月三十日

第一次會議日期及地點——一九八〇年六月二十四日（星期二）下午二時三十分在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處舉行

所有欠到該破產案件之任何欵項即須如數繳交與破產管理官

破產管理官 黎克誠

香港最高法院

一九八〇年公司結束事件第三十八宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——TECKNIT FASHION HONG KONG LIMITED

註冊地址——九龍開源道七十七號業發工業大廈第一期十樓B—D座

頒發結束令日期——一九八〇年五月三十日

遞票日期——一九八〇年四月二十三日

茲定於一九八〇年六月十九日（星期四）在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議

時間如下：債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清盤人 黎克誠

香港最高法院

一九七八年公司結束事件第五十三宗

優先債欵派發預告

公司名稱——精漢道（香港）有限公司

註冊地址——香港遮打道三號壽德隆大廈十樓

債權登記截止日期——一九八〇年六月二十一日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港遮打道三號壽德隆大廈十樓

破產管理官暨清盤人 黎克誠

一九八〇年六月六日

每日股市

外圍利率再降・大戶頻吸納
早市鋒銳後回定
恒指狂升近廿點
總成二億二・後市看法紛紜

指數自九百關口反覆一段時期後，昨日卒狂衝而上，挺勢頗覺銳利。由於美國大通銀行再度將優惠利率由十四厘減至十三厘，另一方面投資大戶昨日全日頻頻入市吸納，遂使市情大幅攀升，各股做價均較前挺上三數價位，其中以藍籌股份備受力捧，走勢銳不可擋。指數再輕易突上九百二五關口，預料獲利回吐壓力已經漸增强中，所以技術性調低亦隨時出現。部份經紀認爲，由於利好消息續現，而且大戶動向稍呈明朗下，相信今後大市仍大有作爲，而指數更見高升。指數銳挺十九點四二。四會總成交額爲二億二千一百零三萬元。交投勁升。

市道初開，市情依然保持穩定走勢，買盤續出現，但投資者入市仍甚審慎，但其後在部份投資大戶出現吸納下，刺激一般散家瘋狂尾隨入市，市面掀起一片搶購潮，而各股做價亦均作躍升。十一時指數已報挺九點五一。市況中段，市道更覺銳利，由於大戶吸貨急勁，使大市陷入混亂搶貨局面，其中以領導股份表現令人咋然，相反三三綫股份則走勢不穩而已。上午收市時指數更狂挺廿四點三八。下午開盤，在獲利貨源源不絕推壓下，使大市升勢稍作回順，但一般做價仍表現甚爲硬朗，走勢不俗。

大市中走勢特別銳利，側勁可人者：恒生銀行狂飆畢昂，表現令人咋然。最初以一百零六元成交最低，但已較前揚上二元，及後穩步攀升，最高搶上一百一十二元，最後以一百一十一元收市，較上日銳上六元。而匯豐亦露秀色，走勢醒人。最低曾成十四元五角，最高搶至十四元七角，最後以十四元六角收市，亦較前躍升二角。另外置地又呈俏活，備受追捧。最高衝升十一元五角，最低一度跌回十一元三角，最後企穩十一元五角收市，較上日既挺三角。交投大增。

較爲活躍的股份：怡和最高揚上十五元一角，最低滑下十四元九角，最後收市十四元九角，微升一角。而新世界最高挺上四元正，最低挫回三元九角二分半，最後以三元九角五分收市，俏上五分。長江實業最低初成十三元六角，最高搶上十三元八角，最後以十三元七角收市，攀升二角。大昌最高三元六角五分，最低三元六角，最後收三元六角二分半，企穩前價而已。而寶光表現稍令人失望。最高早成六元一角，最低挫下五元八角，最後收五元八角五分，較前微順一角五分。

公司派息

凱聯酒店中期息一角五分另現金紅利一角二分截止過戶日期六月十六日至六月卅日。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類五四一八點五一升九〇點二六，公用事業類二八五九點四六升四三點一四，地產建築類五四〇二點五一升一二二點九四，工商企業類二八八七點三二升二〇點四〇，倉碼類一七七五九點三七升一三六點六一，酒店類五一五四點〇二升九六點七二，投資類三九〇三點一六升七六點四二，航業類一〇七一點七五升四點一四，紡織類二一三九點〇一升二五點五九。

港滙指數

【本報訊】港元滙率指數昨日爲九十二，較上日下跌零點三。

政局・利率・油價重重刺激
港金躍升百元整
會破三千四午後獲利貨湧現

【本報訊】昨日本港金市早市大幅上揚，午市有回吐力，但仍高於前市水平。主要爲近兩日金價升勢過急，當有獲利盤出現。

據市場分析家指出，連日金價已受減息及傳油價將在短期內大幅加升，已引起買家之興趣，週三紐約市由於受蘇俄軍隊大舉空運入巴基斯坦邊境，全力撲滅阿富汗民兵，所以引起局勢緊張，市場有敏感之反應。

查最近兩週本港金價已由低於每両三千元水平，升至今晨之突破三千四百元關，在短短十個交易天，漲幅已接近五百元，打破已沉寂近兩、三個月之牛皮市。一般估計後市仍會向好，不少中東外盤入市。

週三市紐約八月份期金開市比對昨市上昇十三美元，開市後期金市道表現反覆派穩，交投頗爲活躍，金商及經紀行爲買家而散戶爲沽家。

據金商稱，在未有新消息影響下金價自我上升，交投未見特別活躍，只有小量買家入市，但相對下沽家更小，使金價上揚，金價穩步上揚，金商及散戶爲買家而經紀行爲沽家。

倫敦收市後，據金商稱，買家似乎已恢復信心及期金市道仍然向好，但升勢被回吐壓力而放緩，收市前十分鐘，期金曾升至停板，但即遭到回吐而重開。八月份期金五九二・五〇美元收市。

本港金市，前市尾盤爲三三八二・〇，昨日上午開市報三四〇五，最高成三四三二・〇〇，最低成三四〇五・〇〇，收市價三四一四・〇〇。息價訂去息一六・三七五元。公價定三四二五・〇。收市價比前市昇一百三十二元。下午開市報三四一五・〇，最高成三四二一五・〇，最低成三三七八・〇，收市價三三八二・〇。收市價比前市昇一百元。整日波幅爲五十四元。

週三外國行情，金價方面：倫敦報五七一・五〇美元（昇一九〇美元）。瑞士入價報五七三・〇美元，出價報五七八・〇美元（昇廿三・〇美元）。巴黎報五七二・五三美元（昇五・一七美元）。美國紐約報五九二・五〇美元（昇三三・五〇美元）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・三三三〇美元（强〇・〇一七五美元）。

美鈔急升，大鈔報四・九二五，普鈔報四・九二〇。美電最高成四・九四〇，最低成四・九三〇，通天星最高成四・九三〇，最低報四・九一八。

本港金鈔外幣行情表

六月五日（星期四）

（九九K金）	
開市	3405.0
收市	3382.0
最高	3432.0
最低	3378.0
（白銀）	
開市	780.0
收市	780.0
最高	780.0
最低	780.0
（美鈔）	
大鈔	4.925
普鈔	4.420
（美電）	
最高	4.940
最低	4.930
（通天單）	
最高	4.930
最低	4.918

（日元）	
大紙（萬計）	218.00
細紙（萬計）	217.00
（其他外幣）	
英鎊	11.72
澳洲元	5.60
[illegible]	4.20
加元	4.19
[illegible]	0.57
大坡紙	2.29
細坡紙	2.28
馬來西亞元	2.27
[illegible]（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	275.00
法國新法郎（百計）	118.50
瑞士新法郎（百計）	294.50
泰幣（百計）	24.50
荷幣（百計）	250.00
新台幣	117.00
人民幣	30.64

股市透視

太地可考慮作投資收息用

太古地產有限公司在截至七九年十二月卅一日止年度內，業經審核並除稅後之集團綜合盈利二億三千七百九十萬元，較上年度之一億七千一百九十萬元激增百份之卅八，爲該集團業務紀錄，業績堪稱美滿。而每股盈利亦由四角九點七分增至六角八點七分。是年度每股派息共四角二分亦較上年倍增百份之五十。照目前該股份之市值五元四角左右計算，其週息率爲七厘七七。而其市價盈利率則達七點九倍。利率方面已較其他一般同類形公司爲高，而且該集團業務發展迅速繁忙，盈利每年遞增，在一般以收息投資人仕而言，應爲一可作考慮之股份。是年度盈利大增主要由於該集團售樓方面有極佳成績所致。期內已售出卅三幢樓宇共六千七百多個住宅單位，其中已建成廿四幢樓宇共四千九百六十個住宅單位。而太古城方面已租出約二十三萬七千平方呎之商用面積，並保留爲投資物業。該集團之太古城中心，首期工程現仍積極進行中，預料會在一九八一年末便可落成，到時將可提供約八十萬平方呎之商業、零售商店及娛樂業用面積，而第二期則將再增加二百萬平方呎。雖然目前樓價或難大增，惟該集團樓宇質素良佳，對於一般須求者而言仍頗殷切，所以使該集團之太古城發展計劃方面繼續獲得佳績。至於鰂魚涌太古工商業中心內之五十多萬平方呎之貨倉大廈亦已於年度內建成，並以高於原來估計之租金租出。

另外該公司已在英皇道南面太古谷之一幅地皮動工興建一幢包括寫字樓及零售商場之綜合建築物，樓面面積約一百萬平方呎左右。而去年十一月收購黃埔地產有限公司之一半股份，該公司已改稱爲黃埔太古地產有限公司，該公司擁有觀塘一幅土地，現正興建一幢貨物處理及貨倉大廈，可出租面積共約八十萬平方呎。該大廈共八層，建築成本共約一億五千萬元，預料可在明年中便可竣工。除地產物業外，該公司擁有百份之五十權益之聯號金門建築有限公司，年度內仍獲得佳績，雖然建築材料成本激增，建築業全年仍甚蓬勃，所以保持滿意利潤。期內該聯號完成兩項重大工程，即銅鑼灣之皇室大廈及太古城第四期，另外還有中區之海富中心與興利中心等。該集團估計在出租物業方面之經常性收益，八零年度將可逾六千萬元左右。除本港物業外，該集團在美國方面亦有物業發展及投資業務，所以在各方面有滿意之收益及進展下，來年度盈利必較是年又跨前一步。（盈偉）

有關評論建議俱屬作者個人意見，讀者應先作審慎研究

達到三月來最高價
倫敦金中午猛升十七元
美滙榮辱互見

【倫敦五日美聯社電】週四黃金攀升至自本年三月十二日以來的最高峯，經上日急升二十五元後，今日餘勢未了。

美元則在交投平靜情況下反覆上落，幅度甚窄，其中西德及部份外匯市場則因假期停開。

蘇黎世早市時，金價報每安士五八一點五五美元，比上日收市的五七五點五五美元，高六美元，該價經已迫近三月十二日的每安士五八六點五美元。但稍後上午收市時，金價回順至五七五點五元。

在倫敦方面，黃金中午報價爲每安士五七四點五美元，比上日五五七美五，上升一七點五美元，亦爲自三月十二日來的峻高價。

黃金在一日間上升二十五美元，經紀認爲多因主要產金國南非局勢動盪及油國組織在月尾將再調升油價所致。

倫敦白銀報每安士由上日的一一點四升至一五點五五美元，爲近六週來的最高價。

中午時美元兌各主要貨幣匯價爲（括號內爲上日收市價：）瑞士法郎一點六四七五（一點六四六〇），法國法郎四點一三四八（四點一三六〇），荷蘭盾一點九五〇三（一點九五五五），義大利里拉八三四點二五（八三四點六五）。

[illegible]在倫敦，一英鎊升至兌二點三三六美元。上日祇爲二點三三二。

較早前的東京匯市，收市一美元兌二二一點五五日元，週三收市兌二二二點三〇日元。

太古七位職員
獲長期服務獎

【本報訊】太古集團機構七位職員，日前分別獲得香港太古集團主席畢力治先生致送一枚金章或金牌，以酬他們在太古集團長期服務。

該七位職員其中一位隸屬香港太古有限公司賓裕生先生在太古集團機構服務之久超過三十年，現已宣佈退休，並獲贈太古金牌一面。

其他六位長期服務職員各獲得一枚精美太古金章，以酬他們在太古集團機構之第三十年服務。他們分別隸屬香港太古有限公司、太古船務（代理）有限公司、太古貿易有限公司及太古保險有限公司。他們分別爲：鄭志遜、賓裕生、朱智民、汪鴻邦、黃承裕及陶志懸。

商品期貨市行情

原棉（全日共成交57手）

月份	收市價	與上日比較
十	83.57	+0.12
十二	82.14	+0.20
81年三	77.76	−1.04
五	75.39	−0.93

原糖（全日共成交66手）

月份	收市價	與上日比較
九	32.99	+0.15
十	33.01	——
81年一	33.22	−0.06
三	33.90	−0.50
五	33.90	+0.20

黃豆（全日共成交343手）

月份	收市價	與上日比較
六	105.60	+0.60
七	107.00	+1.80
八	107.60	+1.60
九	107.40	+1.60
十	106.80	+0.40
十一	107.00	+0.20

工商眼

得期遠東金赫文表示
金價年內逾千不奇
計劃開設現貨銀市

【本報訊】「在本年內，就算金價上升至一千美元，我也不會感到驚訝。」得期遠東有限公司副總裁金赫文在昨午的九龍扶輪社午餐會作上述表示。

金赫文表示他對黃金市場很樂觀，他認爲金價會不斷上升，估計在短期內不會降低過五百美元。

他解釋影響金價的因素主要是供求問題，而世界的政治及經濟情況是支配了黃金的供求量。最近金價的不斷上揚，就是受到了各地政治動亂及經濟不景氣的刺激。

南非與蘇聯是黃金的主要出口國，前者更提供了百分之六十的黃金流量，可是最近南非發生工人暴動等事件，影響黃金生產；而蘇聯由於美國的糧食貿易抵制，也不再以黃金來換取小麥，結果造成黃金短缺，金價便因此上升。

但金赫文認爲影響金價更重要的因素是人心問題。近年的經濟衰退、通貨膨脹日趨嚴重，使市民及投資者對貨幣失去信心，紛紛購金保值，這種心態對黃金市場的刺激很大。

金赫文表示黃金的確是長期投資與保值的最好對象，所以黃金的需求很多時都是來自投資及保值者，但各國政府卻是購存黃金的最大客戶，他們擁有世界黃金總量的一半。

金赫文在會上又介紹買金的種種形式，包括金幣、金飾、金塊、金條、金磚等。金氏認爲假若買金的目的是作個人收藏及紀念的，他推薦市民購買金幣，例如香港政府發行的龍年、猴年金幣；假若是用來送禮或裝飾的，則金飾是上選。

會後金赫文又透露其服務公司正計劃開設一個現貨銀市。本港的白銀很少有現金交貨市場，這可說是首創，因當他們認爲一般人既對銀紙失去信心，除了購金之外，銀也是一個很好的保值對象，所以銀的市場是很具潛質的。

存款利率不斷向下
長期存款客戶增多
萬國財務任元誠談利率地產形勢

（本報特稿）美國銀行優惠利率，在最近短短數星期內連續大降，由二十厘銳減至十三厘（美國第三大銀行大通銀行昨日降至十三厘），而本港優惠利率亦直接受美國大幅減息之勢影響，在不足兩星期內分二次降低三厘，成十三厘之局。

隨着優惠利率下降，銀行存款息率已相應調低，以短期息率計，存款公司的息率與銀行息率相差減少（一至三個月息大約僅高出二厘），不過一至五年的長期息率則存款公司優於銀行，目前有些存戶扭心息率繼續下挫，因此改爲在存款公司存長期存款者較前爲多。

萬國寶通財務有限公司總經理任元誠在接受本報記者訪問時說，本港一般存款公司在存款客戶，在經濟調度上比較精明，他們一般知識水準較高，善於理財，較有財經方面的識見，在通常情況下，他們用錢機會多，銀碼大，不想將錢綁死，五萬元以上的款額，一般會用來買股票、買樓、炒金，在利息高時存放短期的較多，相對而言存放一年以上定期的客戶，比短期爲少。

不過，他說，在目前本港財經形勢下，地產處於淡靜時期，非投資地產最佳機會，股市一直處於牛皮靠穩狀態，無甚刺激，而當前最突出的特點是無論外圍和本港的息率，均告下挫，短期存款因息口偏低，不太化算，一年以上長期則較佳，息率有保障，因此有興趣存放長期存款的客戶，會比前增加。

在談到本港利率時，任元誠指出，最近歐洲美元市場利率開始回穩，美元優惠利率，最美國一間小銀行之後，大通銀行亦緊步後塵，調低至十三厘，不過，相信美國優惠利率見底爲十二厘左右。

任元誠表示，估計本港優惠利率，在今後一個月內會維持十三厘水平。他說，如果美國不再減息，則港幣對美元匯率會維持在四點九至四點九五美元的水平。

根據最新動向，日本中央銀行準備追隨美國降息步伐，調低官方貼現率，而英國方面，首相戴卓爾夫人亦暗示會調低息率。任元誠指出，英國維持空前的高息率，至今仍不降低，這是英國政府蓄意推行高息的一種經濟政策，以期抑制該國驚人的通貨膨脹率，但是這種高息形勢，並未能有效解決通脹問題，英國私人企業在這種時局之中，可謂苦不堪言，紛紛向政府投訴，最近英國巴克萊銀行亦明確表示，希望政府減息，藉以緩和高息造成的經濟衰退形勢。

因爲高息，英鎊處於强勢，這對入口有利，但對出口不利，使到英國貨失去海外市場的競爭力。如果傳聞英國會減息的情況實現，則英鎊會立即變相貶值，在香港股市的英國資金，部份會回流，以賺取滙價方面的利潤，本港銷英的貨物會受影響，而對英國出口稍爲有利，不過，他說，這對本港出入口貿易的實質影響不大，因爲英國貨在世界市場的競爭力，已日見下降，在現今競爭激烈的世界市場上，價格本身不是主要關鍵，品質優異而價格稍貴，亦不愁無銷路，這是世界消費力進一新階段的一個特點。而現在買家和入口商最忌諱的是担心貨期不準，貨不對辦，此外，如果品質差人一級，產品設計落後，則更難與人競爭。而英國，由於工會一味鼓勵工人爭取高工資福利，動輒罷工鬧事，嚴重影響生產，交貨期不準，許多商家因而裹足不前，轉移他地訂貨。

在談到住宅樓宇貨款是否會因目前減息而大幅[illegible]而貸款的客戶暫時未見大量增加，住宅樓宇的[illegible]售情況，雖有減息，成交額亦未顯著增加，因[illegible]減息只是其中一個因素，而不是刺激樓宇市道[illegible]唯一因素。樓價雖比去年落一至二成，太古[illegible]和香港仔等居邨的樓花價甚至下降大約二至三[illegible]，但樓價仍然企高，這是考驗居民的購買力，[illegible]否能消費這等高樓價問題。

他指出，本港住宅樓價，相信不會再跌，會[illegible]於牛皮局面。本港人口膨脹，樓宇供應量小，[illegible]價仍甚高昂（最近拍賣柴灣等三幅官地，價[illegible]比去年狂熱時期低百分之幾），加上進口建[illegible]料、價格、工資節節升高，樓價會企高不下，[illegible]實上，實行擴大租管以來，許多大發展商已[illegible]宇推出期拉長。

任元誠指出，目前住宅樓宇市道消化期，至[illegible]會拖至年底，明年初會再度復甦。如果美國經[illegible]衰退形勢結束，本港工商業繁榮，供樓利息再[illegible]降低，則市民對住宅樓宇的需求會大增，相[illegible]年下半年，會出現樓宇市道開始蓬勃新局面。

任元誠指出，本港地產物業前景甚佳，從長[illegible]看，首先是本港政治環境安定，中國大陸當局[illegible]深圳、蛇口、珠海等地建立經濟特區，大力開[illegible]合營，中共還在本港投資地產，種種跡象顯示[illegible]陸方面希望在相當長的時期內不改變香港現狀[illegible]這無論對大陸對本港，都是有利的，相信最遲[illegible]五年內，中共高層當局會對香港的地位明確表[illegible]態度。

本報記者陳濃

四月各類貨幣供應增減不一
銀行貸款卻劇增
近週減息影響令人担憂

【本報訊】從剛發表的四月份貨幣供應數字中看到，四月上半月美國優惠利率達到頂峯二分水平，影響本地資金外流甚大，雖然如此，港元兌美元匯率卻未見下降，至月底，美利率稍回落後，情況更見改善。

另一方面，數字中可看到雖然M1及M2增長仍爲負數，但最能反映出全面貨幣供應情況的M3，其增長率回復上升走勢，而貨款增長更比上月爲高，顯示內部消費過熱及通脹在經過一個月的略爲改善後，在四月間轉惡劣局面，使人對近週港利率一減再減後所產生的影響，更爲担心。

一九八〇年四月份貨幣供應及金融統計數字，已於昨日（星期四）發表。根據統計數字顯示，按手計算之貨幣供應及對經濟體系信貸之增長率，均告顯著下降，部份是與季節性因素有關。四月份貨幣供應額之絕對增長率，比較對經濟體系信貸總額之增長率還要少，顯示在該月內有相當多資金由本港向外流出，而這可能是利率差別所造成（雖然資金外流，港元對美元之兌換率仍見上升，在三月底爲五點〇七，到四月底則爲四點九一，上升趨勢主要見於四月下半月，因此資金外流極可能是集中在上半月）。

M1（非由銀行及非由接受存款公司持有之鈔票及硬幣，加上非由銀行及接受存款公司存儲於持牌銀行的活期存款）在月份下降百分之六點二後，在四月份再下降百分之一點三，反映出市民所持有之鈔票及硬幣繼續作季節性下降，降幅爲百分之三點三。

M2（M1加上非由銀行及接受存款公司儲於持牌銀行之定期及儲蓄存款）於三月份下降百分之七點二，在四月份則上升百分之一點一。

M3（M2加上存儲於接受存款公司的公衆存款）繼三月份下降百分之一後，在四月回升百分之一點二，在過去三個月，M3上升百分之二點八，而在截至本年一月底止的三個月，上升幅度爲百分之十二點二。

銀行在本港之貸出款項於四月份增加百分之三點五，遠超於三月份百分之零點四之增幅。四月份接受存款公司貸出的款項增加百分之五，比三月份百分之九點四增幅少得多。因此本港在四月份之總貸款額上升百分之三點八，而三月份則上升百分之二，不過，在過去三個月，本港總貸款額增加百分之十點九，遠低於對上三個月百分之十五點三的增幅。

所有銀行之資產平均流動率在四月份有所下降，由三月份的百分之五十二點六降至百分之四十九點六。但另一方面，銀行貸款與存款相比之比率在三月底時爲百分之一百零一點七，至四月底時升至百分之一百零三點六。

四月份所有接受存款公司之資產平均流動率爲百分之四十一點一，較三月份之百分之四十四點六爲低，但另一方面，接受存款公司的貸款與存款比率則上升，在四月底時爲百分之五十六點七，高於三月份之百分之五十四點八。

一九八〇年四月份呈交報告之銀行增加兩間，總數爲一百一十二間。同時呈交報告之接受存款公司亦增加一間，使該等公司的總數增至二百七十三間。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

指數	上午	下午	升
恒生指數	930.45	925.49	升19.42
遠東指數	4438.92	4407.21	升67.99
金銀綜合指數	793.03	788.94	升15.39
金指數	791.26	786.26	升17.52
銀指數	887.50	885.68	升10.77

四會總成交額：二億二千一百零三萬元（香港交易所佔四千二百五十六萬元；遠東交易所佔九千七百二十八萬元；金銀交易所佔八千〇八十六萬元；九龍交易所佔三十三萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	14.50	14.60	14.70	14.40	+0.20	913,890
恒生銀行	106.00	111.00	112.00	106.00	+6.00	48,687
東亞銀行	52.00	54.00	54.00	52.00	+3.00	2,840
海外信託銀行	4.70	4.60	4.75	4.575	−0.05	455,600
友聯銀行	6.75	6.85	6.85	6.75	+0.10	33,965
永隆銀行	49.50	49.25	49.50	49.00	——	3,600
（公用類）						
港燈集團	5.90	5.90	5.95	5.85	+0.05	766,796
港燈債券	30%	30%	30.1%	30%	+0.3%	162
港燈認股證	5.35	5.35	5.45	5.30	——	411,137
九龍電燈	20.80	21.20	21.20	20.50	+0.80	160,650
中華煤氣	23.60	23.70	23.80	23.60	+0.30	16,500
電話公司	24.30	24.50	24.50	24.20	+0.30	100,600
中華巴士	40.00	40.25	40.50	40.00	+0.25	2,762
九龍巴士	6.35	6.35	6.45	6.30	——	295,775
油蔴地小輪	35.00	35.00	35.00	35.00	+0.25	7,600
香港隧道	10.20	10.20	10.50	9.90	+0.40	249,000
（倉塢類）						
九龍倉	64.50	65.00	66.50	64.50	+0.50	31,200
安全貨倉	3.85	3.85	3.85	3.85	——	2,000
（航業類）						
亞洲航業	5.60	5.60	5.65	5.55	+0.10	100,400
會德豐船務（A）	5.45	5.45	5.45	5.45	+0.10	41,737
會德豐船務（B）	0.52	0.53	0.53	0.52	+0.10	204,580
興業海陸發展	1.30	1.28	1.30	1.28	−0.02	60,000
中華造船廠	1.56	1.62	1.63	1.56	+0.08	68,000
[illegible]航業	3.375	3.35	3.375	3.35	−0.025	31,000
華光航業	4.025	4.05	4.05	4.025	——	30,346
信德船務	3.85	3.85	3.90	3.80	−0.05	100,500
寶羅發展	1.04	1.05	1.06	1.02	−0.02	50,000
東方貨櫃	3.40	3.40	3.425	3.375	−0.025	160,000
（建築類）						
保華	2.625	2.60	2.625	2.60	——	232,958
新昌	3.075	3.10	3.175	3.075	+0.05	1,258,000
大新（公和）	3.60	3.70	3.70	3.575	+0.15	87,000
海港工程	0.80	0.78	0.81	0.78	−0.01	113,000
青洲英坭	48.00	48.25	48.50	48.00	+0.75	39,600
安達臣大亞集團	4.30	4.35	4.40	4.30	+0.05	130,000
（投資類）						
聯合企業	7.55	7.55	7.55	7.55	+0.05	14,220
怡和證券	8.50	8.55	8.65	8.45	+0.15	162,405
新鴻基證券	2.15	2.175	2.20	2.15	+0.05	668,000
大衆國際投資	0.40	0.42	0.42	0.40	−0.02	12,000
[illegible]投資	2.80	2.80	2.825	2.775	——	129,000
香港東方	2.60	2.60	2.60	2.60	——	14,000
新鴻基財務	2.75	2.775	2.80	2.75	+0.025	437,576
香港財務	0.69	0.70	0.70	0.69	+0.06	28,000
亞洲保險	8.00	8.00	8.00	8.00	+0.10	1,000
（地產類）						
置地公司	11.30	11.50	11.50	11.30	+0.30	1,763,995
置地債券認股權證	2060.00	2140.00	2180.00	2060.00	+100.00	3,960
置地債券八厘	74.5%	74.5%	75%	74.5%	−0.5%	66
置地認股權證	9.50	9.75	9.80	9.50	+0.30	207,562
[illegible]置地	0.60	0.60	0.60	0.60	+0.02	42,000
[illegible]置業	1.00	1.00	1.00	1.00	+0.08	2,000
[illegible]置業	0.90	0.90	0.90	0.90	+0.90	
[illegible]	0.75	0.72	0.75	0.72	——	86,000
[illegible]建業	5.85	5.85	5.85	5.80	+0.05	61,000
[illegible]企業	3.10	3.10	3.125	3.075	+0.075	214,000
[illegible]企業	5.25	5.20	5.40	5.20	−0.05	16,400
港九工商企業	1.91	1.91	1.91	1.91	−0.03	4,000
長江實業	13.60	13.70	13.80	13.60	+0.20	471,000
財務地產	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.01	4,000
[illegible]地產	6.25	6.20	6.25	6.20	+0.10	49,000
恒生工業地產	0.53	0.53	0.53	0.53	+0.01	10,000
大昌地產	3.625	3.625	3.65	3.60	——	1,401,000
兆安地產	2.50	2.525	2.525	2.50	+0.025	8,400
嘉年地產	1.78	1.76	1.80	1.76	——	247,000
聯邦地產（A）	3.925	3.925	3.95	3.90	+0.05	142,000
凱利企業	1.65	1.67	1.67	1.65	+0.16	5,000
[illegible]企業	1.44	1.44	1.46	1.43	−0.01	608,000
[illegible]地產	2.175	2.15	2.175	2.125	——	20,000
四海地產	2.20	2.20	2.20	2.10	+0.075	23,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
利安地產	2.20	2.20	2.20	2.15	——	36,000
大生地產	2.40	2.45	2.475	2.40	+0.025	248,000
大寶地產	2.75	2.725	2.775	2.725	−0.025	666,000
華僑地產	1.26	1.26	1.26	1.26	−0.01	6,000
華光地產	1.60	1.58	1.60	1.57	——	520,000
利豐地產	1.88	1.88	1.90	1.88	+0.04	42,000
太古地產	5.60	5.65	5.75	5.60	+0.10	1,130,800
合和地產	11.40	11.40	11.40	11.30	——	152,800
新鴻基地產	9.65	9.80	9.90	9.65	+0.30	38,000
新鴻基地產（新股）	9.60	9.70	9.85	9.60	+0.10	106,000
恒隆地產	9.90	10.20	10.30	9.90	+0.65	38,000
[illegible]新記	1.23	1.25	1.25	1.23	+0.01	1,146,000
夏利文	1.29	1.30	1.30	1.28	+0.06	72,000
廖創興	2.325	2.35	2.35	2.325	——	19,000
大[illegible]財務投資	1.12	1.07	1.12	1.05	−0.01	660,000
高生	0.31	0.31	0.32	0.31	——	822,000
漢國	0.86	0.86	0.88	0.86	−0.02	44,000
信託公司（A）	5.70	5.80	5.80	5.70	+0.15	328,500
友聯世界	1.09	1.09	1.09	1.09	+0.02	2,000
明輝發展	1.57	1.59	1.62	1.56	+0.06	1,386,000
利興發展	3.525	3.55	3.55	3.525	+0.025	40,000
[illegible]發展	1.58	1.57	1.60	1.56	——	334,000
世界發展	2.60	2.60	2.65	2.60	+0.05	114,000
遠東發展	3.65	3.75	3.75	3.65	+0.10	960,120
海南發展	2.725	2.75	2.80	2.725	+0.10	426,000
新世界發展	3.95	3.95	4.00	3.925	+0.05	1,452,400
好世界投資	2.475	2.45	2.475	2.425	——	66,500
（工商類）						
怡和公司	15.00	14.90	15.10	14.90	+0.10	512,910
怡和七厘半債券	86.00	86.00	86.50	85.00	+1.50	700
和記黃埔	8.20	8.20	8.25	8.15	+0.05	906,191
太古洋行（A）	7.30	7.30	7.35	7.25	+0.05	347,320
太古洋行（B）	1.31	1.33	1.33	1.31	+0.03	290,000
會德豐（A）	4.45	4.45	4.50	4.425	+0.025	893,200
會德豐（B）	0.44	0.44	0.44	0.44	——	3,000
莊士集團	5.30	5.10	5.30	5.10	−0.20	32,450
海化大同	6.60	6.75	6.75	6.60	+0.25	12,000
聯合汽水	6.00	6.00	6.00	6.00	——	2,000
莊士集團債券	105.00	105.00	105.00	105.00	+1.00	160
港機工程（新）	9.50	9.60	9.60	9.50	——	5,600
邵氏公司	4.45	4.50	4.50	4.45	+0.10	6,000
星島報業	7.20	7.15	7.20	7.15	——	12,000
永安人壽	2.80	3.00	3.00	2.80	+0.20	24,000
周生生	2.05	2.05	2.10	2.05	−0.025	34,000
菲立斯	0.1525	0.1525	0.1525	0.15	+0.0025	210,000
屈臣氏	6.70	6.70	6.70	6.70	+0.20	13,500
生力啤	7.20	7.15	7.20	7.15	——	1,400
英之傑企業	5.00	5.00	5.10	5.00	——	18,000
和寶	1.18	1.18	1.19	1.18	——	94,000
立興	6.30	6.30	6.35	6.30	——	23,000
南順	2.45	2.50	2.50	2.45	+0.10	4,000
寶光	6.10	5.85	6.10	5.80	−0.15	416,000
仁孚	1.27	1.27	1.29	1.27	+0.01	205,650
人頭馬	7.10	7.05	7.10	7.05	−0.05	6,000
（百貨類）						
永安公司	4.90	5.05	5.05	4.85	+0.15	7,000
瑞興公司	2.45	2.45	2.45	2.45	——	2,000
鱷魚恤	3.10	3.10	3.10	3.025	+0.025	34,000
連卡佛（A）	7.15	7.15	7.15	7.15	−0.05	1,000
（紡織類）						
南海紗廠	92.00	92.00	92.00	92.00	——	500
[illegible]針織	8.40	8.40	8.40	8.40	——	1,000
協興針織	2.45	2.45	2.45	2.45	−0.15	6,000
南聯實業	3.425	3.45	3.45	3.425	+0.05	240,200
[illegible]製衣	3.20	3.20	3.20	3.20	+0.05	20,000
麗新製衣	4.90	4.90	5.00	4.90	+0.05	20,000
新馬製衣	21.50	21.50	21.50	21.50	——	1,000
（酒店類）						
大酒店	34.50	34.75	34.75	34.50	+0.75	19,000
遠東酒店	1.43	1.43	1.44	1.41	+0.01	734,000
凱聯酒店	4.75	4.80	4.85	4.75	+0.05	254,000
百樂酒店	2.00	2.05	2.05	1.95	+0.05	96,000
美麗華酒店	20.50	20.50	20.50	20.50	+0.50	8,000
海港公司	33.50	33.00	33.50	33.00	+0.50	1,000

[illegible]

收市價以遠東會爲標準

股票	前收市價	昨收市價	百分率
[illegible]	0.81	0.90	11.11
凱利企業	1.51	1.67	10.60
香港財務	0.64	0.70	9.38
[illegible]置業	0.92	1.00	8.70
[illegible]置業	1.11	1.20	8.11
永安人壽	2.80	3.00	7.14
東亞銀行	51.00	54.00	5.88
恒生銀行	105.00	111.00	5.71
恒隆	9.65	10.20	5.70
中華造船	1.54	1.62	5.19

[illegible]

股票	前收市價	昨收市價	百分率
協興針織	2.60	2.45	5.77
大衆國際	0.44	0.42	4.55
莊士集團	5.30	5.10	3.77
寶光	6.00	5.85	2.50
漢國置業	0.88	0.86	2.27
寶羅發展	1.07	1.05	1.87
港九工商	1.94	1.91	1.55
興業	1.30	1.28	1.54
[illegible]企業	3.30	3.26	1.28
海港工程	0.79	0.78	1.27

昨成交最多股份

股票	股數
置地公司	1,763,995
新世界發展	1,452,400
大昌地產	1,401,000
明輝發展	1,386,000
新昌集團	1,258,000
[illegible]新記	1,146,000
太古地產	1,130,800
遠東發展	960,120
滙豐銀行	913,890
和記黃埔	906,191

央行首腦雖否認
日利率可能降低

【東京五日合衆社電】日本貨幣當局似乎已準備縮減日本與美國的利率差距，以期阻止投機性資金流入。

日本中央銀行總裁前川星期三在記者招待會上說，中央銀行將無意實行緊縮財政措施。

他說，由於日元升值，原料價格回順，有關消費物價的環境已『朝向較佳的形勢』，但批發物價仍然是『着上升的趨勢』。

這位日本銀行總裁說：「我對於物價走勢並不樂觀」，並無計劃放寬緊縮財政的政策。

他這番話表明，日本中央銀行不會降低官方貼現率，目前，日本貼現率爲九厘，是戰後以來的最高貼現率。

不過，按照慣例，每當日本銀行總裁對物價走勢提出其悲觀論調時，尤其對消費物價發表意見，通常强烈表示政府官方準備在近期內會作[illegible]貼現率。

隔日拆息八厘

【本報訊】本港銀行同業隔日拆息昨日全日於八厘，較前微跌半厘。

冒稱可代向房屋署投標
商人騙欵十二萬 承認三罪囚兩年
另一被告不認罪押候審訊

【本報訊】商人郭松坤因涉嫌詭稱行賄，為房屋署揭發，日前已在九龍地方法院承認所控其中三項騙取財物及一項騙取利益罪名，但否認其餘三項控罪。王見秋法官昨日在同一法庭判被告每罪入獄兩年，同期執行。同案另一被告，司機林清金則否認所控兩項行騙罪名，法官諭將案押後至六月十六日，准被告仍以一萬元（現金及人事各半）保釋外出。

被告：㈠郭松坤，四十歲，商人，承認之四項控罪為，於七八年十二月至七九年五月間，分別向三人騙取合共十二萬元，詭稱可以代向房屋署投標，而該筆欵項是用作投標的訂金；及於七九年九月十日，向陳姓男子簽發一張面額五萬元的期票，詭稱可以兌現，藉此逃避清還彼欠該男子的五萬元債項。

㈡林清金，四十歲，司機。與郭松坤同被控於七九年二月廿四日，騙取該陳姓男子五萬元，另被控於七九年九月十日，向該陳姓男子簽發一張面額五萬元的期票，詭稱可以兌現，藉此逃避清還彼欠該男子的五萬元債項。

法官在判案時指出：被告郭松坤，雖非本案主謀，但他在是次不法勾當中，扮演相當重要及活躍的角色。被告當時明知對受害人所說的話全不屬實。他不單欺騙了受害人，更影響到市民對政府的信心。

法官並稱，雖然他並不同情受害人，因為他們利用行賄方法來達到一些他們不能循正途達到之目的，但被告所犯之罪行相當嚴重，以一般情況而言，將其判以四至五年的刑期，亦不算為過。然而，他亦考慮到被告以往行為良好，同時亦承認所控之其中數項罪名，因此作出如上之判決。

新任房屋署長衛綸書 巡視多個屋邨工程

【本報訊】房屋署長衛綸書自上月履新以來，昨日首次出外巡視地盤，視察荃灣及深水埗三個公共屋邨的工程進度。

他欣然目睹三個屋邨的建築工程進行頗為順利。

在到訪荃灣大窩口邨時，衛署長視察該屋邨大規模重建計劃中第一期工程建成的四座新樓宇。該四座樓宇的其中一座已有居民入住，其餘三座亦正辦理入伙手續。衛氏對於其中一座新建樓宇的大型單位能有較佳批盪水準，尤為讚賞，那些大型單位，是特為滿足屋邨內受重建計劃影響的人數衆多家庭而設計的。

他並巡視接近完工的社區中心，及設在一座住宅大廈平台下的新街市。該棟高六層的社區中心，現正進行最後裝飾工程。完工後，中心內將有一個附設舞台的大堂，另有其他地方撥給一間福利機構開設一間托兒所，繼續為市民服務。此外，中心內還將設有一間傷殘人士會所及其他供青少年與社區活動設施。

至於內有四十多商店舖位及攤檔的新街市，是為遷置邨內若干擺賣已久的小販而設。

在多位高級房屋署人員陪同下，衛氏昨日又前往石圍角邨巡視。

他獲知該屋邨第一及第二期工程的四座樓宇，將於未來數月內便可建成，另外兩間中學及一間小學亦可於下學年度開始落成。此外，其餘兩期的建築工程現已展開，當各期工程全部完竣後，該屋邨將有八座住宅樓宇，計有六千三百多個單位，可容納約三萬五千人居住。

隨後，一行人到達位於前深水埗軍營部分地方的麗閣邨，視察八座正在施工興建的多層住宅樓宇。

新任房屋署長衛綸書，對大窩口邨其中一個大型居住單位內的較佳牆壁批盪，頗為讚賞。

男子冒充勞工處人員行騙
警方呼籲受騙廠主 提供資料協助調查

【本報訊】警方現正呼籲曾被一名自稱為勞工處人員的男子行騙的廠東與警方聯絡，以協助警方的調查工作。

警方發出上述的呼籲，乃在拘捕一名四十七歲男子後而作出。該名男子涉嫌與六月三日在葵涌一間手袋廠內發生的「企圖以欺詐手段獲取利益」，及「假冒政府人員」一案有關。

六月三日上午約十一時，一名男子致電位於葵涌一間手袋廠的三十一歲東主，並自稱為勞工處人員。該名男子要求該廠東捐助金錢，以資助印刷一本中文冊子。

該廠東向勞工處查詢後，發覺並無計劃印刷該本小冊子，於是稍後向警方報案。

同日稍後時間，當該名男子向廠東收取金錢時，即遭警方拘捕。

他後被控「企圖以欺詐手段獲取利益」及「冒充政府人員」。他於昨晨在荃灣法庭提堂。該案押後三日再度提堂。

任何人士若曾遭人以類似手法所騙，請與葵涌警署刑事偵緝聯絡，電話：一二－二四〇四二一－內綫三十六，或致電警察熱綫五－二七七一七七。

圖為涉嫌與元朗一宗失竊及傷人案有關之兩名男子拼圖。

的士司機被劫殺 警方找尋報訊人

【本報訊】一名三十四歲的士司機，前日凌晨在九龍城遇害，警方現急欲會晤一名姓陳之男子，他曾於昨日凌晨三時卅分致電九九九報案，謂發現一名男子倒臥在天才徑近農圃道。

警方同時籲請曾於前日凌晨一時至三時卅分一段時間內在現場附近接載過可疑人士前往尖沙咀之的士司機速與警方聯絡。

此外，警方並呼籲診所或醫院之醫生，他們可能曾於昨早醫治一名或多名傷者而其未能解釋受傷原因者，請與警方聯絡。

任何有關該案之消息，請致電警察熱線五－二七七一七七或與兇殺組聯絡，電話三－〇七五二八五。

警方發出拼圖通緝 兩名行竊傷人匪徒

【本報訊】警方昨日發出兩名男子的拼圖，兩人涉嫌與去年八月元朗一宗失竊及傷人案有關。

一九七九年八月三十日下午約一時三十分，三名男子進入位於元朗大街五十二號的一間工廠，一人並以一柄長刀襲擊一名十九歲的職員。

匪徒刺傷事主及搶去一名女子的一條頸鍊後逃去。

兩名被通緝男子的拼圖現已繪製完成。其中一人身高約一點七二公尺，年約二十歲，身裁瘦削及尖面。

第二名被通緝男子亦年約二十歲，身高約一點六二公尺，中等身裁及長髮。

任何人士若發現上述任何一匪徒的下落，或有關該案的消息，請致電警察熱綫五－二七七一七七，或與元朗警署聯絡，電話一二－七七四二一一內綫五十六。

蕭明中學畢業典禮 徐淦太平紳士致詞

【本報訊】天主教母佑會蕭明中學，昨（五）日下午五時，在該校（葵涌葵業街）蕭曾鳳群堂舉行第三屆畢業典禮，請新界民政署副政務司徐淦太平紳士蒞臨致詞，徐夫人頒發畢業証書，蕭明先生致詞及頒發學生優異獎，蕭夫人頒發蕭同學會會規會章，到會者有慈幼會會長代表，天主教各校神父、修女、修士校監、校長、西區婦女會代表及家長數百人。

典禮開始，首由校長鄔婉潁修女報告校務，旋由徐淦夫人頒發証書及徐淦司憲致詞。徐淦司憲致詞時以當今社會的各項成就鼓勵同學努力為社會謀幸福，做個超卓的新女性。繼由蕭明先生致詞及頒發優異生獎狀及獎品，蕭夫人頒發蕭同學會會規及會章，蕭明先生致詞時，稱讚母佑會致力於培養學生德智體育各方面之努力，提醒各畢業同學一本修女老師的金石良言，在生活中以言以行實踐所學。典禮於六時許完成。

前有榮職工代表帶病請願
再次求港督協助 向法援處討賠償

【本報訊】前「有榮有限公司」職工代表四人，昨日再到港督府靜坐請願，請求港督協助，向法律援助處追討賠償。八十多歲的陳愛，昨日在港督府前出現時，精神及健康情況似比以往更弱，且有點病態，因此，準備了帆布床，當抵達港督府前便躺了下來。

不過，昨天陪同陳愛和譚方的尚有方惠珍和六十八歲的木匠胡柱。

胡柱表示，他們從昨日起，以後每天都會到港督府來請願，直至等到賠償問題了結為止。或者當局把他們全部拘捕。

譚方表示他們每天上午十時過後到來，直至下午四時過後才回去。如果老天不見憐，酒下大雨他們都不走。因為以往他們到來都沒有結果。

陳愛依然攜帶着一張紙板，上面有中、英文寫着：「請求港督命令法律援助處長賠償，莫意拖延控訴有榮有限公司索償工資，使我們應得血汗工資十三年無法收回」。

杜麗莎海洋獨家演唱

尖沙咀海洋皇宮大酒樓夜總會，向以氣派豪華，場面偉大，招呼週到，菜靚價平馳譽港九，可筵開三百席。

海洋皇宮大酒樓夜總會為酬謝嘉賓，凡在夜總會宴客五十席以上，可全部包場，免收入場費用。在賓賓盟宴客，欣賞表演及跳舞，完全免費。

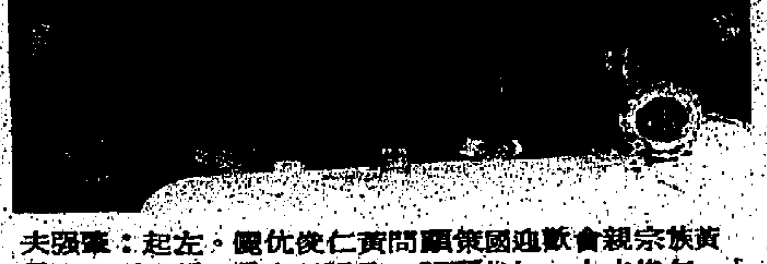
青春熱情歌后杜麗莎，最近由美國載譽返港，接受海洋皇宮大酒樓夜總會邀請，由本月七晚（星期六）起，在該夜總會隆重演唱。杜麗莎聲色藝俱全，擁躉極多，甚少在本港中式夜總會演唱，今獻藝「海洋」，誠屬各界人士之好消息。定座電話三－六七七一一二。

圖為歌后杜麗莎近照。

國策顧問黃仁俊蒞港 黃族宗親會盛大歡迎

【本報訊】中華民國總統府國策顧問，國民代表大會主席團主席，國民黨評議員，僑務委員，全美黃氏宗親會元老黃仁俊偕同夫人黃傳玉蓮女士蒞港，黃族宗親會以黃氏為該會創辦人，於國於族，建樹良多。昨假尖沙咀新世界中心海城大酒樓舉行歡迎大會。到會嘉賓有：伍氏宗親會首長伍晃端、伍旋操、伍卓琪、伍標、伍尚信、伍漢傑、海城酒樓董事長李時佑、副總經理伍卓舡、該會首長黃乘焯、久傳、頌民、黃策、炳禮、黃張夫婦、福培夫婦、志強（惠來）、光傳、樹生、志強（潮陽）、達道、華湛、孔周、冠忠、理監事劍父、亮夫、伯雄、石華、國斌、謝芬、乙生夫婦、黃昌、家一、黃欽、維益、本華、英萍、榮光、偉乾、黃友、毓宜、祖根、黃寬、黃生、炳照、華練、志貞、子禧、黃壯、文清、黃祥、軒藝、景樂夫婦、黃勝、長松、德卿、盛權、黃輝、有文、廣生、宗波、德光等。

歡迎儀式由理事長黃星強致歡迎詞，略以仁俊宗長年高德劭，功在黨國，渾及宗祊。此次在台公畢，不辭跋涉，行道訪港，殷殷以本會為念，其愛護宗族之熱忱，令人感佩，特舉行歡迎，藉表敬愫。嗣由仁俊宗長致詞，啓多勗勉，詞畢，副會長久傳致送紀念品，副會長黃策致送紀念冊，伍氏理事長伍旋操代表伍氏宗親會致送鐫刻「黨國重寄，黃伍長城」銀碟。是日筵開十席，親情洋溢。


黃族宗親會歡迎國策顧問黃仁俊伉儷。左起：黃星強夫人、仁俊夫人、仁俊顧問、黃星強理事長、福培副理事長、福培夫人。

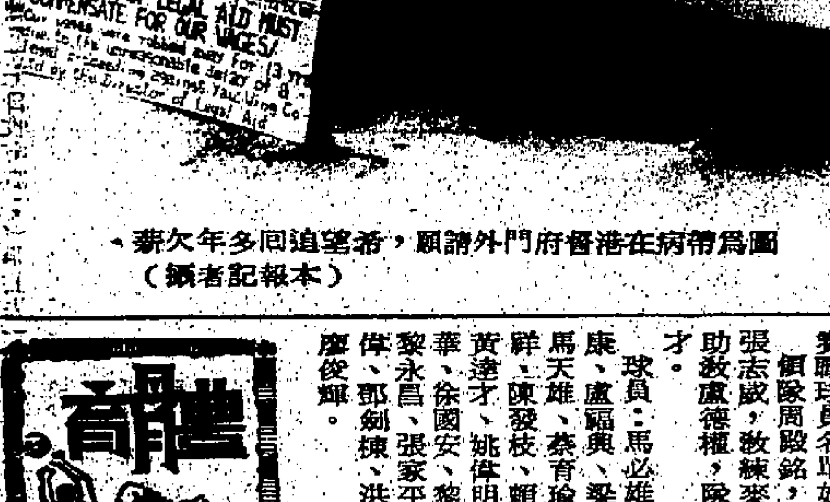
深水埔街坊會 救傷班結業禮

【本報訊】深水埔街坊福利會舉辦第六期救傷班，完成各項課程訓練，并經聖約翰救傷會考試，審定合格者給予証書，該會昨在黃覆東堂舉行結業典禮，到有首長理監事伍旋操、朱百祥、廖子強、何維樑、黃亞洲、陳寶玲等暨學員數十人。

理事長伍旋操致詞，略謂該會於一九六六年成立聖約翰救傷隊深水埔街坊支隊，復陸續舉辦救傷班，每次均獲青年男女踴躍參加，可見現在青年對社會服務之興趣，又稱，該會當繼續舉辦，使有志之青年得有學習之機會，并勗勉結業學員，踐行志願，獻身社會，救急扶傷，發揚為人群服務之精神。

是晚出席結業學員計有：劉耆麟、黃良貴、麥寶強、劉卓明、何毓成、張連珠、黎仕強、莫玉芬、勞飛桂、葉少芬、陳玉萍、楊雲雯、李家禎、盧翠萍、龍惠賢、司徒振超、胡國枝、周慶輝、麥寬心、凌潤瓊。

深水埔街坊會第六期救傷班結業禮，伍旋操理事長致詞。



圖為帶病在港督府門外請願，希望追回多年欠薪。（本報記者攝）

體育

麥柏蘭在授旗禮中表示
要求港隊球員「搏盡」以應付世界盃外圍賽
並希望球評家能「筆下留情」

【本報訊】足總總教練麥柏蘭昨午出席足總的授旗禮後表示，香港隊這次往穗參加邀請賽的最大目的是令球員吸收經驗，通過比賽，由場上的對手傳授經驗予港隊。

麥柏蘭強調港隊這次赴廣州比賽每場賽事都要悉力以赴，他指出香港球員目前有一個壞習慣，就是祗在一些被認為重要賽事搏盡，其餘賽事就馬虎應付，他指出這是錯誤的，相反歐洲球員就不同，他們對每場賽事都拚勁十足，而他也要求任教下的港隊能夠做到這點，雖然一些人可能以為十二月底的世界盃賽才是最主要，可是他并不以為如此，現在距離十二月還有一段時間，所以這次往廣州比賽，他也要求球員搏盡。

不過他希望能夠在這次往穗的比賽，可以安排上陣機會予所有球員，不管新舊，他都希望他們有出場機會，他不希望有球員祇是隨隊渡假。

麥柏蘭在被問及對這次赴穗參賽的成績預測時，他笑着說：「我並不在乎名次，而且足球也不是可以預測的，如果我是這般眼光獨到的話，我也毋須來香港工作，我早已是一位百萬富豪，我大可以在倫敦賭波為活，也可以坐在澳門賭場上渡日。」但他表示，不論勝負，不管同組的中共、日本及羅馬尼亞實力如何，可是球員總應該在每一次上陣時從不認輸，立志要予對方最大困擾，証明自己比對方好才是。

他說：港隊在澳門比賽返港後一連三天的集訓，使他感到十分開心，球員在操練中很落力，雖然三天的時間對於促進合作默契無疑是太少，可是也給他一次機會深入認識球員，而現在他基本上也對各球員有所認識。

麥柏蘭最後呼籲本港報界的球評家對球員的表現「筆下留情」，他指出球員也是人，過份的苛責於事無補，而且會破壞球員的前途，他希望記者在批評時必須帶有建設性，而且也應為共同推動足運合作努力。

港隊將在今日中午一時乘直通火車赴穗，十一時三刻在紅磡車站集合，出席昨晚授旗儀式的有港隊領隊周殿銘，軍人副會長胡禮，執委張志威、陳瑤琴、李饒激等，由足總主席盧志忠授旗予領隊周殿銘。

盧志忠在授旗前的致詞中呼籲球員不論勝負，都應落力打波。

香港隊參加廣州邀請賽職球員名單如下：

領隊周殿銘，聯絡員張志威，教練麥柏蘭，助教盧德權，隊長黃達才。

球員：馬必雄、周永康、盧福興、梁帥榮、馬天雄、蔡育瑜、黎新祥、陳發枝、賴汝福、黃達才、姚偉明、吳錦華、徐國安、黎耀洪、黎永昌、張家平、陳懷偉、鄧劍棟、洪偉平、廖俊輝。

香港隊授旗出發：足總主席盧志忠（右）授旗予香港隊領隊周殿銘（中）及隊長黃達才（左），參加廣州邀請賽。（本報記者吳漢傑攝）

銀牌男籃賽警察挫藍合 十二晚與均安爭奪錦標

【本報訊】警察昨晚在九龍伊館場以九十三比九十，三分險勝藍合，奪得本屆銀牌籃球男子組決賽權，將在十二日與勝方決賽權的均安爭霸，是上屆決賽的「重演」。如均安屆時獲勝，蟬聯冠軍，倘警察贏波，則須重賽。昨晚兩場賽事是「市政局盃」女子組初賽，少年組雅德勝中英三十四比十一，青年組曉金勝士飄三十八比十四。

藍合昨晚在開賽初段失準，因此被警察控制戰局，曾經十二度領先，稍後藍合在穩定陣腳後，雖在力追下一度反先，可是在完半場時仍以五分落後，警察以五十二比四十七領先，下半場雙方廝殺激烈，在五分鐘時曾打成六十平手，藍合並一度在十分鐘時領先，可是畢竟未能打出本身水準，最後還是落敗，警察在臨場有水準表現，卒能一洗在聯賽及銀牌勝方兩敗之恥。（玲）

陳融章快將離職
麥柏蘭已要求 蔡育瑜作繙譯

【本報訊】足總助教陳融章經已在昨晚離港赴英參加高級教練班，雖然他與足總的關係仍將維繫至本月底，不過他參加該教練班至月底才返港，所以他服務足總其實也告一段落，目前替北愛教練麥柏蘭出任繙譯的是助教盧德權，但麥柏蘭為了更方便與球員溝通，在昨午練時，已要求中堅蔡育瑜協助繙譯，所以蔡育瑜才是麥柏蘭現在的左手。

麥柏蘭率領港隊參加廣州邀請賽後，在七、八月間除了主持港隊每週兩天的集訓外，並設立一支新的代表隊，廿三歲以下港隊，該支球隊將與十九歲以下的青年隊一齊集訓。（傑士）

視歐洲國家盃賽為試金石
西班牙將變陣出擊 以作爭奪世盃準備

八二年世界盃主辦國西班牙積極備戰參加歐洲國家盃，這次八強會師更是他們準備爭奪八二年世界盃錦標的試金石。不過，在他們備戰期間，一連串在本土的熱身賽卻不如理想，西班牙在自己的地頭竟然敗於南斯拉夫，丹麥及西德腳下，外國賽首伙中又被英國擊倒。

但英國隊不會相信番貝拉（西班牙國家隊教練）爭取歐洲國家盃用以淨負兩球敗於英國隊腳下的陣容。

西班牙經常調整陣容，尤其是熱身友誼賽是不能作為準則的，番貝拉有一套長遠的備戰計劃，每月賜一場熱身賽，他們的目標除了參加歐洲國家盃外，主要還是準備八二年的世界盃。

西班牙在一九六四年的歐洲國家盃賽中以二比一擊敗蘇俄而奪取冠軍，但此後再沒有輝煌的戰績。雖然六六年在英國舉行的世界盃他們也打入最後十六強，但直至七八年上屆世界盃才有機會在決賽圈角逐。

番貝拉組軍面臨一些困難，瑪德里的後防砥柱將派利要退休，中場主將亞辛斯受傷，但西班牙內部並不同意派利高掛波鞋。

英國與西班牙先後十二度交鋒，結果西班牙只贏兩場，其中一場包括在一九二九年在馬德里以四比三獲勝。

西班牙現在組軍已不太注重有名氣球會的球員，如瑪德里，巴斯隆拿等，其他如沙巴斯天及蘇西達球會亦有不少優秀球員，蘇西達球會保持不敗紀錄全憑鋼門阿干納達。

西班牙國家隊教練是國際球壇上唯一代表過三個國家出賽及擔任歐洲國家盃決賽最長久的教練，他的歷史充滿傳奇性。

番貝拉雙親是捷克人，但在匈牙利出生，十五歲在匈牙利踢波，後來轉到捷克繼續其足球生涯，並且代表國家隊出賽十一次。四七年返回匈牙利効力華沙斯球會，本來有一附帶條件，一年後將會被推薦効力義大利一間球會，但後來沒有兌現，他又被選為匈牙利國腳出任輔鋒。他最後與家人躲在一批象牙貨物中偷渡出國。在義大利一些大球會，國際米蘭、祖雲達斯等都不願收留這個東歐球員，他們恐防遭受國際足協處罰。後來通過外交鋪路，西班牙巴斯隆拿一間球會收留他，而國際足協會長藍密在雙眼開隻眼閉的情況下，批准他効力巴斯隆拿球會，他終於又成為西班牙國家隊的球員。

他於一九六一年在一場對英國諾定成森林隊的友誼賽後退休。他曾任愛斯賓奴及蘇利治球會教練，他往加拿大渡過了一段短時間，後返回西班牙出任哥多巴教練，在一九六九年他雖然不能挽救哥多巴降班厄運，他卻因而獲得國家聯隊教練職位。

西班牙國家隊中不乏超卓球員，守門員阿干納達是西班牙自七八年世界盃至今的第一號人物，國內一致認為他是歐洲最佳球員，阿干納達最近在對英國的一場比賽中，雖然失去兩球，但仍不能掩蓋他的光芒，蘇西達球會創下不敗紀錄，也是他的功勞。

守衛米格利身經百戰，與瑪德里看過他的表現，認為他不夠水準，但巴斯隆拿則冷手執個熱煎堆，羅致旗下。他雖然只有廿八歲，但有豐富經驗，去年在盃賽冠軍盃中對西德科隆多夫奪得獎牌，他有時替巴斯隆拿[illegible]，因為他是一個巨人，並非文弱小生。

鋒將辛迪蘭拿是瑪德里的中鋒，過去六年，曾經多次離開番貝拉的陣營，他最近常抱怨說：「我知道自己的第一後備球員時，番貝拉怎能期望我踢出最高水準？」他在瑪德里是一名優秀射手，而且被認為是世界上最佳頭球之一的球員。

西班牙在歐洲國家盃外圍賽中對南斯拉夫勝二比一負〇比一；對羅馬尼亞勝一比〇，和一比一；對塞浦路斯勝五比〇及三比一。六戰四勝一和一負得九分，壓倒次席得八分的南斯拉夫。

西班牙國家隊球員名單如後：

守門員－阿干納達（廿五歲），阿律第（廿八歲）。守衛－阿里亞（卅歲），米格利（廿八歲），亞里士安高（廿四歲），哥迪魯（廿三歲），披迪（廿四歲），奧摩（廿六歲），阿拉盃打。中場－梅沙（廿七歲），保斯基（廿九歲），森摩拉（廿五歲），阿辛斯（卅歲），薩拉（廿六歲）。前鋒－丹尼（廿八歲），辛迪蘭那（廿七歲），溫尼道（廿五歲），卡拉斯哥（二十歲），沙特士迪蓄（廿六歲），昆泡（卅歲），勞柏斯（廿二歲）。

西班牙[illegible]奧摩

萃華書院泳賽成績美滿

【本報訊】萃華英文書院，昨（五日）假九龍仔游泳池舉行本年度游泳運動會。是日上午八時半由校長馮家壽主持大會升旗禮，校監杜淑婉致開會詞，其後決賽項目隨即開始。特別節目有香港拯溺會會員作拯溺表演，比賽壓軸項目為五校教師接力比賽及友校邀請四人接力賽，參加隊伍有文理書院、地利亞英文中學、伍華書院、保良局第一中學、陳樹渠紀念中學、英華書院、協和書院及宜道中學。比賽過程精采激烈，十二時全部競賽順利完成，共有四項打破上屆紀錄，尤以男子甲組成績最為突出，閉會禮由香港拯溺會永遠會長伍樹焜致謝詞及伍夫人頒發獎品。降旗後，大會即圓滿閉幕。

大環山坊會舉辦暑期小童足球賽

【本報訊】市政局、大環山街坊福利會，為推行暑期兒童康樂活動聯合舉辦暑期小童盃小型球七人賽，現開始接受報名，限四十隊參加，年齡十二歲至十六歲，兒童証或學校手冊為憑，報名可到紅磡大環山邨第四座五十二號地下，電話三－六四九八二二，六月十五日截止報名，賽會並定本年七月十三日（星期日）下午五時在九龍紅磡大環山市政局球場舉行揭幕，賽委會成員：名譽會長沙利士、王雄照。顧問甘鎮忠，會長謝瑞麟，主席林英俊，副主席顏文清、鄭偉、周開桂。總幹事黃錦榮、陸海泉，秘書何惠榮、黃耀滔，義務醫師薛策聖。

車猛仔

齊銘梳打埠挖角 游說大眼仔加盟
助教章赴英學法 歸來即告別波總

「鄉村兵團」究竟離當足主仲未揭盅，雖然旗下大部份「土炮仔」仲有生約存在，「御林軍」有幾件醒目嘢，為咗補充兵源，「齊銘張」乘着港、澳埠際賽之便實行挖角，遊說「大眼仔」離鄉去做「御林軍」，聽講仲出手闊綽添。

講到今次「御林軍」有意拉「大眼仔」，竟然用「車牙文」嘅壓力派，「齊銘張」今次都唔知有冇搞錯，搵梳打埠同「大眼仔」對介個陣，話個「車牙文」經已答應佢放人咁講。

舊日有個父老話我知，其實呢個「大眼仔」同個「車牙文」係兩回事，以前就話佢係官，民就怕佢管，依家「大眼仔」喺「鄉村兵團」仲有約，留番自己用誰人都唔能管，就算「大眼仔」唔覺意做土炮拼田，又與呢個「車牙文」何干？竟然夠膽話放人去做「御林軍」，都唔怕掩住個鼻笑。

球季剛結束，「香港腳」今日又馬不停蹄去大陸打應酬波，雖然「香港腳」今次注入唔少新血，實行出外吸取經驗，但係有幾件老將就認眼戰，今次既然選到，只可以當作遊吓埠。

今次嘅應酬波，科威特認為唔對路突然縮沙，搵濠江去頂檔人地亦唔吼，我地本港就唔同，因為人地有目的，故此有連家爺仔都帶埋去觀禮，兼死執輸行頭慘過敗家，有便宜就唔好蝕頸，有人認為玩兩日都有着數。

「省城隊」不甘年年嘆個「天熱盃」做二奶，今屆招兵買馬增強實力，希望坐正，「會長盃」連日來都見佢尋大坑東「吼路」，反為今次唔見個件「老鬼冊」，的確令人為之出奇，「和叔」剛剛賽寶島返港，「會長盃」亦拉佢老人家助一臂之力添。

「大馬章」舊日去英國學法，希望喺伯明翰完成高級教頭課程，聽講為時要三個星期咁耐，學成返港之日，亦即係話佢就喺呢個月底離開波總，我車猛仔對「大馬章」今次毅然離開，不禁有些黯然神傷。

本來波總既然請個洋教頭，亦都需要一個好嘅助教同繙譯，何以搞到「大馬章」提出離開亦都全不挽留呢？雖然有人認為話會費解，但係明白個中內幕者，就會認為「D都唔出奇啦！是關呢個係搶食世界，「大馬章」只可以嘆句所托非人。

威靈頓中學水運會結束

【本報訊】威靈頓英文中學昨日假座士美菲路堅尼地城游泳池舉行一九七九至八零年度港九六校游泳運動大會，到場觀賽有教育司署各部門官員及各界友好，全部比賽在上午十一時許結束，由於參加人數衆多，爭奪激烈，男女子組各項打破大會紀錄，成績優異。賽後由校監兼校長楊棟偉致詞，並敦請東華三院主席姚中立主持頒獎，大會在十二時完滿閉幕。

團體總成績冠軍為威靈頓中區分校，亞軍北角分校，季軍中區正校，第四名水街分校，第五名高街分校，第六名為九龍分校。

個人獎方面，男子個人全場冠軍為劉志雄（北角），亞軍張運志（北角），季軍盧健波（正校），女子組個人全場冠軍為劉鳳雲（中區分校），亞軍何尹茜（正校）季軍高德師（中區分校）（名列）。

附圖為東華三院主席姚中立（左）頒獎後與泳員合照。右為校長楊棟偉。

球壇淺唱

精工組軍有問題

精工來屆雖有三數主將離隊，但對他們組軍計劃影響不大，夏里士與費展一對黃金搭檔巳定下放，精工巳打算另作補充，與實叫價高，但今季表現令人失望，相信精工以同等價錢另邀好手不會出現困難的。

一分錢貨一分貨

一些曾經効力本港球會的英國球員，返回祖家後大肆抨擊本港球會，雖然有些是不能否認的事實，但他們又不能否認在香港踢成甚麼樣子。「一分錢，一分貨」，在港踢波的英國球員，不是甚麼好貨色。

職業合約用得着

倫國在下屆相信是歷年來變動最大的一個球季，年前靜悄由南華跳槽的三名球員巳準備離隊，還有効力了多年的關榮業、鄧鴻昌等也要求離隊。倫國雖然不願意掛起職業招牌，但現在卻要用職業合約去阻止球員轉會。

銀行利率下降 惠及居屋買主

十五萬元按揭月慳二百五十

【本報訊】「居者有其屋計劃」第二期甲樓宇買主，將因爲最近利率連續下降而獲得較低的貸款利率受惠。

以一個月前的利率計算，「居屋」買主若辦理十五年期按揭貸款，每一萬元每月將須還款一百四十元四角七分，但按照現時的利率，他們每月祇須付款一百三十三元九角。

房屋委員會發言人說：此舉將使十五萬元按揭的貸款，每月可節省二百五十元——每月的按揭還款額由接近二千一百一十元減至一千八百六十元。

他指出，「居屋」的貸款利率較市面貸款利率低一成，以「居屋」單位將入伙時的市面貸款利率計算，鑑於利率的波動，「居屋」貸款利率將每年檢討一次。首批獲得較低利率受惠的按揭貸款人，將是沙田愉城苑的買主。

該發言人稱：「承建商現正進行最後粉飾工程，預料該屋邨可於未來數星期內交予房屋委員會。」

愉城苑及其他兩個第二期甲屋邨，即沙田穗禾苑及香港仔漁暉苑，共有一千九百三十四個單位，其中超過一半經已售出，而現時每日正有其他入選申請人前往選購餘下的單位。發言人表示，售樓工作將於本月底前完成。

倫敦警員待遇好過香港督察

大批洋督察辭職當局急謀應付

【本報訊】由於大批外籍警官不願續約，警察當局急謀對策，研究改善工作環境。

一九七九至八〇年間，有四十八名外籍警官不願續約效力，而上一年祇有十七名。

同時，許多外籍警官亦表示無心續約，除非警方作若干改善。目前，外籍督察共有六百五十人。

據主管徵聘工作之高級參事芬治表示，過去幾週曾舉行一連串之高層會議，並已進行工作環境之研究。

但芬治對研究之內容未允揭露，謂時機未熟。

外籍督察協會主席麥沙：對研究亦拒加評論，祇承認曾舉行會談。據報，當局關心衆多外籍督察離隊。

該會談曾討論薪俸與工作環境，部份警官以前曾謂，因港元軟弱之故，彼等遭受損失。據稱，英倫之警員現時之收入比香港督察爲佳。

外籍督察不允續約者漸多，已引起當局重視。

九龍中央獅會捐建 中大獅子亭今啟用

【本報訊】沙田中文大學校園內之獅子亭，由九龍中央獅子會捐建，定於今日上午舉行啟用儀式，該校馬臨校長暨同中文大學校董黃宣平太平紳士主禮揭幕。

該亭於一九七八年六月廿六日舉行奠基典禮，當時由中大校長李卓敏博士、馬臨博士與九龍中央獅子會創會會長張介倫等聯合主持。獅子亭座落於崇基學院荷花池畔，採用中國古代庭園的亭台樓閣形式，爲著名學府增添幽雅景緻，使學子添一課餘促膝暢談休憩之所。並藉以宣揚獅子會的人類博愛精神。乃是中大成立以來，首次接受獅會服務，也是李校長服務十五年榮休前，最後一個接受外界贊助的節目。適逢九龍中央獅子會成立，遂由該會創會會長張介倫倡議籌建，承李校長親自爲獅子亭題書亭記，意義深長。

圖爲中文大學校園內之獅子亭。

勞工處提醒僱主 不可拖延支付員工工資

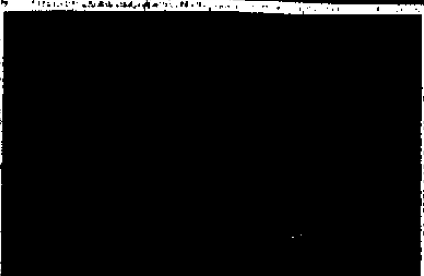
【本報訊】勞工處發言人昨日（星期四）提醒僱主，不得拖延支付員工工資。

發言人說，根據僱傭條例規定，在員工可獲付工資之期間告滿時應發放之工資，僱主必須盡可能從速支付，在任何情形下，均不得遲過七天。同時，工資及其他應支付之款項，必須在僱傭契約結束或終止後之七日內支付。

發言人指出，一家設計及裝飾公司之東主昨早在觀塘裁判署被判罰款共一千二百元。該東主因違反僱傭條例，被票控三罪。

根據第一及第二張傳票，該東主分別被控未能在工資期間告滿後及在僱傭契約終止後之七日內支付工資予一名僱員，每罪被罰款四百元。

第三張傳票則控告被告在知道不能支付工資之情形下，未能終止與該僱員之僱傭契約。是項罪名亦被判罰款四百元。



圖爲保良局麥偉英總理致訓詞

保良局小學舉行遊戲日

【本報訊】保良局小學爲提高學生學習興趣，使學生在遊戲中學習到新的知識，特在該局屬利大廈禮堂舉行遊戲日，保良局董事會學務小組委員麥偉英總理親臨主持，遊戲日於上午九時四十五分舉行，計有障礙賽、拖鞋賽、麻包賽、雙龍運珠、手腳並用、跳飛機、火山爆發等，過程緊張而有趣，結果小六獲全場甲組冠軍，全場乙組冠軍爲小三乙，小一則獲全場丙組冠軍，由保良局應屆學務總理麥偉英致訓及頒獎。

淘大職工會新員就職 主席林榮豐致詞

【本報訊】淘大職工會周年大會與第廿二屆新理監事就職，於昨晚八時假「慶相逢」同時舉行。據悉本屆新員計爲主席林榮豐，副主席郭宋期，鄭欽貴，監事長尹亮，理監事梁瑞、方衛芬等二十人。在大會席上，主席林榮豐强調發揚「淘大一家」精神，共同建設淘大，爲社會公衆作出更大的貢獻。

昨晚出席大會的，除該會全體成員外，淘大董事局成員麥馬倫、顧思學、鄭正訓、吳特帆，以及特邀嘉賓賓漢華、裘仰甫，暨該公司各廠、部主管王正行、江卓雄、高敏雄、夏乘林等亦均同時應邀參加盛會。筵開八十席，並由淘大永遠名譽總經理鄭慈坤，以及麥馬倫夫人分別主持抽獎和頒獎。

圖爲淘大職工會週年大會鄭慈坤先生、麥馬倫夫人抽獎後，與主席林榮豐合影。

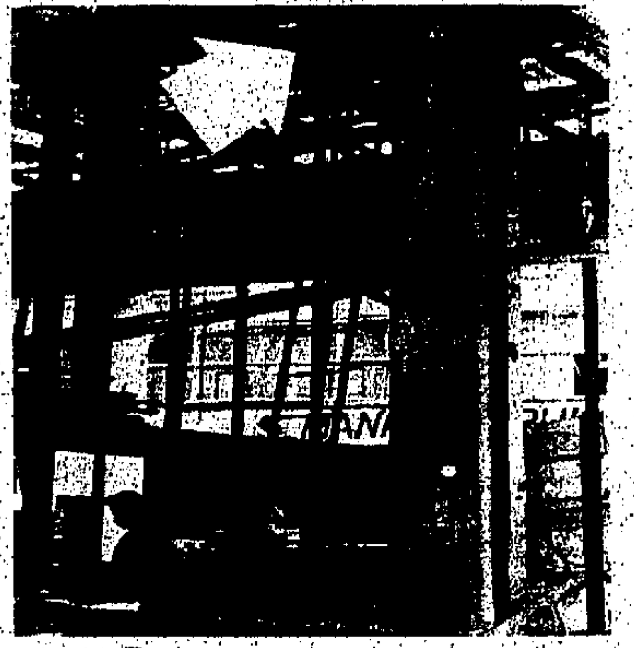
地盤意外又兩宗 兩工人受傷

【本報訊】工業意外頻生，昨日又有兩宗，一名負責吊運角鐵的工人，昨午在灣仔一處建築地盤工作時，由二十多呎高處跌下，頭部嚴重受傷，事後被送往醫院救治。

傷者謝標，三十七歲，住沙田大圍第七座安置區一零四室，肇事現場是在灣仔高士打道一座大廈，上址是準備興建一幢四十七層高的商業大廈，目前該幢大廈已建至三十五層。

據現場目睹者透露：昨日下午四時四十五分左右傷者當時正在上址大廈二樓負責吊運角鐵，所站之處距離地面有二十多呎高，但不知何故，傷者突然由所站的木板由高處跌下，頭部首先着地，擅正地面的一堆角鐵，即時頭破血流，工人見狀，一面進行搶救及報警，至救傷車到場把傷者送院救治。

又昨晨十一時許一名地鐵工人，在荔枝角道地鐵地盤，由荔灣至麗景一段隧道工作時，遭「風鑽」割傷頭部，重傷倒臥於隧道內，幸而被工友發現，通知上級報警，警方及消防員迅即趕到現場救援，由於傷者在隧道內工作，故要由消防員將傷者救出後，首先爲傷者「減壓」，然後才送往醫院救治，目前情況普通。該名受傷者姓麥，三十二歲。



一名負責吊運角鐵的工人，昨午在灣仔一處地盤工作時，從二十多呎高所站的木板）跌下（箭咀所指），頭部嚴重受傷。（本報記者林祖旺攝）

港台週末增播「新聞天地」

【本報訊】香港電台新聞部製作的新聞雜誌節目「新聞天地」，由明日開始，增加在星期六播出。

「新聞天地」過去一年多，逢星期一至五，由清晨七時至八時，在第一台播出，爲滿足聽衆要求，港台新聞部現特選內容與平日有別的週末「新聞天地」，在星期六播出。該特選節目除有當日新聞報導，本地報章摘要外，尚特別加開有經濟剖析，專題特寫，雜誌精華，國際透視，及文娛活動等內容。

圖爲市政局議員楊孝華頒發感謝狀予順德聯誼會代表潘幼剛。

清潔運動委員會 頒發團體感謝狀

【本報訊】市政局議員楊孝華昨日（星期四）在市政事務署中區辦事處舉辦的一項頒獎典禮中頒發一批感謝狀予中區若干團體。

該批感謝狀是由全港清潔運動委員會頒發，藉以對各贊助及支持清潔香港運動的團體及人士表示謝意。

昨日獲頒獎狀的六個團體，爲首批接受感謝狀的機構，包括：中區商業分區委員會、中區上環分區委員會、中區半山分區委員會、順德聯誼會、香港益我會及恒生銀行。該等團體在過去數月中曾舉辦各類形式的清潔活動，協助推行清潔香港運動。

馬頭涌官小舉行開放日

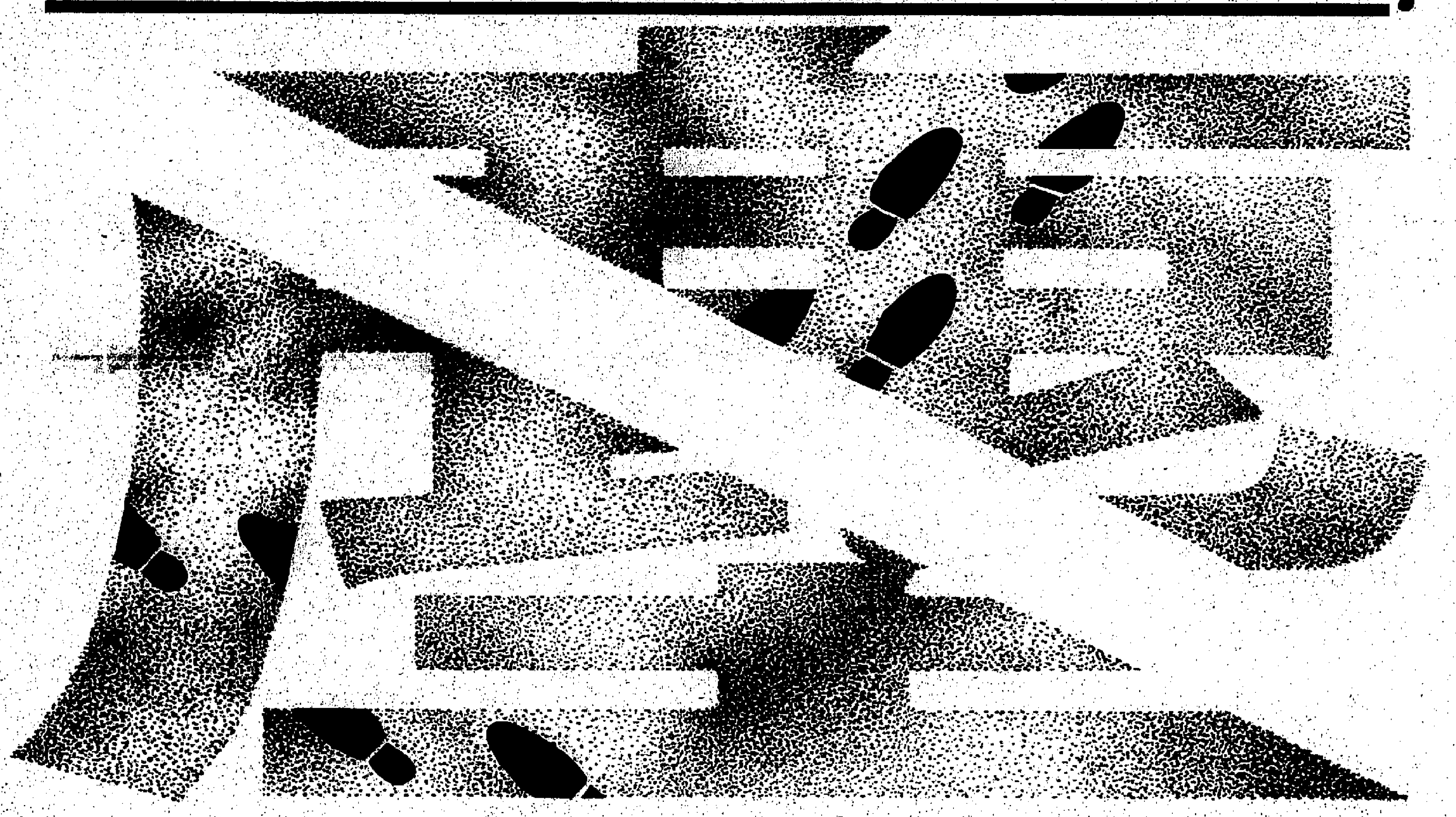
【本報訊】馬頭涌官立小學，昨（五）日舉行開放日，情況甚爲熱鬧。到校參觀者有學生家長，教育司署長官，各校校長、教師、各界人士及該校舊生達千餘人。

是次開放日，展覽內容包括學生各科作品，學校生活報導，如參觀、旅行、課外活動……及校友近況等，更有以「地鐵知多少」爲題之專題設計，因展覽內容豐富而新穎，到場參觀者均予以好評。

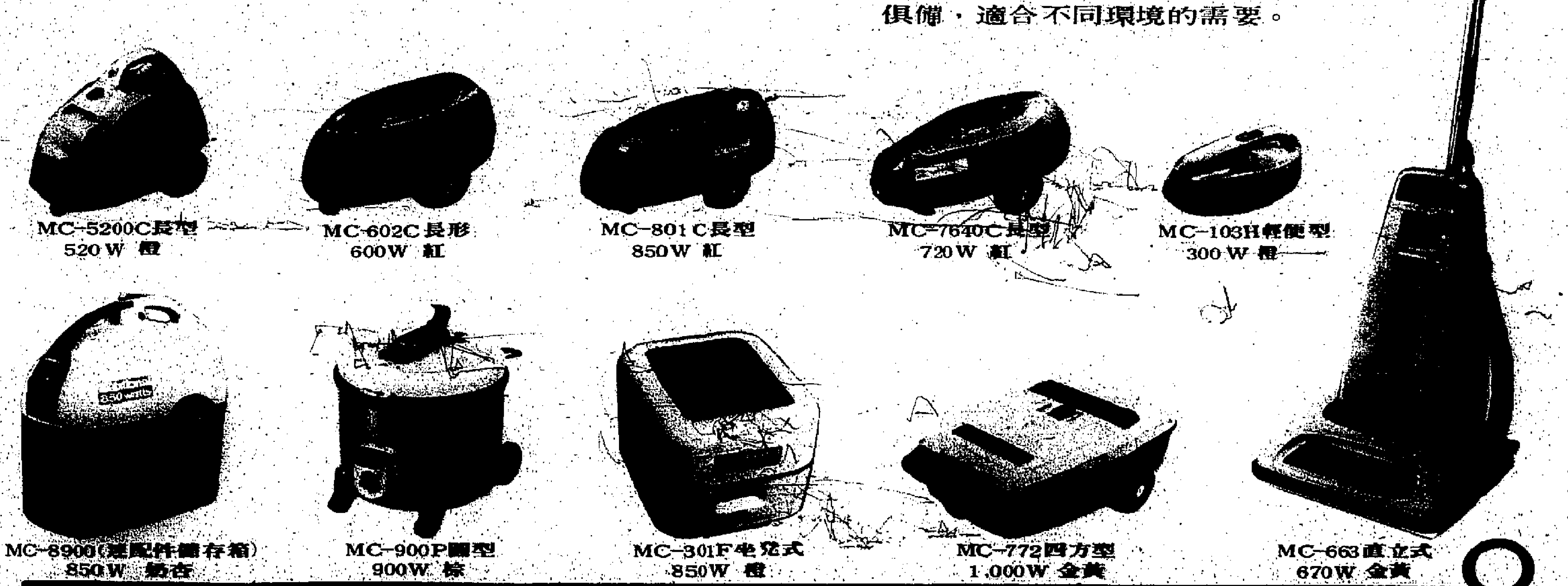
該校一向注重學生身心德育之平衡發展，不僅注重學業與智能，更注重德、智、體、羣、美各方面，日常除普通課程外，經常舉辦各項比賽，並鼓勵學生參加校外各類有益之比賽與活動，藉以培養學生各方面之興趣，及發揮其發展潛能。

據聞下年度報讀該校一年級之新生僅爲額滿，而其他各級亦因額滿無法接受插班之申請。

有塵吸塵，絕冇「沙塵」！



樂聲牌吸塵機設計別緻，款式特多——有長型、圓型、四方型、坐凳式及直立式等；顏色機身，美觀悅目——紅、橙、金黃、棕及奶杏供選擇，實用精美。強力摩打，吸塵徹底——300 W至1,000 W俱備，適合不同環境的需要。



樂聲牌

信興電器貿易有限公司

電話：12-281771　電話：3-315111　香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-256161-8

牛奶公司

菓仁甜筒"財有財路" 巨獎遊戲圓滿結束

牛奶公司菓仁甜筒"財有財路"遊戲自三月十八日開始以來，大受歡迎，得獎者衆，現已於五月三十一日圓滿結束，茲將得獎名單公佈如下：

頭獎（獲一千元公司禮券）

陳炎輝　Wong Chun Ming　Lau Yee Kong
周阿大　李淑君　趙潔蓮　麥慰琛　陳爲峯
黎偉成　林東財　霍美儀　Ho Yin Chun
Au Sin Chong　顏富鈺　Dolly Wong

二獎（獲五百元公司禮券）

梁笑萍　梁秀瑜　陳偉明　香國華　陳長春
湯靈好　楊妙蘭　鄺偉强　練麗珠　阮敏慈
盧陳順　鄺華有　高遂意　Pun Shui Ngan
林惠平　鄧偉芳　Ho Suk Fun　張金倫
顏富鈺　梁婉儀　戚鑑祥　陳韻聯　方廷輝
廖漢强　張淑英　李華炎　何健南　郭　成
黃惠貞　黎　全　鄺光達

三獎共765名，各得三十元公司禮券。
得獎名單恕未能盡錄。

通告

鑑於來往港澳旅客激增，碼頭甚爲擠迫，尤其是在週末期間，旅客或會因未有足夠時間辦理移民局出境手續以致未能及時登船。現特通告週知，敬希各搭客能於開航前**最少十五分鐘**入閘，以便有充裕時間辦理移民局出境手續。請留意者，船票上所畫之時間乃開航時間而非入閘時間。至於入閘後之搭客，若因未有充裕時間辦妥移民局出境手續而船隻已依時開航時，則可要求退票，或在候船室等候改搭其他班次船隻，如其他班次亦告客滿，則惟有退票，新爲留意。

遠東水翼船務有限公司啓

律政司祈里士透露 新租例若能收效 可能會放寬管制

商業樓應否管制問題亦將檢討

圖爲律政司祈里士在午餐會談新租務法例。（本報記者鄧木榮攝）

【本報訊】律政司祈里士昨日指出：政府會在今年下半年全面研究及檢討有關商業樓宇租金不受管制的問題；同時亦會考慮現行的業主與住客修訂法案是否有漏洞，如法例收到預期效果，可能會將限期措施放寬。

律政司表示：擴大租務管制法例半年前生效之後，大致上收效良好，他指出，自從管制住宅樓宇租值的法案生效後，所有有關法律訴訟的判決，都非常合理，在已經審結的十多宗業主申請收樓官司中，業主勝訴與敗訴，大約是各佔一半，判決主要是視乎環境需要而作出，對住客與業主都非常公平。

新租務條例目前由一個特別委員會檢討中，律政司呼籲，市民如有意見，可交與這個委員會考慮。

祈里士是於昨午出席香港區聯青社例會上作出上述表示，他特別提醒擁有受管制樓宇的業主說：業主在收回樓宇後，倘若在兩年內租售給他人，則可能被罰款五十萬元或將租售的收益充公。

祈里士說：由於近年本港租金不斷急升，政府爲防止這種情形出現和保障市民利益，才修訂法例管制。

他表示：當管制的措施得到預期的收效和本港房屋短缺的問題程度減低後，現時的限制措施，當會得到放寬。

律政司稱：業主如需要收回樓宇，以給其本人或其十八歲以上的直系親屬居住，可向法院申請收回樓宇令，另一方面，住客有權向法院提出反對，法庭則衡量業主與住客所受之相對困難程度而作出判決。

如法庭頒發收回樓宇令，批准申請人收回樓宇自住，而業主於收回樓宇的廿四個月之內，轉售或出租給他人，則屬違法，可能被罰款五十萬元或將租售的收益充公。

新里士表示如業主在收回樓宇後，打算給直系親屬居住的，但不幸地他突然喪生，這樣業主可向法庭申請，將樓宇租回給原來住戶，但租金要照舊。

祈氏說：業主與住客條例檢討委員會，現已迫於工作。委員會希望收集更多有關該條例各方面的意見，加以研究。檢討委員會的工作將於今秋完成，而有關的報告將呈交當局。

在午餐例會上有記者詢問及要檢舉警察的死因問題時，律政司鄭重聲明，他只答覆有關演詞的問題。

工務署屋宇總測量師涉嫌 向人索取船票酒店房間 被廉署檢控違犯防賄例

【本報訊】一名工務司署外籍總屋宇測量師，涉嫌向他人索取來回澳門船票，及在澳之酒店房間，未經港督特別批准，違反防止賄賂條例第三段，被廉政署拘控，昨解西區裁判署審訊，高富法官循被告要求，准將案押候至本月十二日，以便被告延聘律師代表辯護，被告暫無需答辯，准自簽一萬元，保釋外出候審。

被告A·B·LAWRENCE（羅朗士）五十歲，工務司署總屋宇測量師。被控於本年一月廿三日，在本港地區，身爲政府公務員，未經港督特別批准，向男子明家福索取來回港澳之船票，及在澳門之酒店房間。

中西區民政主任陳育德演講 填海工程全部完成後 海傍半山交通可改善

所得土地將撥作公共設施用途

中西區民政主任陳育德講述城市設計及發展計劃。（本報記者張淑芳攝）

【本報訊】中西區發展及城市設計計劃工程進行順利，當局打算將已完成之第五期填海工程所得之土地，撥作一系列城市公共設施，當西區兩期填海工程落成後，干諾道西海旁及半山區的交通，便可望改善。

中西區民政主任陳育德昨午出席香港海港獅子會餐會致詞時作上述表示。

陳氏稱：「雖然工商活動和土地運用界限逐漸區分，但中區需要龐大的發展和重建計劃，以應付日漸增加之人口及改善區內人士之生活環境。

第五期中區填海工程是由目前之港澳碼頭伸展至德輔道西與皇后街交界以西約一百八十呎之地方。填海工程由一九七二年六月間展開，於一九七七年六月完成，帶給中西區約十六英畝之土地，並將撥作以下之用途：

（一）設立一個臨時貨櫃轉運站；（二）設立一個污水化濾廠，處理中區及西區之污水；（三）興建一所消防局以取代目前之中區消防局。

（四）港澳碼頭即將重建，是項計劃將會首先在現時港澳碼頭之西面興建臨時碼頭，（五）臨時碼頭拆卸後，該幅土地將用作興建一座多種用途的街市大廈，內有街市、政府辦事處等；

（六）在該幅土地之東面將興建一所有蓋的巴士總站。巴士總站的上層則作康樂用途；（七）土地之東北一角將闢作公衆休憩場所；（八）干諾道西將予擴闊以作爲連接港島東部及西部之主要通道。多條新路將會興建以連接該幅土地及擴闊後之干諾道西，其間並增設若干行人隧道。

西區填海工程的範圍是沿着介於第五期中區填海工程及石塘咀之間的干諾道西，面積約佔七十九英畝，分爲兩期進行。第一期由觀光街伸展至石塘咀，而第二期工程爲其餘的部份。第一期工程已在進行中，預計將於本年內完成。第二期的海堤工程，預算於今年七月完成。整個填海堤工程在一九八四年完成後，將連接第五期中區填海工程及第一期西區填海工程。

關於西區填海土地的用途，城市設計組現正與各政府部門研究中。中西區民政處鑑於區內康樂場所缺乏，已提議撥一部份土地供居民的需要，同時，他表示，填海土地用途主要用作擴闊道路，目前在興建中的山道天橋在八零年底完成後連接填海擴闊後之干諾道西，將改善半山區及海旁的交通。

陳氏續稱，政府亦有考慮重建地區的計劃，頗具規模的計劃是軍部於本年三月交還政府之維多利亞兵房，公佈的藍圖顯示該兵房的大部份將改建爲樹木茂盛，有康樂設備之休憩公園，其餘則撥作政府用地。

此外，重建地區包括上環，西營盤及堅尼地城之戰前及欠標準樓宇，選定二百五十六英畝的地方作爲第一個重建計劃區，重建所得土地大部份用於休憩地方，小販市場，停車場等公共設施。

澳門馬車賽 八月初開鑼

【本報訊】澳門賽馬車會總經理葉國輝，昨日在香港北區扶輪社午餐例會席上表示：澳門馬車賽將定於八月三日開賽，但賽馬車場正式開幕日期，則定爲九月六日。

葉國輝在該午餐會上介紹馬車賽之運動，並指出在澳門舉行賽馬車運動實爲將此項體育運動第一次在東南亞區內推行。

葉氏稱：馬車賽是目前世界上發展最速之體育運動之一，富於娛樂與刺激性。不論身爲馬主，練馬師，御馬師或投注者，均會感到這項運動有引人入勝之處。

葉國輝指出：馬車賽與香港賽馬會舉辦的平地賽之主要分別，在於馬匹、路程、及騎師。澳門賽馬車會現已選定之賽事路程分爲兩種，其一是世界標準的千六公尺（即一哩賽），另一種則爲二千一百公尺的長途賽。

現時澳門賽馬車會已決定逢週五或週六晚上及日舉行賽事，每次比賽八至十場，每場出馬八至十四，賽事將採用美國制，不設靜磅，但將按照馬匹狀況及其所贏得之獎金分組。每場賽事獎金約爲三萬元。

基督徒從業員協會 辦「談癌色變」講座

【本報訊】癌症是現今最可怕的一種病，在世界上它是頭一號殺人病魔，到今爲止醫學仍無法克服它，爲人我們有健康的身體，對癌症應有一定的認識，國際基督徒從業人員協會香港分會定六月九晚上七時，假座香港大會堂九樓演奏室舉行「談癌色變」專題講座，敦請醫學專家講述病徵及病狀和怎樣形成，如何治療與防範！講者曾兩次赴美國專攻癌症研究，極具心得，屆時除詳盡講解外並樂意接受諮詢。

國際基督徒從業人員協會是一個國際性組織該會目的，爲召集工商業及專業界熱心傳福音託付的基督徒組織起來以平信徒服務社會傳揚福音，

英籍男子縱火 判簽保守行爲

【本報訊】深水埗與大角咀區，於三月下旬間發生一連串縱火疑案，警方人員積極展開偵查，四月七日凌晨三時半，接獲可靠線報，在旺角砵街與通菜街交界附近，拘獲一名英籍男子，疑與較早時在垃圾收集站及小型貨車所發生之縱火焚燒案有關，經嚴密調查後，將其落案控以兩項意圖縱火罪名，五月廿三日解北九龍裁判署審訊，被告承認控罪，主審法官艾勿臣將案押候至昨日宣判。

此案昨續在北九龍裁判署提訊，法官閱畢有關感化官對被告之身世調查報告書後，判其簽保一千元，守行爲十二個月，另須繳付堂費六百元。

被告盧景石（B·B·ROGGENSACK），卅三歲英籍，被控罪名：㈠四月七日，在旺角花園街近太子道一垃圾收集站意圖縱火，㈡同日在旺角通菜街一七九號意圖縱火焚燒一輛小型貨車。

本港兩青年樂手 獲選到瑞士進修

【本報訊】本港兩名青年獲得獎學金到瑞士進修音樂，及到歐洲多個國家表演。

獲得獎學金的是龍向輝及鄭之敏。他們經政府音樂事務統籌處試音選出，將由巴塞爾瑞士銀行一項信託基金及香港賽馬會音樂基金資助，到瑞士古斯德之曼奴軒音樂學院進修。

龍向輝今年十九歲，是一名小提琴手，現爲香港音樂學院二年級學生，在本港樂團中頗爲活躍。

鄭之敏今年二十歲，是一名中學生，現爲香港青年交響樂團團員，並曾在香港校際音樂節中獲獎。

兩位青年樂手不但在古斯德進修，並且有機會在瑞士、法國、丹麥、倫敦、愛丁堡、亞伯丁、葡萄牙里斯本等地之音樂會中演出。

進修課程將由今年十月開始，爲期十五個月。

圖爲瑞士銀行高級副總裁兼香港分行總經理薛偉德向龍向輝道賀，龍氏之獎學金將由該銀行資助。另一名獎學金之得主鄭之敏（左二）則由香港賽馬會音樂基金資助。旁爲音樂顧問施東寧（最左），音樂文化事員屈珩（右二）及音樂總監黃錢其濂（最右）。

應否設第三間大學 城市論壇週日研討

【本報訊】香港電台電視部青年組，本星期日（六月八日）下午五時假維多利亞公園，舉行「城市論壇」。今次論題是「目前香港應否設立第三間大學」，歡迎各界人士蒞場參加討論。香港大學及中文大學兩大學的代表將就論題各抒己見。

至於節目主要部份的公開論壇，則邀得浸會學院院長謝志偉博士，成人教育協會執行幹事李汝大，海外大學畢業生協會會長梁渭波，中大經濟系講師廖柏偉博士及學聯代表等討論發表意見，並接受現場觀衆詢問問題。

無綫翡翠台將於當日現場直播論壇情況，以便居民可以在家中收看。

商行東主 訛騙35萬鑽石 判囚一年

【本報訊】好景出入口商行東主，涉嫌以空頭支票訛騙一批鑽石，價值卅五萬元，爲警方揭發拘控，日前解維多利亞地方法院審訊，被告否認控罪，主審法官郭高倫於聆畢全案證供後，裁定被告五項訛騙罪名成立。

押候至昨日然後宣判，昨日法官經考慮案情後，判被告入獄一年，代表大律師求情時稱，被告開設之好景出入口商行，於七九年七月間，因週轉不靈，向高院申請破產，此後六個月，因經常協助破產官處理有關文件，故一直未能找到工作，直至本年二月間，才找到一份文員工作，請求輕判。

被告葉保山，廿五歲，被裁定罪名成立之五項罪名，指其於去年四月廿七日至五月九日期間，在本港地區，以五張不能兌現之支票，付給一間印度狄金公司，面額共卅五萬九千零七十元八角，作爲購買一批鑽石之代價。

控方陳述案情指出，被告乃好景出入口公司東主，在控罪期間，向一間名狄金之印度公司購買一批鑽石，訛稱是送給顧客觀看，並發給該公司五張期票，但支票到期不能兌現，而有關鑽石則不知所蹤。

被告自辯時表示，彼將有關鑽石，交給一名姓朱之委託男子出售，但他去如黃鶴，彼乃因資金週轉不靈，故無法將現金存入銀行，使上述之五張支票兌現，後來彼之公司亦宣佈破產。

傑出時裝設計展 港名家作品亮相

今夏時裝崇尚黑白配襯

今年流行的夏裝以舒適自然爲旨，喜歡用黑白顏色配襯。（本報記者李月蓮攝）

【本報訊】以黑白顏色相襯，清新風格的時裝，是今夏女性服裝的主流。

昨午在假日酒店舉行的香港傑出時裝設計展是八零年國際時裝節的一個項目，展出的時裝有百多件，全是本港名家的精心設計，而大部份都是以黑白爲主色，款式爽朗活潑。

這次展覽的目的是提高本港設計師的水準，大會由十四名婀娜多姿的女模特兒，穿著本港設計師設計的運動旅行裝、便裝及晚裝依次出場。

展出的運動裝，以淺色的間條及花點的恤衫，襯上及膝的單色短褲，輕快自然。

便裝除了大衆化的恤衫西褲外，以衫裙爲主，晚裝款式平實大方，低胸露背有復古傾向，低胸露肩的性感款式較少見。

由於今夏流行的顏色是黑白，所以不但衣料的配搭是斑馬顏色，甚至連珠鍊、襟飾、眼鏡、手袋、帽、鞋襪也無不以黑白爲主色，堪稱一個黑白世界。

至於今次演出服裝的設計師，包括有謝柱康、珍寶、黎少齊、林達堃、劉振華、張新耀、陳婉薇、江楊慧心、羅徵理、余興、潘玉芳、費載安、關學儀等。

此外，本港廠商的時裝製品，則於本月五日至七日，每日上午九時至下午五時陳列在香港製衣業總商會議室，供買家選購。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署昨日宣佈：彩虹邨將於星期六（六月七日）下午九時至星期一（六月九日）上午七時實施若干項臨時交通措施，以方便在邨內藍鐘路與綠柳路交界處進行水務工程，屆時，由藍鐘路至太子道之兩行行車線將會封閉，因此綠柳路將成爲該邨內汽車之唯一出路。在藍鐘路封閉期內，綠柳路之現行公共小型巴士站將暫告撤消，以便由太子道駛入之公共小巴經由綠柳路離開彩虹邨。前述各處將設有適當交通標誌以指導駕車人士。

天氣預測

吹和緩東至東南風，除短暫時間多雲及局部地區有幾陣驟雨外，天色明朗。

最高氣溫約爲攝氏三十度左右，今日凌晨一時室外氣溫爲攝氏廿五度，濕度百分之八十八。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億四千六百零四萬立方米，即佔總容量百分之五十九點九。

停牌仍駕車 判入獄半年

【本報訊】警方一名發言人昨日提醒駕車人士，假如在被停牌期間駕駛，他們將受到嚴厲處分。他就昨日在北九龍法庭所判決的一宗案件，一名男子因觸犯上述條例而被判入獄六個月而出作警告。

本年四月十六日，一名二十一歲騎電單車者，李樹麟，在荔枝角道近美孚新邨處因觸犯交通條例而被警方截停。

調查顯示他於去年十一月十日，因無牌駕駛而未購有第三者保險而在荃灣法庭提堂，並已被判停牌一年。

警方將他落案控以在被停牌期間駕駛罪名及「無牌駕駛而未購有第三者保險」罪名，他於昨早在北九龍法庭認罪，被判入獄六個月及再次停牌一年。

兩宗白晝劫案 事主損失十六萬餘

【本報訊】灣仔軒尼時道昨日白晝發生搶劫案，一名女子被獨行賊強搶去一批約值十五萬元的鑽石及千餘元現鈔。

被搶劫女事主李×芳，三十八歲，昨日中午十二時三十分，她獨自路經灣仔軒尼詩道五百六十三號橫過馬路時，被一名男子搶去其內有鑽石及現金的手袋，搶匪得手後逃去無踪，事後女事主報警，警方人員到場調查，女事主完載，惟一無所獲。

又訊：九龍城衙前道十八號六樓一住宅單位，昨晨十一時許發生一宗匪徒挾持人質入屋行劫案，上址一名女子離家外出時，被四名埋伏於梯間匪徒擁出，用刀指嚇她，並將其推入屋內，被劫去萬餘元金飾及現金，匪徒得手後逃逸。

專辦泰國、台灣，參加人數全港最多
價錢並非最平，如非辦得最好，點會最多人參加？

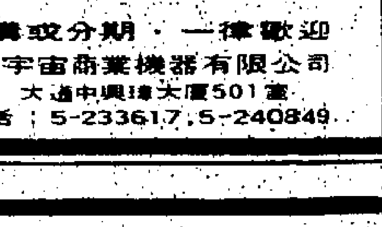
全泰國 清邁 芭堤雅 古都大城 曼谷 桂河橋
贈送泰國馳名牛肉乾一盒
曼谷七天 $1790 清邁八天 $2090
逢星期一、四、六、日出發
C.I.簽証特快三天（收成本費30元）
①膳食敢誇全港最靚
②節目全港最多，七晚夜總會。
③乘搭泰航，早機去晚機返。
④全程一流大酒店，曼谷住凱悅，芭提雅住假日大酒店及最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

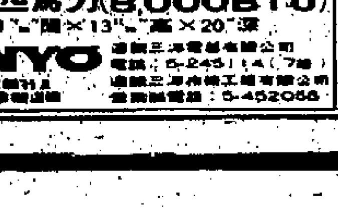
分社直營＊獨家主辦＊專人領隊

全台灣 花蓮 阿里山 高雄 日月潭
新增①六福村野生動物園，②地獄谷溫泉。
逢星期一、三、六出發
七天 $1950 ＊ 九天 $2150
高級豪華，歡迎比較任何普通台灣團。
增加成本200元 • 減少行車16小時
①乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最貴，班次最多，回程可自由停留台北，早午晚班機任君選擇
②華航兩程內陸機 台北—花蓮，高雄—台北。
③早機去晚機返，足九天行程。

康泰旅行社有限公司

MTS 澳門旅遊服務處
代客訂購澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。
週一至週六四港船票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購取。
酒店房租（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一到各服務處訂購，可免向隅。
碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街二三〇號 電話：3—807193

微型電腦控制
全乾式普通紙影印機
東芝牌 TOSHIBA BD-608型

現購或分期，一律歡迎
總經銷：宇宙商業機器有限公司
大道中興瑋大廈501室
電話：5-233617，5-240849

三洋
家中"凉"伴
旋轉式壓縮冷氣機
最夠凍，最慳電，最經濟

SA878
實際冷量一匹馬力（8,000BTU）
SANYO

聘發行助理
本報發行部聘男性發行助理員一至二名，需夜間工作，有發行經驗及熟識者優先錄用，有意請函履歷及要求待遇住址等寄本報經理部收，合則約見。

父母愛光同日月
助養恩重比泰山
（助養保良局童，請電五一七六九二五八）

合式手袋製造廠 Hopson HANDBAG MFG. CO., LTD. N.T.-714010
合式手袋有限公司 Hop's HANDBAG CO., LTD. H-233888
Manufacturer Exporter Wholesaler & Retailer
專營手袋製造．出口．批發．零沽
保證品質優良
總行：香港利源西街27-29號地下
工場：新界元朗新圍村8-9號地下
分店：香港銅鑼灣軒尼詩道517號地下
利源東街十七號．利源東街八號

港蝦艇誤闖越南水域作業

猝遭越共亂槍掃射 冒險衝出火網逃生

四船員受輕傷 艇身彈痕纍纍

圖為誤闖越南水城之漁民杜驕，講述逃出鬼門關經過，並展示受傷之左手。（本報記者馮兆濂攝）

【本報訊】一艘載有十多名本港漁民之蝦艇，因疑誤闖越南水城作業，險遭兩艘越共武裝漁船上之共軍亂槍掃射，幸船長拼命開盡馬力衝出火網，逃出鬼門關，船上僅有四名船員受輕傷，其中兩人於返港後被送院，一人敷藥後無礙離院，另一人則留院治療。該艘蝦艇雖衝出重圍，但船身彈痕纍纍，須經過修理始能作業。

疑誤闖越南水城，險進鬼門關之蝦艇編號M六六五九四丫，長約卅呎，船主名張根，年約六十五歲，僱有六名船員。張平日將船停泊在筲箕灣避風塘，一家則住於東大街東大樓×樓，一向以捕漁為業。事件中兩名傷者分別為船主之子張松華（廿八歲）及杜驕（六十五歲），張於敷藥後無礙出院，杜之左手手掌被子彈擊中，須留院治療，情況良好。

據杜驕事後向記者表示：該次開槍事件，發生在大南市對開海面，相信是言語不通所致，尤幸船長機警，聞得兩聲槍響已開足馬力逃走，否則，在共軍以機關槍掃射百餘發之下，恐怕難逃劫數，雖不致葬身大海，亦被帶往越南，未來遭遇不敢想像，言下猶有餘悸。

事發於本月三日清晨，張與兩子及船員約十餘人將蝦艇駛至越南大南市對開海面，準備在該處捕捉魷魚。時至上午八時許，突有兩艘越南漁船出現，逐漸迫近，張等人見狀，深感不妙，立刻提高警惕。

這時，兩艘漁船駛至距蝦艇約五十碼處，船上各人發現對方為共軍，槍枝已向着他們，其中一人向他們揚聲呼叫，由於對方操越南語，張不明所示，未有理會，並開動馬達，越共見其開船，即鳴槍兩響，由於對方開火，張更毫不猶豫，開足馬力逃走，並着船上各人伏低，隨即聽聞連聲槍響，機關槍聲頻傳，不下百槍，張及兩子與杜驕均被流彈所傷，幸僅屬輕傷。張在對方亂槍掃射之下，仍冒險駕船衝出火網，遠離越共射程範圍，駛返香港。直至昨晚七時許，當他蝦艇駛至西環對開之大洲海面時，遇上水警輪，張立刻報案，將杜及其子松華送院救治。有關該宗事件，警方已展開調查。

在水警輪側之船隻為誤闖越南水城而遭越共開火射擊之蝦艇。

新區神秘氣體仍未找出來源

政府多個部門人員大舉搜查

抽查空氣樣本短期內可知結果

【本報訊】消防事務處及勞工處人員，昨日繼續大舉出動，調查接二連三被神秘氣體侵襲的地區，但仍未能找出是何種氣體及來源。

一隊由消防人員、市政事務衛生督察、勞工處煤氣及工廠督察組成之特別工作隊伍，昨（星期四）日集中在藍田及秀茂坪兩個屋邨及附近之木屋區，作大規模搜索，追查在本週內影響若干小學及幼稚園的不明氣體來源。

該隊超過一百人的隊伍，在屋邨每層的公共走廊，公共及露天地方進行地毯式搜索，希望發現和不明氣體事件有關的線索。

在今次黃日行動中，消防人員及衛生督察曾搜察兩區屋邨內近一百個多層大廈及超過五十間學校。他們並和區內的住戶交談。

消防人員並徹底調查九個木屋區內約一千間木屋及巡視領有牌照之存放危險物品倉庫。但經過整天的深入調查及用儀器探測之後，證明危險倉內的危險品情況正常，並未有洩出氣體的跡象。

據消防事務處助理區長崔國森表示：至於油站及油庫，因為都已經領有牌照，因此並不準備檢查。消防處已在藍田邨利中心的停車場，設立一個總部，指揮此項行動。除了檢查八個危險倉之外，區內的工廠、學校與防火措施，均在檢查之列。此外，市政事務署人員，今日亦參加行動，在區內清理堆積的垃圾及廢物。

與此同時，多厰煤氣及工廠督察亦攜備氣體探測器，到兩個屋邨不同地點收集空氣樣本。他們又到山邊及邨內工場追查氣體來源。

發言人說：調查人員的工作將着重九大要點：（一）工場住宅使用燃料的情況；（二）燒垃圾所產生的氣體；（三）醫院處理廢料的方式；（四）化工廠的生產工作；（五）電鍍廠工作程序中所產生的廢氣；（六）紡織廠深染工作所發出的廢氣和燒毛發出的氣體；（七）廢鐵工場在壓縮廢鐵時的處理方法；（八）研究所有工廠的生產過程中是否會發出有害氣體；（九）所有柴檯爐噴出黑煙或其他廢氣的情況。

政府化驗師納頓博士昨晨指出，政府化驗所署自星期一藍田發生毒氣事件後，亦都有派員在該區每日抽取七小時的空氣樣本，他說，至於週一抽取的空氣樣本，對初步毒氣試驗有反應，要繼續作更細微的化驗，最後試驗結果，可望於一兩日後明朗化。

政府發言人亦曾證實，政府化驗所署的初步化驗結果顯示，空氣樣本內含有微量的硫醇。

硫醇是一種用來混入石油氣內的化學氣體，本身有一種特別氣味，目的在使石油氣用戶遇到石油氣洩漏時易於發覺。如果硫醇的含量較濃，對人體會有害，但若以加進石油氣內的含量而言，根本不足對人體構成任何影響。

納頓博士在解釋化驗室空氣樣本的程序時說：初步試驗，先決定空氣樣本內是否有「足以」對人體有害的成份，如果是有，便要用更精密的儀器作更詳盡的分析，逐一排除數以百計有毒氣體的可能性，不過一些同類型的毒氣可以經一個試驗驗出，故[illegible]人員不用進行數百次試驗。

「日日騷擾冇道理，唔通火星人便秘？」

（上圖）一隊衛生督察在秀茂坪屋邨搜查石油氣罐。（中圖）消防人員在一個倉庫內搜查火水罐。（下圖）勞工處督察在一個垃圾收集處搜查空油罐。

香港潔淨人員赴新加坡學法

研究如何清潔城市

【本報訊】市政事務署兩位潔淨組人員，現於新加坡作為期一星期的訪問，研究最新的處理垃圾方法之後，他們將前往英國，作同樣的訪問。

他倆是潔淨組參事陳子森和衛生總督察江博彥。

市政局發言人說：「派遣上述兩名人員往海外研習，旨在瞭解最新的處理垃圾方法，學習與借鏡，應用於香港。」

逗留新加坡期間，他們將拜會環境部，並研究該國的潔淨服務與設備。

上述發言人表示：「新加坡之訪問，將深入研究該國如何維持高度潔淨標準的方法，以便借鏡，應用於香港。」

他們將由新加坡前往英國，進行第二星期的訪問。

「他們將拜訪英國地方市局和汽車製造廠，實地研究垃圾壓縮設備，以視那一種最適用於香港。」

他們並將于六月十六日至二十日，在倫敦參加每四年一次的處理廢物與公衆潔淨事務會議兼展覽。

圖為大批旅客，因曼谷機場封閉，滯留啓德機場。（本報記者陳饒成攝）

曼谷機場封閉19小時

港泰空運一度中斷

四千旅客滯港機場

傍晚六時後兩地始恢復正常

【本報訊】泰國曼谷國際機場封閉十九多小時，嚴重影響港泰的航空服務，昨日四千多名旅客苦候啓德機場，至昨日傍晚六時，兩地航機服務始恢復正常。

事件起因是埃及航空公司一架波音七〇七客機，前晚雷電交加之際，降落曼谷機場，機件突然發生故障，飛機橫置跑道，曼谷機場當局為安全起見，禁止航機起降。

本港方面，由昨晨八時至傍晚六時，經曼谷到港的班機，有三班取消到港，改飛其他機場，八班延遲抵港。原定十六班準備由香港飛經曼谷的航機，受到延誤，四千多名離港的旅客滯留啓德機場，苦苦在候機處等候十多小時才能登機離港。

昨日受影響航空公司的班機，包括印度、泰國、新加坡、國泰、中華、意大利、韓國、德國及美國航空公司。不少接機親朋返港消息的人，原於昨日到機場接機，才發覺此次意外。

有至下午六時許，自曼谷機場重新開放，從啓德機場飛出第一班航機。

又據路透社曼谷五日電：由於埃及航空公司一架波音七〇七客機，降落曼谷國際機場時，發生意外，飛機阻碍機場主要跑道，機場當局封閉機場十九小時後，才准許航機起降。機場官員表示：他們已完全清理跑道，機場方面公佈稱：昨在大雷雨之夜，該架航機着陸時，部份機身出跑道，機上八十五名來自馬尼拉的乘客，安然無恙。

十班國際客機，原定飛往曼谷，改降落東南亞的前美國空軍基地，其他多班飛往泰國班機，由於此次意外，受到延誤。

機場當局稱：因為跑道側的邊緣地方，滿佈泥漿，防碍移走該飛機。

沙理士表示

市局大力支持 各項文化活動

強調該局結構不應涉及政治

【本報訊】市政局主席沙理士昨日說：市政局對於值得推行的文化活動都予以大力支持和協助。他又說：在文化活動方面，約有八十個組織是獲得市政局的資助。

沙理士主席係在香港東區扶輪社午餐例會上發表演講時作以上表示。

沙氏在會上說：「差不多每一個月都有德國、法國或義大利影展在本港舉行。」

他表示由於文化活動次數頻密，租用大會堂要在六個月或一年前申請。

談及公衆娛樂，他說，市政局在香港十一個地區提供免費娛樂節目，去年該局主辦超過八百個節目。該局並資助青年活動，體育，特別是比賽項目，而比賽項目盡量適應各階層人士及吸引當地青年男女參加。

在一九七九年，該局資助九十三個項目的全部費用，有超過一萬零三百項不同的賽事。

市政局多年來並致力於為青年人提供康樂設施，如提供遊樂場，排球場，小型足球場及游泳池等，均獲得良好的成就。

沙理士主席稱，過去多年來市政局進行政務改革，現時已將市政局由原本一個政府部門改變為一個主要城市的行政機構。

「香港的食肆受到超過五百名合格的衛生督察嚴密監管及指導，常定期檢查食肆的大數，在世界堪稱少有。由於需要保障公衆衛生因此經常要提出指導。」

「目前有關工廠食堂問題引起爭論。他們售賣食物並不合法，此外並有非法包辦伙食，市政局有責任保障公衆衛生及達到最高水準」。

談及清潔問題，沙理士主席稱，數以百萬元計的款項用作推行清潔香港運動，若非永久性的警覺，清潔糾察執行任務及發出傳票，各處地方將會比今日更為污穢。

沙里士主席指出，城市行政機構不應涉及政治，政治應在立法局或其他地方存在，因為城市行政機構與市民日常生活的福利有密切聯系，不容許有政治活動。

性命金錢在所不惜

越人渴望外逃

五月季候風將帶來新難民潮

【本報訊】據近日抵港的難民表示，香港將會面臨一次難民潮的衝擊。他們強調說：難民會向蛇頭付出黃金，另方面越南政府，會用武力阻止他們出境，但很多難民仍冒險闖關。

這些難民指出乘搭木船偷渡出境，每個人需要付出三至五安士黃金給蛇頭，才能由他安排難民登船。他們表示越南沿岸有很多警船負責巡邏，只要發覺有越南人民意圖出境，便會向他們開槍射擊。

由五月開始，越南轉吹西南風，有利人民偷渡來港。所以預料前來香港的越南難民會大量增加。另外，這批剛抵港的難民又分析越南現時的情況，絕大部份的人民都希望離開本土，而十八歲以下的年青人更甚，因為他們不想接受軍事訓練，期望能有較豐裕、自由、安樂的生活。

據有關方面透露，大量的難民由越南湧出，對本港和美國都會有很大的影響。但該發言人指出，由當時直至今年十月為止，美國收容難民的數目和援助難民的金額都不會減少。不過明年開首至年尾，收容難民的數目肯定會減少。

該發言人透露美國中部幾個州發展很快，需要大量人力幫助，所以難民移居到該處能發揮效用，但是在西部其它的州，例如加州，因為實際上已住有太多的難民，如果再遷進更多的難民，就會有反效果出現，產生各種的社會問題。

一艘德國貨輪，於昨晨十時許在南中國海救起三十九名越南難民，該批難民並獲得德國政府答允收留，目前，他們暫獲港府收留於政府船塢。

該三十九名越南難民，包括十一名男子，八名女子，十二名男童及八名女童。

律政司引用英國法制

陪審員公開法庭消息

可能會被控藐視法庭

【本報訊】英國司法制度是獨立的，因此法庭在對訴訟事件定案後或未定的是不容許任何人對案件加以評論的，包括陪審員和律師，否則將可能被控藐視法庭。律政司祈理士就曾表示，如果繼續容許對法庭審理之案件加以批評，由此對于公民尊重司法之制度可能有所影響或破壞。

祈氏續稱：英聯邦法律首長最近舉行的一次會議中，對于陪審員公開庭內的消息時，是否應對他們檢控。他說，英國檢察處長會談及一名陪審員向報界發表有關法庭的消息可能發生之影響，因此在此種情形下，他無法不提出可能被控藐視法庭的提議。

他說，他對報界很尊重，但他認為報界經常對某些事件有深入資料，從而無法作出絕無錯誤的報導，由此陪審員將庭內的消息披露，實在是很危險的，尤其叫刑事案件。

四月中，祈氏曾出席在巴巴多斯島舉行的四十多個英聯邦國家代表參加之法律會議。會議之首要討論項目，就是藐視法庭問題，有些非洲國家認為司法制度有時與行政當局出現不協調情形，因此交會議對於尋求解決方法有所幫助，同時，有些代表更表示如將司法上機密公開應否加以檢控，也會加以討論。

他說藐視法庭是一個相當敏感問題，尤其在考慮作出檢控時，故需經過審慎和深入的討論。

行賄考牌官認罪

技工判監獲緩刑

【本報訊】一名技工，因涉嫌與他人串謀行賄考牌官，昨日在南九龍裁判署再訊，被告認罪，法官李天成判被告入獄四個月，緩刑一年。

被告關永樂，十九歲，技工，被控於去年十月間，與崔黎德賢串謀行賄一名考牌官，以期在考車牌時獲得通融。

案情透露，被告於較早時曾考車牌不合格，於十月一日，開始跟崔黎德賢學車。事前十日左右，崔氏告被告謂，她可以安排被告以二千元獲得考牌合格，祇要由肯收錢的考牌官主考便可。被告同意如此安排。

十月十八日晨，崔氏偕被告到天光道考牌中心以便熟習該處環境，該處五名考牌官之中，其中兩位並告被告謂，假如他是由該兩人中一人主考，崔氏便會給他一個暗號，當被告問及如何支付該二千元時，崔氏說她會打電話和他接觸。

當日下午在考試之前，崔氏告訴被告，他並非由那兩位考牌官主考，因此，未能安排成功。其後，當被告考試時，察得主考的考牌官為第一次考牌時不給他合格的那一位。

當晚約六時半左右，崔氏打電話給被告，告訴他他已經合格，原因是主考的考牌官於較早時已經關照，被告是給崔氏二千元，約十日後，運輸署通知被告謂他已考牌合格。

半山兇殺案

警方懸紅萬元緝兇

圖為警方發出欲尋找的男子陳洪滿，他被懷疑與一宗發生於兩年前的半山區兇殺案有關。

【本報訊】警方昨日懸紅一萬元，通緝一名男子，該名男子陳滿洪，涉嫌與發生於一九七八年半山區的一宗兇殺案有關。

警方已發出該男子的照片，任何人士能夠提供消息，導致警方拘捕及起訴該名疑犯，將可獲得一萬元的花紅。

該宗兇殺案，發生在一九七八年六月一日，一名韓國婦人金貞基，被發現倒斃于堅道四十一號其住所內，死因證實是由於被勒窒息致死。

警方其後拘捕一名男子，將該男子控以謀殺罪名。

警方現正急欲找尋另一名與案有關的男子，該男子名陳滿洪又名陳大偉，二十七歲，身高一點六七公尺，最後獲知的地址是澳門龍興街干沙路里六號。

任何人士，能夠提供該名男子的下落，請致電警察熱線電話五一二七七七一七七。

昨晚黃大仙上邨

十九歲少女被大漢擄走

【本報訊】九龍黃大仙上邨第十五座，昨晚發生一宗「擄人」疑案，一名十九歲少女被三名大漢強行擄走，至今晨一時該少女仍未返家。

案發後警方派出大批警員在黃大仙上邨十五座附近及山邊展開大規模搜索，但無所獲，至於該宗擄人疑案屬何種性質，警方現正展開深入調查。

被擄失蹤少女吳某，十九歲，與父母及六兄弟姊妹同住於黃大仙上邨第十五座×樓，據說她中學畢業後，曾出外工作，最近她突然停工，賦閑在家。據說，她曾多次離家出走。

案發於昨晚九時許，當時吳女身穿米色上衣、深色褲，足履灰色平底鞋，離家外出，至十五座地下時，突遭三名男子從黑暗中撲出，強行把她擄去，吳女受驚下，曾高呼救命。

其時，吳女之妹妹在六樓騎樓乘涼，突聞少女呼叫救命聲，一望之下，在黑暗中見姊姊被三名大漢擄走，即告知家人，並報電報警。

警方接報到場調查，惟被擄女事主與三名大漢已不知所蹤，警方直至今晨仍留在事主家調查是否有綁架勒索的成份。

雌雄小賊

男判受勞役 女入教導所

【本報訊】年僅十六、十七歲的少年男女，結成「雌雄小賊」，敢於行劫快餐店及時裝店，且於半小時內，在同一區連做兩宗買賣，最後露出破綻而被捕。兩週前舉上多利亞地方法院審訊，兩被告認罪後，男被告被判入勞役中心，女被告則押候昨日宣判，伊偉誠法官在審問有關女被告之感化官及教導所之報告書後，判她進入教導所。

被告：（一）高志遠，男，十七歲；（二）李××，女，十六歲三個月。兩人承認四項行劫罪。

灣仔電箱走火

迅速被救熄

【本報訊】灣仔道四七七號昨晚十時許突然發生一個電箱走火，當時該處噴出火花，然後冒煙，接着發生連串爆炸聲響，附近金門酒家兩間酒家伙計發覺，着食客疏散，一間酒家逾百食客相走避，秩序大亂；消防人員到場後，即將火救熄，一名消防員協助灌救時受傷，須送院醫治。

金價

（香港時間六月三日凌晨二時電）

（倫敦金價）

頭盤	五八一·五〇
二盤	五八一·七五
收市（入）	五八六·〇〇
收市（出）	五八八·〇〇

（紐約金價）

（八月份一百安士期貨）

六一〇·〇〇

股市

（紐約股市）

美股開市時上漲，中段回落。杜鐘斯指數開市半小時後上升四點七八，三小時半後回落零點三四，即上升四點四四。報八六二點四六。

（倫敦股市）

週四日收市時金融時報指數上升零點四〇，報四二三點四〇。

註：美國紐約金市全日走勢、及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

周生生集團有限公司
CHOW SANG SANG HOLDINGS LIMITED
股東週年大會通告
本公司定於1980年7月26日星期六下午12時30分假座九龍尖沙咀半島酒店二樓利是廳召開第7次股東週年大會，討論下列議程：
(1)省覽本公司截至1979年12月31日止年度之結算及董事會與核數師之報告書。
(2)通過派發截至1979年12月31日止年度之末期股息每股7.5仙。
(3)選舉董事。
(4)聘請核數師及釐定核數師酬金。
(5)處理本公司其他事項。
有權出席投票之股東可委派代表出席及投票，該代表毋須為本公司股東，委派代表書必須於開會前48小時送達本公司註冊辦事處。
由1980年7月17日至7月26日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。
承董事會命 秘書梁健錫 謹啟
1980年6月3日

周生生集團有限公司
CHOW SANG SANG HOLDINGS LIMITED
派發1979年度末期股息啟事
本公司董事會宣佈：
(1)截至1979年12月31日止年度，本公司及附屬公司經審核除稅後之綜合純利為港幣17,816,522元（未減除非經常性項目557,398元），比1978年度增加52%。
(2)董事會建議開派1979年度末期股息每股港幣7.5仙給與在1980年7月26日已登記在股東名册內之股東。連同已派中期息每股5仙，全年每股共獲股息12.5仙，比1978年度全年10仙增加25%。
(3)本公司將由1980年7月17日星期四至1980年7月26日星期六止，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。
承董事會命 秘書梁健錫 謹啟
1980年6月3日

秦漢林青霞電話吵架
談結婚觸了礁
曾慶瑜盼恢復舊日愛情

秦漢本來在上個月飛去美國探林青霞，他原計劃於「原鄉人」影片殺青後，立即赴美，後因爲王時政導演的「飄空的藍」希望秦漢拍完此片後再遠遊，故就擱了十多天，他預計在美國停留兩個星期。

可是當秦漢在五號訂了機票後，他臨行時和林青霞吵了一架，已經決定不去美國了。

在電話中，秦漢是和林青霞談到結婚的問題，可是雙方卻談得不很「對勁」，因此才決定取銷這趟美國之行。

他和林青霞之戀，因此亮起了紅燈。

曾慶瑜昨日返無線拍攝連續劇「男人之家」與鄭少秋做對手戲。她向記者透露：與馮淬帆的一段情，早已平淡下來，但仍維持朋友的感情。

曾慶瑜坦然承認，對馮淬帆有好感，不過她又說，感情這東西，相當微妙，而且男女之間的情感並不簡單，故此與「亞視」馮淬帆的分手，可以說因瞭解而自然的發展而已。

她說，馮淬帆是個值得交的朋友，尤其在事業上，對她幫助很大，但從男女感情這方面來說，彼此瞭解到難以花結果，只有將熾烈的感情抑制下去而已。

不過曾慶瑜說，她希望找到與他共同點，恢復昔日愛情。（江陵）

……寫女記者到處尋幽探秘，揭發色情事件。女記者神通廣大，揭人私隱，大開眼界。

于仁泰有意邀狄龍拍片
解決時間再談片酬

△爲了寶和平的新片，于仁泰在星期一晚約狄龍、陶敏明吃飯，有意邀請狄龍拍片，雙方話題甚多，一見如故，于仁泰更把新片的故事內容及狄龍的角色告訴狄龍，狄龍也相當喜歡這個角色。

狄龍對于仁泰表示，他每年在外可外借拍兩部電影，目前已在台灣接了一部片約，其中一部的成數是五對五，他指出，假如不拍別人的片，一定會與于仁泰拍片的。

另一方面，時間也是很嚴重的問題，狄龍拍邵氏的「武松打虎」，將會到印度拍外景，太太陶敏明已定於七月份臨盆。而寶和平卻希望這部電影可以在八月份開拍，狄龍則恐怕自己的時間無法分配。

記者問于仁泰，有沒有和狄龍談過片酬的問題，于仁泰說，他也了解到狄龍的時間無法分配，因此狄龍也不知道是否能替和平公司拍片，所以雙方並未談到片酬問題。

于仁泰昨日對記者表示，他和狄龍談過之後，三心兩意，除了找狄龍拍民初片外，更有意找狄龍拍一部時裝片，目前卻一切仍未有決定。

古裝藝員奉命拍清裝
剃頭後誠恐無法連戲
何廣泰不知所從據理力爭

麗的藝員何廣泰，昨午怒氣沖沖直闖藝員聯絡主任寶演勳辦公室，據他表示，不滿麗的通知他剃頭演清裝劇「大內羣英」，毫無妥協餘地，因此不惜提前解約，也要澄清這事。

何廣泰說，他與麗的簽有兩年死約，到明年一月才屆滿，但這年半以來，發展的機會有幾多，自己心知肚明，因此早已爲自己鋪好後路，在外邊做私人生意。何廣泰說，這是與藝員合約無抵觸下進行，而麗的有角色派演時，他也從來沒有推戲，例如目前他演出「湖海爭霸錄」，雖然佔戲不多，亦一樣照做。何廣泰表示，他對麗的藝員調配工作素感情形，甚是不滿，從藝員聯絡主任突然通知他演出「大內羣英」，他對目前演出情況懵然不知。

何廣泰說，他在前晚接到麗的方面電話，要他演出「大內群英」，「需要剃清朝髮型」，而他在「湖海爭霸錄」中古裝上陣，而剃不連戲，所以他向麗的人員解釋，希望辭演，可是對方竟說他有意推戲，因此若不接通告，視作違反藝員合約，馬上解約，何廣泰說，他據理力爭到底，就算解約，也得清楚原因，以免對藝員嚴重影響。

林鳳嬌聲明
今後不客串

林鳳嬌最近表示：她今後將不再在任何影片中客串。

自從投身影壇至今，林鳳嬌所拍的影片，都是担綱主演，唯一的例外，只是去年爲中製所拍的「成功嶺上」。

在「成功嶺上」，林鳳嬌破例的答允擔演張佩成的要求，在片中客串一個角色。

這是她從影以來唯一客串的影片，即使中影的影片，林鳳嬌也沒有客串過。

由於「成功嶺上」的關係，很多友好都希望林鳳嬌能賣他們的面子，在他們的新片中，客串一兩日戲，至於薪酬方面，高一些也沒有問題。

所有要求林鳳嬌客串的，都是多年的友好，正所謂順得哥情失嫂意，如果部部片都答允客串，那麼，她將會忙個不了，而且，對於她在影壇中的前途，也有不良的影響。

孫仲帶病拍戲
小病頓成大病

孫仲拼病拍戲，輕感冒變成重感冒，被逼遵醫生囑在家休息，人說小病是福，對孫仲來說，休息比開工更辛苦，因此醫生還頭叮囑他多多休息，他卻頭已吩咐工作人員發「俠影」通告，如果今天天氣好的話，他將重返拍外景，說孫仲是工作狂熱，半點不誇張。

孫仲承認自己一天廿四小時當中，除了小部份時間外，幾乎全部屬於電影：日間拍戲，晚上度劇本，與有關人員聯絡，有時做夢也在拍戲，唯一拋開工作的時候，就是對着他的寶貝女兒。

十一歲的孫彤，是孫仲的心肝寶貝，孫彤與她老爸很親密，甚至有心事祇告訴爸爸，此爲孫仲最引以自豪的事情之一。

孫仲平日很少休息，但有時遇上改佈景，演員擋期，他非休不可時，便必定拋開工作，與太太帶了女兒出市區吃飯，看電影，玩個痛快。孫仲說，不想添一個小寶貝來分薄他對女兒的愛，所以決不「再追」。

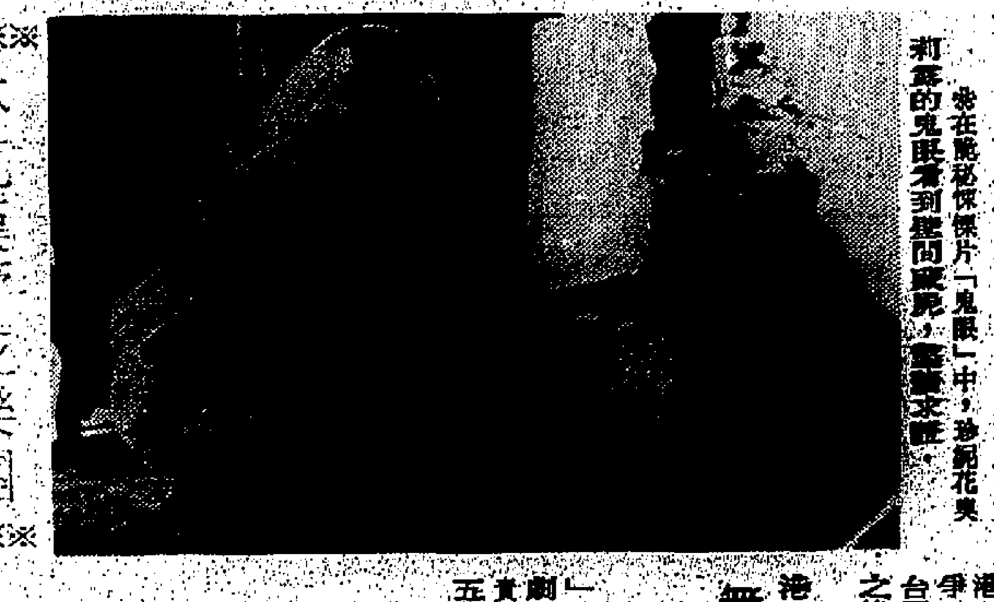
現時孫仲手上除有剛開拍不久之「俠影」外，尚有快將完成的「情姑」、「老子與小子」。「通天小子柴禧客」則早已殺青完成，正在排期播出。

林克漢管絃樂團

好幾次聽到林克漢這個名字，一直以爲是外國人。但偶然看到他的一張海報，從正在指揮的姿式看到，原來不是歐美人士。林是中國姓也，直覺上感到他不像香港土生，氣質不同，原來他是出生於印尼，在荷蘭的阿姆斯特丹皇家音樂學院受教，先學小提琴，後隨彼萬學習指揮。來港近十年，成爲著名的小提琴家和指揮家。

一九七八年他創辦了林克漢管絃樂團，以演奏現代化手法改編的中國作品而聞名。六月的林氏樂團將會相當忙碌，先於八日在香港大會堂演奏二場，日場三時，適合一些年青的聽衆。次日移師於荃灣大會堂演出二天，時間將提早至七點半開始。

四場演奏有貝綠打的「晚會」，柔可夫斯基的D大調小提琴協奏曲，而最受人注意的是「梁、祝」，由陳鋼和何占豪合作的小提琴協奏曲，採越劇中的曲調爲素材，寫成一手單樂章標題協奏曲，由相愛、抗婚至化蝶成爲三部曲。曲折，哀艷而美麗的曲子，值得推薦。



麥在麗秘傑傑片「鬼眼」中，扮演花美莉露的鬼眼看到靈間魔界，靈異來臨。

紅船後植
形勢不妙急遂黃河返港

在香港與紅線女於片場中成爲知己的國語片小生黃河，竟然到廣州去找尋阿女，這使阿女有點兒吃驚。雖然，在那時黃河爲爭取上廣州，在本港一間左派附從公司當小生，左派方面表面上算他是「同路人」，但畢竟黃河在自由影圈內根深蒂固，左派份子對他是否信賴，這卻成問題，尤其是在二十多年前，大陸對一般人入境仍限制甚嚴，而黃河不辭跋涉到廣州探紅線女，接近她的人，對於黃河抵穗，也不禁有煩言，尤其是在朱光追求紅線女的傳說下，阿女急令黃河返港，希望他以後不要再赴穗，當然，在當時的形勢下，紅線女自有難言之隱。不過，黃河返港後，曾經舉行一個盛大的記者招待會，此則是從另一個角度的說法，不過世上有許多是非混淆不清，而此事早已成爲「明日黃花」，亦祇爲一般人作爲茶餘酒後的談話資料而已。

黃河事件，是紅線女返廣州的第一個波瀾，此事曾使許多人不大開心，包括紅線女、馬師曾及中共的文化局等的，但接着來的，卻有很多不如意的事，這又是造成紅線女在於日後許多波折和苦難的伏因。

紅線女第一次返廣州演出，當然哄動一時。中共給與馬師曾的銜頭是「廣東粵劇院」藝術指導，而「粵劇院」的院長是白駒榮，其後才是羅品超，而紅線女則担任「副院長」，月支「人民幣」三百元，另有住所供應。紅線女在香港收入一天也不祇此數，但在共產黨的大牢籠中，這已算是人上人了。

遊日團需要領隊
黃植森分身乏術

黃植森的日語流利，早爲影視圈人所共知，因此麗的有轉播日本歌唱比賽，主持評述席位，亞森自然是理想人選。

正因爲黃植森日本語了得，所以「翻頭嚟」有意組旅行團赴日本遊覽，他自然是個骰啦，可是他在「人在江湖」劇中的戲，又沒法推掉。黃植森說，這個可苦了，不想錯過遊導機會，但戲無法推，唯有作最後掙扎，希望憑三吋不爛之舌，講掂編導將戲押後，一嘗遊導滋味。（江陵）

「撞到正」後
蕭芳芳違和

△蕭芳芳昨日在電話中向記者表示，她自從「撞到正」上映後，就病到五顛六色，一連十日，每天起床都覺得頭暈腦脹，根本無法下床做事。

就算看醫生，也是請醫生同家看病及打補針。

蕭芳芳則表示，她的健康並不是出現什麼嚴重的問題，而是一向透支了體力，始終未能恢復元氣，身體虛弱，所以無法起床。

在和記者聊天時，蕭芳芳依然是有氣無力的，她說：「爲了好好調養身體，我連旅行的計劃也要取銷了。」

由於和台視拍「秋水長天」節目，反應十分良好，台視曾打電話來力邀蕭芳芳參與，芳芳則以健康爲理由而拒絕了台視的邀請。

台視則死心不息，已準備派編導黃以功來港，當面和芳芳細談此事，芳芳則表示：「等之後再說吧。」

中影也曾打電話來港，力邀芳芳拍片。

無線有新劇
定名輪流轉

無綫電視繼「親情」之後將開拍一齣長劇，新長劇由甘國亮負責把舵，全劇共拍八十五集，現暫名「輪流傳」。

「輪流傳」已定於六月中旬拍攝，並於八月份繼「親情」之後推出，據監製甘國亮表示，由於拍「輪流傳」的大牌藝員甚多，爲怕排名有先後之分，甘國亮特別宣稱，實行以姓氏筆劃序去排名，這樣便沒有大牌或細牌之分了。

甘國亮昨午列出「輪流傳」的藝員名單，該劇主要藝員共有石修、李司棋、李香琴、李琳琳、林子祥、林嘉華、南紅、陳百強、鄭裕玲、鄭少秋、黃錦燊、繆騫人等。

目前，甘國亮已與編劇及藝員研究新劇的內容，他打算用一間學校作新劇的背景。

屠光啟逝世
本週日超度

著名導演屠光啟，不幸於去月底病逝於美國羅省寓所，噩耗傳來，本港電影圈人士莫不痛惜。

屠光啟導演早年已譽影壇，門下高徒輩出，在港友好及高足，爲悼念屠光啟導演之喪，特發起舉行追悼儀式，定於本（六）月八日（星期日）上午九時，假座鑽石山靈鳳新邨大佛寺，以佛家禮儀超度，儀式將由屠光啟高徒羅維主持。

凡屠光啟導演生前友好，願於屆時依時蒞臨參加，共同追悼，以表哀思。

譚道良拍過夏光莉
對女星觀念有改變

譚道良以腿功獨步影壇，自從與夏光莉合演了「南北醉王」後，他說，以前最怕與女演員合演對打戲，誠恐一個失手，會把對手打傷；但拍過夏光莉之後，他的觀念改變了，因爲夏光莉武功底子好，尤其是腿上功夫，不但巧，也很勁，能打出難度甚高的招式，是他從影以來，所見腿功最好的一個女演員。

一個清清秀秀的女孩子，怎樣練成如許深厚武功？

「我不敢說我的功夫如何深厚，但卻是用無數汗水與眼淚換來的，也可以說是在鞭子下打出來的！」夏光莉說：「在過去那十年裏，你不曉得我捱了多少打！」

由九歲那年起，夏光莉由於喜歡，便在父母的安排下，進了「陸光劇校」學習平劇，由於學的是「刀馬旦」，練武自然是最重要的一科。

「在課堂上的課還好，在操場的課就好難挨，練武稍有一點差錯，老師的鞭子跟着就抽過來。」夏光莉猶有餘悸地說：「有一次，我曾被打得昏倒在地上，實在再也忍不住，便跑回家裏，說甚麼也不肯返校。後來傷口平復了，在父母的勸勉和師長開導下，我終於回到陸光，完成了爲期長達十年的課程。如果那時就放棄了，也就不會有今天了。」

目前夏光莉是打女新秀中最紅的一位。

天生鬼眼預見未來

中國有千里眼，可以看到千里之外，西方有神眼通，可以見到鬼，或與鬼魂相通，又或預見未來，意大利及南歐國家，還有魔眼，據說，有這樣眼睛的人看自己一眼，就會有災，看母牛，擠出的奶是酸的，碰上魔眼（據說眼珠是定定的）的人，對付的方法，是雙手的大姆指豎起來如牛角之狀。

眼既有如斯力量，則人有鬼眼，也就不奇。在詭秘傑傑片「鬼眼」之中，描述一個美麗的女孩子，天生一雙鬼眼，當她的母親跳崖自殺時，她在距離千里之外，也恍若目睹，這就如中國的千里眼。

然後，她長大了，有次送丈夫上飛機後，忽然眼前出現異象，她見到血淋淋的人，在一個房間之中，這房間似乎很熟悉，但死者卻是陌生的，她又看到凶手的下半身，拐着腳拿着火棒，卻看不到凶手的臉……在她的眼看到這異象之後，她開始有不安的預感。

到底，她見到的事，是已經發生，抑或未曾發生的？她的精神分析醫生，認爲她只是見到幻象，她爲什麼，她見到的壁內藏屍，果然是真的？而她見到一個女死者的樣子，也和一個失踪的模特兒相似？更重要的，這些異象，會不會危及她本人，是否她的超自然感覺，察覺到危險本身的情況？

「鬼眼」由意大利傑傑片大師大利羅珍麗的師弟路西奧科西執導，美國艷星珍妮花奧莉露演有鬼眼的女郎，「至寶神槍」的舊加哥演她的醫生，「夏日驚魂」的馬波洛演可疑的人物。

今日電視節目

無綫翡翠台
- 8.00 一加一
- 30 夕陽無限好
- 9.00 粵語片「關公千里送嫂」關兒主演
- 10.05 大戰恐龍城
- 30 罪惡剋星
- 11.30 原野驚奇
- 12.00 雪山飛狐
- 1.00 午間新聞
- 15 海氣學生妹
- 45 午間電影「血染蝴蝶山」鄧光榮演
- 3.30 强人
- 4.30 跳飛機與你
- 6.00 春風桃李
- 7.00 奉告
- 05 翡翠劇場「親情」
- 8.00 京華春夢
- 9.00 警訊
- 12 歡樂今宵
- 10.30 新聞報告
- 45 偷得浮生半日閒
- 50 男人蹄表
- 11.50 仙鶴神針
- 12.35 國片「螳螂醉虎無影腳」陳星主演

麗的中文台
- 7.00 早晨新聞節目
- 12.00 新聞報告
- 15 粵語片「死亡通行証」陳寶珠主演
- 2.05 六合彩
- 10 粵語片「火燒紅蓮寺」（下）蕭芳芳主演
- 4.00 下午茶
- 30 奇女子
- 5.30 星目仔時間
- 6.00 機靈小和尚
- 30 浣花洗劍錄
- 7.20 六合彩
- 25 新聞報導
- 40 奉告
- 45 警訊
- 57 當年今日
- 8.00 人在江湖
- 9.00 湖海爭霸錄
- 10.00 黃金時間
- 30 當年今日
- 11.00 鱷魚淚
- 12.00 洛璐探案

無綫明珠台
- 6.00 新聞提要
- 05 卡通片
- 40 九小福
- 6.05 原野奇觀
- 35 歡樂青春
- 7.00 新聞及天氣報導
- 25 觀點與角度
- 35 今時今日
- 8.30 神勇法醫官
- 9.30 英語片「走私狂想」
- 11.30 最後新聞報導
- 40 英語片「夏日初戀」

麗的英文台
- 4.00 星目仔時間
- 6.00 新聞摘要
- 10 生活的旋律
- 30 一家親
- 7.30 愛爾蘭海劇集
- 55 當年今日
- 8.00 新聞及天氣報告
- 30 潔巴嘛伯爵
- 9.30 運轉卡迷精歌妙舞
- 10.30 半獸狂娟
- 11.30 新聞報導
- 40 英語片「百萬雄師」

醫學世界

專家們研究一年
[illegible]可保安康

伊莉莎白女皇學院研究員選了九名吃早餐的人。

三名吃普通中等份量脂肪的早餐。

三名享用一頓高度脂肪的早餐。

餘下三人吃的是一頓高度脂肪的豐富早餐，但多吃兩、三個小洋葱。

然後德勒斯維爾教授和他研究人員檢查吃早餐人的血液。

他們集中觀察血液的焦點在細小的血小板上，這些在正常血凝結中佔重要地位。

但一有差池，他們可在通往心和腦的血管內產生血栓塞，引致心臟病發作或中風。

德勒斯維爾教授說，「我們發現經過脂肪豐富的一餐後，血小板變得「黏性」，較吃了普通早餐的人的血小板較快黏貼在一起。

「但把洋葱加進高脂肪食制，則不出現血小板黏性」。

血凝結是由血液化學作用產生，正常健康的人的血液可溶解危險的栓塞。但脂肪豐富的油炸食物擾亂此功能。

德勒斯維爾教授的試驗表示，洋葱裡有些物質幫助恢復血液的抗脂肪能力。

當然這表示吃一頓脂肪高的豐富食物時，同時吃洋葱，可就輕心了。

德勒斯維爾教授的發現，證實一九六九年紐卡素大學醫學院一組四位醫生的發現。

一名病人偶然說了一句話，使他們向洋葱追查探究。

病人說在法國，馬兒腿部患血栓症的，是用大蒜和洋葱醫治。

醫生在廿二名醫院病人身上展開試驗。

他們也斷稱，洋葱似乎減輕心臟冠狀動脈硬化的危險。

醫生仍不知洋葱實在如何發揮功能。

但洋葱一直多少是個謎，它的化學實素極複雜，至今未有完善的實驗室分析。

湯姆斯基大學的俄國醫生發現洋葱蒸氣對發炎傷口的驚人效果。

十一名病人，其中兩名因切肢手術患壞血病的志願當試驗品。

先把兩個大洋葱搗成糊狀放在淺碟中，把傷口置使人流淚的洋葱氣味下十分鐘。

只經過一次醫療，疼痛即止，傷口開始痊癒。

醫學界人士長久已懷疑洋葱具有殺菌作用。

早期醫生相信它有健康之秘，用以治狗咬、蛇咬，增進視力，降低體溫，治禿頭及防止禿髮。

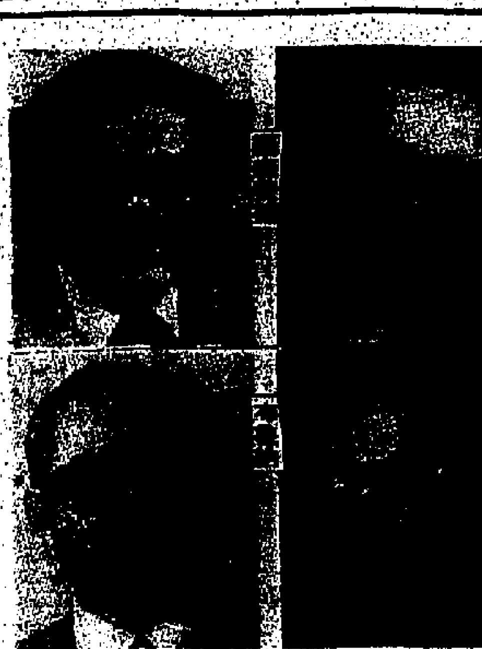
這些說法可能言過其實，但如對洋葱有認識，你會知道。

敷洋葱糊可治瘡和耳痛。

咀嚼洋葱可治傷風。

加一滴洋葱汁於擦痛裡，可治便秘。（續）

美國人每年能賺多少錢
去年收入最高……百萬美元的有三十三人，事實上，爲了逃避納稅，許多人享有其它福利



美國人去年的薪俸收入各有多少？

美國的卡特總統，去年的薪俸是二十萬美元。侯士頓．阿斯特羅斯棒球隊的投手羅倫．賴安：一百萬美元。美國勞聯、工聯主席利恩．埠克蘭：九萬八千美元。電視動問員巴巴拉．華德絲：一百萬美元。綜藝公主一書的作者朱迪斯．克倫茲：二百二十萬美元。美高梅公司總裁及美國最高薪的商人法蘭克．羅森費爾德：五百一十萬元。

大家都知道今日的一百萬美元，與往日的一百萬美元的購買力，有很大的不同。然而，娛樂界藝員，運動員，及商人之列入高薪階級的人數，卻日益增加。一九七七年，每年收入超過一百萬元的祇有四人，到了一九七八年已增到十三人，去年更增加到卅三人。這是諮詢顧問行西寶運公司透露的數字。主要工會工人工資的增加，平均爲百分之八點八，而高級經理人員的薪俸增加率則爲百分之十五。

這些高薪的人士，多數是在生意興隆的工業界中任要職的，儘管經濟情況日益惡劣，尤其是娛樂事業、能源及太空等行業。美高梅公司盈利增長百分之廿五，部份來自酒店業和賭場及「亂世佳人」一片的電視播映權的。而除了羅森費爾德之外，美高梅公司副執行總裁巴里．布魯納及董事詹姆斯．艾狄安的年俸，則分別爲二百五十萬美元及一百八十萬美元。另外，無比石油公司的兩名高級經理也是百萬金俱樂部的會員。他們是：主席羅禮．溫納（年俸爲二百三十萬美元）及總裁威廉．泰伏拉里阿斯（年俸四百三十萬美元）。麥格魯．愛迪生電器配備廠的副執行總裁李察．韋雲爾的年俸，則居第四位（二百六十萬美元）。

祇有少數幾個高級的賺錢能手，例如匯豪通訊公司主席史提芬．羅斯的年俸爲三百九十萬美元。他賺取七位數字的豆賦，純然是透過薪給與紅利得來的。佳士拿汽車廠的主席李．伊厄高卡的年俸爲一百三十萬美元。他之所以能獲得逾百萬的薪酬，是因爲這間廠本的汽車製造廠爲補償他離開福特車廠的損失。這些百萬薪酬的人士，大多數是靠他們所服務的公司的股票，在華爾街有良好的表現，因而增加了收入，將紅利分撥給他們，有一部份，則是公司以低價將股份配售給他們，在股票上升時，他們便將股票拋售，因而獲得大幅度的利潤。有許多這種百萬薪酬人士，他們的收入，過半數是從這些利潤得來的。

他們的收入，被政府課以重稅。在美國，所得稅的稅率是很高的。有許多大公司，現正以別的分法，來提醒職員，而不以現金支付，公司方面，盡力協助職員避免繳納全稅，而最普遍的方式，就是使他們避免遭受經濟上和安全上可能遇到的危機。爲了使僱員獲得經濟上的安全感，有許多大公司可提供昂貴的投資顧問服務，以使高級職員，避免繳納全稅，在克拉事斯的史迪尼及摩爾律師行，有一位律師，就是把他的全部時間，用來協助替他的同事們策劃逃稅的事宜的。

安全護衛現在是公司給予僱員的另一項獎勵。這也是職員身份的象徵。史派利．蘭德公司僱用了一名已退休的聯邦調查局的特工，前往海外，替高級職員作保安上的安排。加州標準石油公司及其他數家石油公司的高級職員，是由公司提供大房車前往寫字樓上班，甚至供應保鏢護衛的噴射機。

不過，公司也會想辦法使它們的職員分辨出自己在公司中的地位的。舉例而言，美國銀行的僱員於收到公司供應給他們辦公用的文具時，便會知道自己的身份了。福特車廠的階級劃分得最爲鮮明，職員等級分爲廿七級，秘書和文員列爲第一級，董事局主席列爲第廿七級，行政人員最低的一級是第九級，他們可以有露天泊車位，第十三級的則可獲分配較大的寫字間，這些寫字間是有窗門的，及對着機與秘書的。第十六級的寫字間有私家廁所，於耶誕節有由主席簽名的耶誕卡寄給他，又可享有戶內停車位，供他們使用的公司車輛，有人替他洗抹，及添油。

最新的權力象徵，是把過去的權位象徵撤走了，這就是把巨型的寫字樓取消。如今，高級職員的寫字樓，看起來不應再像已往的寫字樓的樣貌，而應改變爲一間客廳，設有咖啡桌，坐得舒舒服服的沙發，和牆壁上有價值的名畫掛着。ABC電影製片場的總裁布蘭教．史托迷坐在一張巨型大理石書寫台後面辦公，而設計師卡文．克萊的則坐在寫字樓的長沙發上工作。寫字樓設計師喬瑞士．尼科夫解釋說：「行政級的人員的業務，現正摒棄互要的正式辦公桌的觀念。因爲他們的業務，實際上是在談話中完成的。」對許多商人來說，辦公室越簡單，生意會做得越多。（沈雲芳）

使用香水也不簡單
女人要懂得選購才能發揮其效用

香水專家認爲，女人應盡力小心選擇適合自己的香水和古龍水。紐約市香水基金會行政主任安納格違說，如果使用不適合皮膚或身體性質的產品，簡直是浪費金錢。

格違女士說：「皮膚類型決定使用香水的種類和決定香味持續的時間。」

「例如，乾性皮膚不能把香氣維持很久，也不像油性皮膚那樣把香氣散發出來。因此，乾性皮膚的女子，應先用與香水同一氣味的皮膚潤劑。這可延長香氣的壽命。」

格違提供以下購買和使用香水的秘訣：

學習不同香味的力度，以確保購買適合自己的。大多數香水是用酒精製的，但也有油性香水或浴油，供乾性皮膚女子使用。香水是最濃郁的香氣產品，其次是化粧水及古龍水。

體驗各人所用不同的香水。皮膚的性質會決定香水發揮的效用。

永勿靠用鼻子嗅瓶子試驗香氣，要搽在皮膚，還要讓它溫暖發揮十分鐘，才可得到真正香氣。永勿同時試三種香水以上。我們的嗅覺很易疲倦。試香水的部位是內腕，或手肘內側。

在家中搽香水時，應自腳部開始，先灑化粧水於全身，香水會使香氣全面發揮，應最後搽上。

在身體脈門上搽香水──足踝、膝後、腿間、手腕和手肘曲處。搽些掌心上，因爲白天多出汗，噴些頭髮上，天然油質會使香氣延續。

勿把香水及古龍水置於過冷及過熱地方。蒸氣多的浴室亦不妥，光和空氣使香氣氧化和變質。

選用香水時考慮其性質。如很強烈，則搽少些。記住香水只應使離自己十八吋的人覺得。

要明白香味是使人留下記憶，故購香水時記住這點。嗅到某種香氣味會永久不忘。你當然想使人留下美好的回憶。（寶）

英人赴比買車
遠較本土廉宜

在英國，手頭上有現錢而又想買汽車的人士，如果不怕麻煩，準備渡過英吉利海峽的話，他們是可以買到平車的。

在若干種情形下，每輛汽車的售價，可能便宜幾千鎊之多。

他們應該前往比利時去選購，英鎊在比利時是一種强勁的貨幣，而比利時的市場，又是極富競爭性的和開放給一切汽車製造廠的，因此該地的英製汽車售價，往往比英國本土的同樣牌子的汽車低得多。

在比利時出售的英國汽車，有許多種牌子都出現這種情形。在理論上來說，同一牌子的英國汽車，在比利時購買，可以節省數百鎊乃至三、四千鎊。

最相宜的是「高貴」的汽車，例如XJ6四千二百CC的積架牌，在英國要賣一萬五千鎊，但在比利時的未打稅的售價，是祇售八千七百鎊。

據布魯塞爾傳來的消息說，其他較大牌子汽車的售價，亦較爲廉宜。

麥斯一七五○GL的售價，每輛可能便宜一千五百鎊，而柯士甸阿力格售二千一百CC，和迷你型「俱樂部會員」，及羅素、雷佛萊等牌子的售價，都可能較在英國購買平二千鎊。

要想買到平車的人士，必須準備要多花點時間，例如私人買家前往比利時度假，如成爲臨時居民，那麼他可以有較多的時間，四圍走動，才較易於找到右軑駕駛的汽車。因爲歐洲的汽車，多半是左軑駕駛的。

買家要與比利時當局，安排必須的車輛登記及辦理文件作保住文件。

當汽車運回英國時，車主必須繳納入口稅相當於其發價的百分之十，和買家所付的從價稅百分之十五，合共約百分之廿五。

這之後，便可以在英國牌照局登記。英國車輛牌照局的發言人說：「好，這樣你可以省回數百鎊的錢，但所花的時間，和所要辦的麻煩手續，是否值得？」（古公伕）

哥倫比亞殺人王落網
三十一歲的羅柏斯自承於七年內曾先後殺害三百多名女孩，而且還洋洋自得。

「早上約七時我正在市集處，目睹一名可愛的女孩，年約十至十二歲，於是我就起加害之舌，向她說有些東西要交給她母親。我們於是前往阿卑社河邊一處僻靜地方，我行前脫去她的衣裳，盡量滿足我的性慾，之後，又用手扼死她。」

這是哥倫比亞連環殺人犯羅柏斯，兩個半月前在厄瓜多爾中部一個法庭上的供詞。羅柏斯三十一歲，承認是「哥倫比亞魔王」，曾殺死超過三百名女孩，是近代史上最殘酷的殺人犯，受害女童都在過去七年內受害，年齡都在十歲以下。

警方向他錄取口供時，羅柏斯滔滔不絕，有如他殺戮三百多名女童時殺戮快，表露那使人震驚的靜情。事情在一九七三年開始，當時他僅廿四歲，便姦殺受害人。他供述如何強姦一名八歲女童後，便帶領警方人員前往附近一墳墓，他曾在那處勒死那女孩的。在一處石碑中，有關人員發現到受害女童已肢解的身體，由兩者包着。另一名十一歲女童的屍體，亦被發現，傍邊還有他的衣服。他的屍體已腐化。一名警察秘書蘿斯基稱：「由於我要記下他所有供詞，這工作恰如一個惡夢，事後感覺到渾身不舒服。」

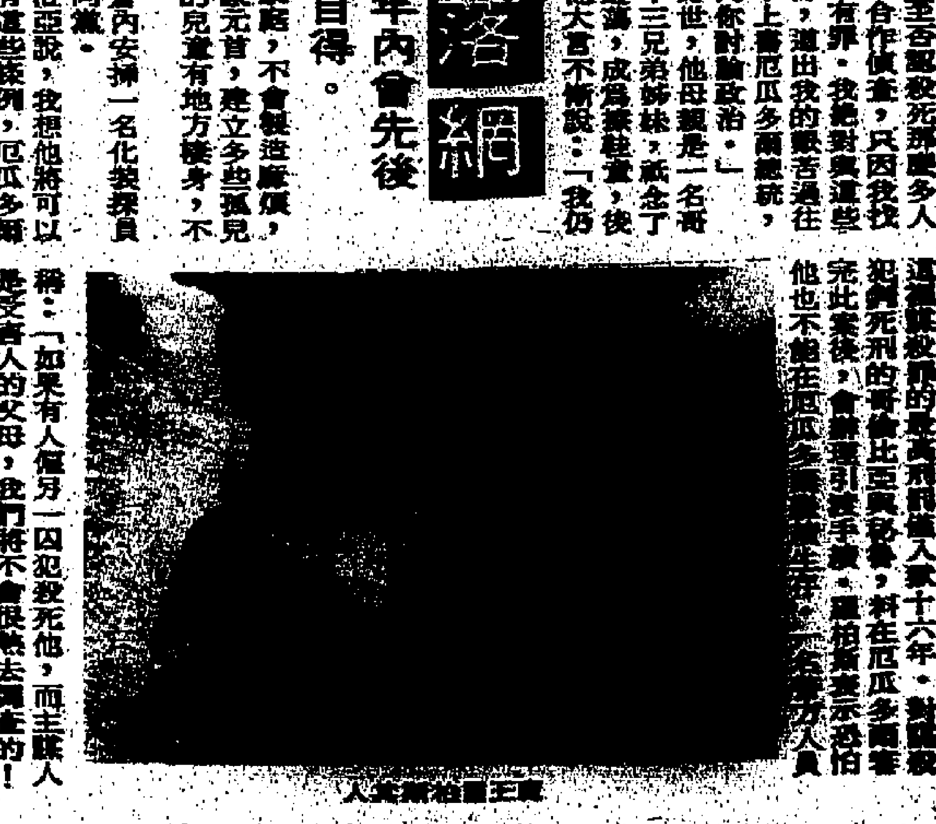
羅柏斯帶領警員前往尋得五十三名女童的屍體。他承認在厄瓜多爾所幹的一百一十宗殺案中，其中二十宗的屍體未曾找回，一些因屍體已被野獸而失去，另外一些屬於曝屍而遭野獸或天氣變化所消滅。羅柏斯同時對警方供述，曾在哥倫比亞與秘魯犯了類似的姦殺案超過一百宗。羅柏斯在警方人員到嚐安卡鎮搜查時，開始感到疲倦，表示已難以再記憶，「在我殺了那麼多女童，我已不能記得她們每一個了。」

羅柏斯只以少許金錢或糖果，便成功引誘女童，將她們姦殺。今年三月初他被當局誘計將他拘獲。一名女子在阿卑社市場目擊羅柏斯給錢予一名女童，但她拒絕接受，該女子感覺可疑，並開始呼叫。羅柏斯於是拔足狂奔，但村民著把追捕，並在附近一公園將他圍捕。阿卑社監獄署長羅斯加奴稱：「他被捕後，便開始原原本本招供，他認爲這是他的偉大成就，沒有人能夠做得到。」羅柏斯堅言，「我勒死她們，以便其靈魂升上天堂，不再於地球上受苦。」然而，當羅柏斯單獨在獄中時，卻開始懊悔，沒有以前的信心，甚至否認殺死那麼多人。他對記者說：「我祇是合作供查，只因我找到那些屍體，他們才說我有罪。我絕對與這些案件無關，我打算寫自傳，道出我的艱苦過往。」羅柏斯甚至在監獄中上書厄瓜多爾總統，要求抑請：「請准我親向你討論政治。」

羅柏斯向警方透露說，他母親是一名哥倫比亞鄉村婦女，共有十三兄弟姊妹，祇念了兩年書，便跟學在街上遊蕩，成爲扒手流浪漢和乞丐。他大言不慚說：「我仍可勝任工作，如果我有家庭，不會製造麻煩，我想成爲哥倫比亞的國家元首，建立多些孤兒院，令那些沒有人照顧的兒童有地方棲身，不致在街上亂走。」

較早時，警方在監倉內安插一名化裝探員，以便調查他是否有同黨。阿卑社警務署長歐洛亞說：「我想他將可以逃過重刑，因爲以前沒有這些條例，厄瓜多爾從未發生過類似條件，我敢說其他國家亦一樣。」

厄瓜多爾謀殺罪的最高刑罰爲入獄十六年。對羅柏斯犯下此案件的哥倫比亞與秘魯，待在厄瓜多爾審完此案後，會辦理引渡手續，羅柏斯表示恐怕他也不能在厄瓜多爾監獄中生存，一名警方人員稱：「如果有人假另一囚犯殺死他，而主謀人是受害人的父母，我們將不會很熱心去調查的！」（壯維）



萬象

賭馬雖難也有路可尋

個人偶然也到馬場隨喜，對于馬場的一切，都感陌生，沙田馬場，除了馬場中央部份之公園曾經有過觀遊之外，沙田馬場至今還未在有賽事時去觀察過。這就是最爲陌生之處。

閒談間和賭馬最有心得之人議論過賭馬之道，覺得大多數人都不免有些「盲動」，雖然他們可能熟知內情，而且眉眼挑通，但在下總覺得雖然外行，也有「一得之見」。

一位踹心「內幕消息」的朋友，每次帶來消息，都是「必輸」貼士，但此公一直樂此不疲，事實上消息來源眞是來自「權威人物」，問題却是，「權威人物」也常被牛鬼蛇神所欺。因此，個人深以爲用世故的眼光去忖摸馬房、騎師、馬主之心理，再加上長時間看一匹馬的走勢，這方法會有意想不到的收穫。

有些馬眞的會給練馬師和騎師搞得相當好，但是，眞正是法家具有法眼的，還是馬會的評磅專家。長久無表現之馬匹爲甚麼不讓它降班？此中定有理由，參透這一點，博冷的機會便大有可爲了。

馬迷最善忘，也最會埋怨馬太難賭，雖然賽馬也帶幾分僥倖；而其中是不無蛛絲馬跡可尋的。不幸的是閣下忘記了已出現過的資料而已。所以我以爲聽消息不如冷靜去推敲。

因人而斬遊艇河

行過食街附近，一個亞婆追上來問：「係唔係要艇？」答曰：「幾錢一個鐘？」再問：「究竟係唔係要？」再答曰：「究竟幾多錢一個鐘？」該亞婆口中唸唸有詞，不答而去。

本來一行數人，正要覓地晚膳，亞婆走來問問是否想遊艇河，也是無可無不可，反正成班都係老友，AA制科財遊遊艇河也是不俗，不過亞婆對於租艇價錢避不作答，難免給人是「因人而斬」的印象，還是算了。

後來談起遊艇河這個問題，個個都是彈多過讚，認爲去避風塘晚膳，分分鐘被人「斬到一頭血」，正式俾人寺是也。

此話何解？光說艇租，每小時收費約在七十元至一百元之間，視乎時間是否假期而定，如果遇啱好似「亞婆」咁嘅拉客方式，又比較打死衕講價，收到百二元一個鐘頭也非奇事。

本來，在燃油及人工飛猛之今日，幾十元一個鐘頭也不算特別過份，但在本身的消費能力而言，非計算清楚不可，因爲遊艇河，起碼也要三幾個鐘頭，其中大半以上的時間却非在艇上遊河，而是轉艇往另一隻「食艇」之上，食一餐的時間同樣要空納艇租，就貴到飛起了。且說在食艇之上進膳，又係貴到離晒譜，未說魚蝦蟹之類高價海鮮，只說那些炒蜆與白灼東風螺，十多元一碟，論份量，與廟街蜆檔者相差不遠，但後者的價錢，每碟五元而已，那些艇仔瀨粉諸類，又係十多元一碗。如果說到魚蝦蟹，起碼比岸上貴百分之二十至三十。酒水與一流大酒家不遑多讓，總之係貴。

坐艇與飲食，四五個人等閒支出五六百元，但是街未可以埋尾，因爲閣下光顧飲食，如不點唱一兩支歌，大概又可被列入寒客之流，連招呼都差好遠者也。如果點番兩只小曲如小李飛刀之類，成條紅衫魚又游旺去人地個袋中了，因此之故，去避風塘遊艇河，實在是非常奢侈的玩意。如果由老洛做「波士」，招呼班老友去食一餐「咁嘅嘢」，白做半個月左右，而且還不見得如何豐富也。旣然如此昂貴，那麼遊艇河整番餐有甚麼「値得」之處？如果照老洛分析，大概是純爲「虛榮」的心理作祟而已。在避風塘，一隻隻大中小型高級遊艇陳列，與自己無份，因此能在租艇上一遊，也可滿足一番，「係咁意」遊遊港海，享受一下晚風，睇吓海景，這一點，乃是乘坐天星小輪似無法獲得的「優越感」也。

除此以外，老洛覺得在避風塘遊艇河根本一無是處。因爲食物並不見得特別出色，連唱歌之「賣藝者」，都是走音歌王，僅比老洛自唱稍爲好一點而已。

此外，避風塘的海水，又是奇臭無比，原來塘內的海水，根本就是死水不流動，其臭可想而知，此外，各食艇之上，每日「消耗」不知多少的蜆螺之類，所有蜆螺之殼，連蝦殼蟹殼等，一律沉在「塘」底永不超生，因此塘水之污穢，在此日積月累之下，可想而知。

遊河人士，如果不愼跌落水中，大概要用足半打滴露冲凉，再洒埋半打「巴黎之夜」，方可以避臭也。但話雖如是，避風塘依然顯旺，除了遊客要觀光外，老洛不明有甚麼理由。

滄海詞鈔

大熱壁虱聘專家

唔知毒氣從何至，更無法搵頭路，官府從來三板斧，祖家自有，專家嚮度，重金聘請到。

果然睇中官路數，呢趟花銀知幾許？邀請當然行兩句，來回旅費，老婆仔女，齊把牛扒鋸！

●調寄靑玉案

性搭

依然不明

高小玉

不明物體侵襲世界各地，這是喧傳已久的飛碟新聞。香港什麼都比外國進步，人地有不明飛行物體，我地却有不明氣體，接二連三，向人煙稠密之處侵襲，月初又有大群人嗅氣中毒，細想起來，此種不明氣體彷彿比震驚世界之「不明飛行物體」更進一步。你地有個不明飛行物體，我地有不明氣體，你吹乎？

香港警察唔係科學家，佢地進行調查，祇限於治安，有人中毒，佢出動擔救已經盡職，但係要搵出不明氣體，唔係佢之責任，現在到底不明氣體係乜，似乎香港政府也有責任，因爲香港政府最大之興趣係抽稅，徵差餉同埋如何去使呢啲錢也。

性是商業行爲

性心理學家靄理斯曾論性心理之「風騷」已經數十年，但凡任何人提到性問題和心理上之關聯，無不以靄理斯之言作爲經典，但社會性格在時間進展中不免有所變遷，往日最清高之藝術，已經逐漸向商業潮流，美術扣近商業，音樂扣近商業，戲劇也扣近商業不在話下，是則誰敢說性與慾不扣近商業？

朱園堅信，性慾商業化早在進行中。譬如，婚姻能稱成商業行爲，古已有之，於今爲烈而已。這些婚姻商業絕非道德低賠咁簡單。古人「納采」，便是付定金。到了眞正迎娶時，付了辛酒大禮，就是整個交易的高潮，銀貨兩訖之後，把大紅花橋抬「貨」同來而已。

綜心多 朱園

今人自以爲文明，也自以爲嫁女不是賣女，娶妻不是買妻，說來好聽，追究起來，便可發現大多數打工仔因爲冇銀而娶不起老婆，何以佢地在自由戀愛而不能婚娶？無他，因爲女家賣女，要一百圍酒席向親朋示威，過請街坊，這一百圍酒席，便是商業行爲的代價。

文明人更有一樣，酒席中加燒豬，或者另送燒豬若干到女家，表示收到了令千金完整的性器官，這燒豬便是驗性器的代金。

半靜寂地帶

丹尼

愛德華甘迺迪在美國總統提名初選中，敗於卡特幾個馬位，但小甘仍然不肯服輸，一於要與卡特死纏爛打。

如果要算面皮厚冠軍，小甘認了第二，相信沒有人敢認第一。

× × ×

困擾九龍兩區多日的不明氣體，成因始終不明。

香港人口頭禪的「谷氣」與「勞氣」，積累之後亦可成疾，未知專家們能否測出上述兩氣的有害程度？

× × ×

伊朗大鬍子孔美尼口出大言，要審訊美總統卡特。

依伊斯蘭的法例，卡特曾承認心中意圖親近某些美女香澤，已犯了淫欲。

七嘴八舌集

落雨搭電車須帶兩種雨具論

疙兩日落旺幾場大雨，我搭過兩次電車，受過教訓，有旺經驗。認爲但逢落大雨搭電車，旣要擔遮，又要帶雨褸，兩者缺一不可也。有唔少電車係似「水瓜棚」一樣，車頂頻頻有雨滴落嚟者。假如閣下剛剛在剪髮洗頭之後，再俾呢種鹹濕嘅雨水洗一次，眞正恐怕會因此而染旺「頭風」嘅流行病也。近來唔少小學生患有「頭風」嘅「心理恐怖病」，大人本來唔會有呢種恐怖者，但如逢落雨在電車接受「鹹濕洗頭」三幾次，「生風」亦唔算稀奇矣。所以，必須在車廂之內擔遮擋雨，然後可以保得頭髮潔淨，唔妻生風也。如冇雨遮亦要有雨帽，千祈不可忘記也。有旺雨遮又要有雨褸，因爲，現在嘅「一人電車」係冇賣票員者，冇旺賣票員就冇人負責管理關窗或開窗矣。「賣客自理」呢一句話係冇法子完全行得通者。賣客之中，有屬於「懶佬懶理派」者，雨打風飄亦唔肯高抬貴手，雨由窗入，座椅大部份濕淋淋，尤其靠窗嘅幾寸地方，濕到無可置臀，就必要將雨褸當作「坐墊」，藉以保護「尊臀」矣。所以，雨具必須有兩種，護頭者有之，護臀亦要有之。

假如閣下祇備其一，甘願在雨中接受「刷企」嘅虐待，冇雨遮或雨帽亦會惹來頭髮生風之慮也。我咁講，並冇形容過甚之嫌。因爲，「一人電車」呢種現象係「久已有之」，非自今始，有過呢種經驗嘅人必然唔少，照理可以容易找到「目擊證人」耳。昨日我在車廂之內，睇見一對西人夫婦爲雨所淋，欲坐無位，相視而笑。個種笑容似乎係頗爲「陰濕」者。佢地究竟笑乜嘢，雖然冇講出嚟，但亦可想而知。似乎認爲香港呢個著名嘅城市，竟然會有呢種奇怪嘅電車，眞係發夢亦想唔到，應該以一笑示意也。我由此想到香港嘅「市容問題」、「清潔問題」等等，同呢種大衆交通工具係有特殊關係者。我地當然想法子多多吸引遊客。凡遊客都要同呢種大衆交通工具結緣，假如佢見到呢種車廂剝剝落落，就覺悻悻然，時常被遊客睇到搖頭歎濕，或者發其「陰濕的一笑」，咁就對香港嘅聲譽有損無益，乃係自然之理，値得有關各方面認眞用心去想一吓，有則改之，無則加勉矣。我對電車本來係有特殊好感者，但好在收費最廉，上落方便，員工服務態度大部份唔錯，但講到車廂之內有雨淋頭呢一件事，冇法子讚得佢落矣。

現實的答覆！

測字攤

老闆太過不近人情

黃倍生讀者，因爲有感於老板對自己太過不近人情，欲想在今年秋天以前，換過一處地方工作，以「鐘」字問能否如願？

「鐘」字拆開，乃是「金重而成」，金重者，錢多也，但鐘的本身無腳，是不能行也。由這個字象看來，似乎你這次是欲去不能，但却有一個好消息，就是老板將會以加薪來挽留你，也總算是可以「揚眉吐氣」了。

雷震南讀者，與一女朋友同居有年，但父母却嫌對方是歡場女子，不願承認其爲媳婦，問婚姻是否有變，測一個「硬」字。

「我心匪石，不可移也」。照說，人就是心比金石堅，如果要移動變更，也無可如何。這個「硬」字，看起來就是「心雖如石而亦可更」，情形恐怕有些不妙。易言之，就是兩人感情雖好，亦一樣會變也。

嫦媚女讀者，欲以「若」字問，一位男友是否眞心愛己？

「若」字乃是「草盡向右」，是一面倒而非兩邊擺者可比，對你應可說是眞心不過。

書業準備開拳脚

每年這個時候，正是書業展開「大攻勢」的季節，所有出版社都趁時機各自設計推銷圖書的方法。

雖然出版業是文化尖端的一環，但一向的銷售技法都極保守，頂多不過是看準時機來個大減價以招徠而已。

自從美國有一兩個出版機構來香港出版中文本圖書成功之後，教訓了香港書業，于是個別也在進行直接向讀者作心理攻勢。而最佳的手法是舉辦圖書展覽，有人正籌備利用展覽車作流動展覽。（黃菲）

寄情篇

夜丁香宜遠置戶外

這幾天，種在後園角落的那株夜丁香正作第二次開花，每晚深夜時份，都會嗅到一陣陣香味。

夜丁香是木犀科落葉灌木，高五六尺，葉墨綠色，倒卵形，端尖具柄，互生，每年由春末夏初開始，便從葉腋抽長花梗，每梗着蕾數枚至十數枚，顏色轉爲黃綠時，卽於晚上八九點後開放。開時花瓣色白，五瓣，呈三角形，貌似桂花而小。翌晨花冠合攏，晚上再開。三四天至一星期左右凋落，花梗枯萎，跟着葉腋另綻新芽。當新芽長成新枝後，又再抽梗開花。

夜丁香可用扦插法繁殖，剪取一段四五寸長壯實枝條插入沙土中，三星期後生根成活，移植上盆，盆土宜疏鬆肥沃，充份淋水。惟此花之香味太濃濁，放置宜遠離居處。（牛奧）

望池興嘆

摩利臣山室內游泳池作維修，暫停開放。

我雖不擅游泳，却是那裡的常客，有空閒時，就去揀池散步。邊走邊看人游泳，頗有臨淵羨魚之感。那裡附設的泳池餐廳，我也是個常客，在泳池繞圍踱步後，就到那裡去歇息。喝杯咖啡，消磨一段時間。現在不只泳客望門興嘆，我也望門興嘆。令人奇怪的是，何以要揀正泳季來維修呢？多令那麼長都不動工，爲什麼？（天籟）

山人自有妙計

鄭世顯：落胎風雲⑥

羅拔太太祇得撒謊：「原來我表錯情，我根本就沒有懷孕。」

但是羅拔一口就指她說謊：「你講大話，如果你不去看M醫生，就可以對我講大話，M醫生是我洋行的常年醫生，前日才到洋行，還恭喜我太太有喜，M醫生說已經寫了報告給你。」

太太這時不能不說實話了：「我去深圳落了。」

羅拔不聽便罷，聽了她這麼說，大大不滿：「你怎可以不問過就自己去做？胎我也有份的呀，你這樣做，眞是太過份了。」

太太說：「有甚麼人知道？奶奶不知，親戚不知，你也同意我落了的，羅拔，你不要太固執，我們要面對現實，我們的家，如果我再不出來做事，會崩潰的了，你也知道形勢，爲的是甚麼？我看你很矛盾。」

羅拔說：「因爲M醫生知道你有喜，同事都知了。」

「你祇顧小節，M醫生說我有喜，但不會流產的嗎？一定是去墮胎的嗎？你總是要面子，自己負擔不來，又硬着頭皮去做，怕人說你養不起第二胎，羅拔，我們夠了，一個就夠了，我現在，安排下個月去做事，有很多老友幫我，估計，有兩間寫字樓已經答允，不過，我仍舊要做一樣功夫，以免重蹈覆轍。」

羅拔怔了一怔，忍不住問：「做甚麼功夫？」

太太說：「我要不失我們之間樂趣，但永遠不生小孩子，這樣，我們的家就樂融融了。」

羅拔見她獨行獨斷，急忙問她：「怎樣永遠不生孩子？你說。」

太太慢條斯理，一字一頓的說：「山人自有妙計。」

羅拔沉住了氣：「甚麼妙計？但說無妨！」（待續）

箇中人語

父母親的脾氣

杏林小帖

一位小朋友患眨眼症。症狀是：兩眼發直，發呆，眼皮不斷地睜閉，同時雙唇呈緊張狀態。

他的母親已經看出來，這已經是病態，因此領來就醫。筆者問這位母親患病的時間和原因。這位母親祇說了時間，不願說原因。根據筆者的經驗，這原因不問可知。「他的父親脾氣如何？是否經常打他？」

這時，這位母親才如實說出。這位小朋友的病，是父親一手造成的。父親脾氣暴躁，往往因爲一件小事，不由孩子分說，便劈頭蓋腦打過去。打得這孩子脫都脫不，因此，這位小朋友在家裏，精神總是處於緊張狀態。父親打他時，他唯一能做到的，就是閉眼和咬牙。而父親的脾氣是隨時可以暴發，因此這孩子便隨時都要做挨打的準備，所以就隨之閉眼和咬牙。長此以往，孩子的這種閉眼和咬牙成了習慣。這位母親問筆者如何醫治。筆者頗有感慨。

類似的兒童疾病，不是一種，而大部分都是父母，尤其是父親造成的。做父母者，無人不愛子女，怎樣愛？怎樣才算眞正的愛？這一問題，才很少有人考慮。筆者認爲，父母愛子女，首先要保證子女的身心健康，愉快幸福地成長。倘若做不到這一點，就談不上愛子女。

由於父母的打罵或其它方法造成的類似病態，是很難醫治的。這位小朋友的病，嚴格說，這是精神病的一種。這位小朋友的父親最有能力治。停止打罵，解除孩子的精神負擔，首先使孩子在父親面前恢復精神正常，才能逐步醫好。（康莊）

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個
，每天三元（日晚報聯刊，每天
每段共收六元），醫業類每天
四元，不折不扣，以四段爲限
（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區旋事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處 電話：六九八五五八
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處 電話：八零二七九七
（五）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（六）靑山道周生生珠寶金行有限公司（靑山道三二六號）
（七）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（八）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十一）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣靑山道一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗靑山道八七號）
（十四）荃灣新區第廿六座十七號中寧百貨行 電話：五六零五四九

租售

花園出售

官塘 小家庭理想居所

元朗唐樓

碧麗閣售

旺舖租售

應有俱備

招租

商業樓租

珍珠閣租

寫字樓租

出讓

靚樓 葵涌 和宜合道（近葵星中心）兩梯四伙 電⑤253962

荃灣樓讓

風機平讓

聘請

誠聘 技工

實石行

聘請校工

聘請女性

待聘

報稅

專門報稅做數

專門報稅做數 接月入帳 申請C.O. 香港東人銀行大廈1802室 電話5-246228 5-248231

徵求

良友婚姻

幸福婚姻服務 分行軒尼斯330號12C ⑤726896 美Box4692 AUSTIN TX. 78705

枝酸買專 古玩字畫 古書銅器 花樽 請電九龍 巴域街85號 ③7780065 大明行

金幣銀幣

誠實購買

徵求幹事

啟事

利群服務公司有限 互助組公告

利群服務公司有限 互助組公告

鴨脷洲街坊福利會長壽組公告

鴨脷洲街坊福利會長壽組公告

遺失

翠明

商業

單車

白蟻

何昌銀器

防水補漏 裝修間格

計算機

實石廠

修理電視

上門修理鐵閘 鋼窗鐵器 大小工程

追債

木器製品

私家偵探 港島 K-843513 K-847655 九龍上海街450－4號17樓A－1室

遊河

搬運

招生

你要學唱

游泳班

大華電專

家庭托兒

醫業

徵求三病

耳鼻 伍品眞

喉

耳鳴 耳嚛丸

痔瘡 苗樂天

竹林氏

北京名醫 吳植才 痔 胃病及各種 新法必愈

鄭祺 鼻 喉

久咳

黃華湛 痔瘻

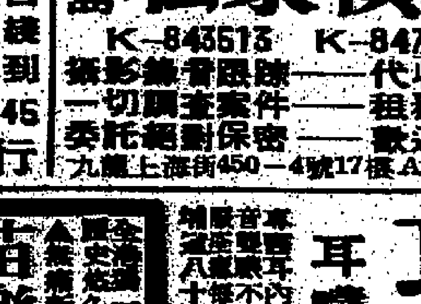
中國 陳月 婦科

癬 白 蝕

八八八

請支持公益金 捐款寄香港郵箱第八八八號

賣精不賣多



我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元，請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：每天三元，不折不扣，以四段爲限。（醫業類除外，日晚報聯刊，每天共收六元，日報每天四元，晚報每天三元）。

驚濤

四、潮急舟橫

另一方面龐照的銀鎖鍊第七招「天堂有路」從中路決蕩攻入，卻不幸被陶正直用溫柔得好像拂去落花的手勢，輕輕柔柔就拂開銀鍊，這使得龐照身形爲之閃側一下。這一刹那間，龐照已知道「忘情」是甚麼滋味。他知道就算能逃過殺身之禍，亦已經是「敗」了！

那陶正直輕柔悅月的一拂，竟然是「嵩陽大九手」由至剛極猛路數升華而成的「忘情手」絕技。

關於「忘情手」這門絕世神功，現在只能提一句「來頭甚大」，卻沒有時間細表了。但這一拂的手法以及內力之細緻微妙變化，竟含蘊三種境界。故此不得不稍作解釋。

第一種境界就是「落絮無聲春墮淚」。落絮當然無聲，而又好像是春天之神在憐惜淚那麼飄渺朦朧，那麼深情一樣。

輪到第二種境界卻是顯現剛猛之氣。只不過被極柔如春天腳步的手法所遮掩，故此外表上看來仍然毫無攻堅破銳鐵馬金戈的痕跡。

末後第三種境界是「本來無一物，何處惹塵埃？」這時既是忘情手威力最强之際，但也是「停止」或「結束」之際。

自然上述三種境界在一拂之間並不是一層層次第出現，而是互相滲攝分不出界限的，至於成就高低，卻是集中於第三種境界，越是能夠不惹塵埃，越是能夠忘情，成就便越高。

陶正直的這門絕藝究竟練到甚麼地步不得而知。只是一來陶正直此人僅僅是天性無情，並不是有情而能忘情。二來他可能胸中所學絕藝太多太雜。故此他那一拂竟沒有把龐照手中銀鎖鍊拂落地上。一流高手便可以由此判斷，甚至找到反擊的機會了。

換言之，龐照其實有反擊機會，但限於見識和功力，所以不但不能把握良機，反而有感到十分挫折沮喪。

陶正直花樣的確很多，只見他右手短劍綿綿密密裹住韓濟傑長刀，好像具有强大無比磁力吸緊敵人。但又好像韓濟傑捨不得離開他，拼命向他黏纏。

其實韓濟傑心裏恨不得立刻縱出戰圈。就算還有勇氣決一死戰，第一個步驟也必須離開，才圖捲土重來之計。

因此他當然不是想黏貼人家，而是身不由己，非得運刀如風封擋敵劍不可。只要有一著疏慢失閃，肯定手背或手腕必會跟身體分家。若是弄至這等後果才退出得敵人劍圍，倒不如竭盡一身所能，暫時應付着爲妙了。

這只是陶正直右邊身子的事情。他左邊身子連手帶腳對付龐照，論起無隔幻變一點也不差於右手那邊。

但見他左手揮出之時，如拈似撲，好像正在調戲女人一樣。當然有時也拂一下或者打出一拳。每次他一伸手，龐照的兵刃總是僅僅能夠從他指尖指縫撤回。如果稍慢一線，他的兵刃非到了陶正直手中不可。

就這樣翻滾滾迅快無比拆換了十餘招，陶正直左腳著地，右腳忽然橫掃。他右邊手腳對付的是韓濟傑。韓濟傑直到自己耳朵聽見「砰」一聲，身子也像被一個鐵錘擊中，以至整個人橫飛七八尺，摔在地上之時，才知道被對方踢了一腳。

今天眞是見他媽的大頭鬼了。韓濟傑想想世上那有人能夠起腳凶猛攻擊而毫無朕兆的呢？

他的思想只這麼閃動一下，便已口噴鮮血失去了任何知覺。

陶正直現在對付龐照已多了右手右腳。他笑容很恐怖，聲音也是一樣，道：「龐頭兒，你知不知道我剛才那一腳叫甚麼名堂？」

龐照雖然急忿交集，但卻又暗暗大奇，一面拼命支撐封架，一面厲聲道：「鬼知道那是甚麼下流腳法？」

（五九）

湘水神

楚尾吳頭

伴她的男子並非巫，而且，也已脫力，需要很長的時間才能養回。

她有得力的助手，如今都已失去，她以胭脂女成聖姑，料不到卻會在不知不覺中被她遙出的人擊敗，一敗塗地，在失敗之前，她以爲自己可以創天下，佔城鎮，抗官府。然而，在開始的時候就挫敗了！她自行檢討，不明白原委，再看手背，胭脂痕已褪，那表示此時沒有危險，這又使她稍安心了一些，再思索，她想：自己在事敗之前，未獲得神示，是否因爲自己併了趕屍幫呢？巫教中以趕屍幫爲外道，神，是否因此而不予提示？或者，是趕屍幫的外道損及了與正門的祠靈祚通！

爲此，她嘆息，但仙芝並不後悔，她想：趕屍幫也是巫的一門，從前無人能將之合起來，自己做到了，又有甚麼不對？趕屍幫在唐朝時就已有了，而且還和婆羅門合過，佛教中的婆羅門不是正統，趕屍幫也不是巫的正統，合，沒有甚麼不對的！

她想着趕屍幫，漸漸想到了黑淚巫。

天明之後，她在船上取出那本册子來看，黑淚巫册第一頁有本生總咒一句，第二頁起是修習咒語，她細心地看了，最後，是幾幅修習的圖畫，還有是講述源流，那是從古時波斯國傳入長安的，在唐初時流行於關中，五代十國時傳入南楚和巴蜀，在巴的一支，以澧州爲基地，被寄城山道士所消滅，南楚一支，一直有傳人，而且向東發展，到了楚尾吳頭——仙芝想着楚尾吳頭，那是江西地，她自語：「一步在江西！先到楚尾吳頭再說。」

她駛着小船，在小市集購了食物和藥，再啓程，過岳州時，阿楚的身體情況才好轉，但仍然弱，不能對之用巫術。

岳州，她有壇及秘密的社，但是仙芝完全不聯絡，她相信馬婆婆必已將之接收了，自己施傳心傳，反而會被發現，因此，她揚帆而下，再到小市鎮購買糧食用品，又自行在河畔採取藥草給阿森服食。

强壯的阿森消瘦了，勉强能拉起帆，但輕微的勞動就會氣喘不休。

仙芝頗爽到了極點，連正常的修習也停了，但是，她又時時去看黑淚巫册，冥冥中的安排，使她在不自知中受黑淚巫的感染。隨後，她出售了船，扮成常人，搭了客船到江西的九江。

（一〇〇）

邪惡的人性

何行

爲着你假裝不知

羅麗泰有點奇怪了，她對麥克看看說：「這事有不少牽涉在內？我很驚異，聽聽是些什麼人？這是不屬於什麼秘密，你可不可以告訴我？」

「譬喻說我拿出三份影印本來，那是在正本上複印下來的，我是一名經紀，怎這套格影印有這正本？當然有高級人員知悉的。」麥克說：「這將來總要和你說穿，不是屬於秘密的了，當然亦有人知道這一件事，連你亦不知道，他供給這資料目的爲什麼？

「以後要在你正式申請領取這筆賠償，要强有力的證據，證明陸强森不是自殺，要保險公司調查員信任這死因，能使你順利到手這一筆賠償款子，是有不少人花不少心血的，他們爲了錢，你若沒有報酬，他們不會花這心血的，你『個人不會辦好這事，請律師沒有用的。』」

這時羅麗泰起身了，她走到床旁重新躺下，她在考慮什麼似的，麥克卻是身子一挺，坐在沙發上，看看羅麗泰她赤裸胴體，有一個奇妙的角度，他正在注視，羅麗泰考慮好了似的，坐起來問：「你說要怎樣的報酬？」

「一半一半。」麥克似乎早已想好，立刻回答她說：「你自己一張不在其內，其餘三十萬美金的一半，沒我來通知你，你根本不知有這三十萬美金的人壽險。」

羅麗泰是冷笑，然後對他說：「你跟我來，我給你看看，你以爲我眞的不知？本來我什麼都裝作不知，其實我什麼都知，我是因爲飢渴和看中你這個人，所以我裝作不知，由你去作主動，看了你就會知道。」

就是這樣赤裸裸的開了房門出去，好在家中一個人都沒有，麥克亦是赤裸，他們到了書房中，羅麗泰把在强森保管箱中的保險單影印本抽了出來，攤放在麥克面前給他看然後說：「你看看這是什麼？」

這是使麥克有點發怔，羅麗泰說：「我在貿易公司保險箱中看到的，十分奇怪强森爲什麼再去加保三十萬的人壽險？我正在想不通的時候，隔了二天，你假扮調查員來調查這事了，我爲愼重起見，不即刻說出來，其次我對這一儀表，老實說是十分顛倒。」

（一〇〇）

怪談

骨友

宮本正一著　瑞新圖

靈前有兩枝風燭，垂直的抽起兩道細長的火苗，親友中的婦女，低聲的顫誦經文，令傷感的氣氛特別濃郁。

「外甥的骨灰，爲什麼會呈現這種斑點？」佐藤的聲音，衝破了單調的誦經聲，在廳裡響起來。

但馬是爲兒子的死，傷心過度，身心都已疲乏，而且火化場負責人那句不祥之兆的話，令他心裡罩上了另一重濃濃的陰影？對於佐藤的話，他彷彿聽而未聞似的。

「眞是奇怪！」另一個親戚，顯然也無法忘記剛才在火化場檢骨的事情，亦輕輕的搖頭道：「我從來沒聽過人骨會有斑點出現的事！」

「太郎的病也奇怪啊！他本來是好好的身體，就那麼奇怪，這兩年裡，一天比一天的消瘦，一天比一天的疲倦，大夫也判不出他患的是什麼症候，就那麼眼巴巴的，看他活生生的一個人，熬到像具骷髏似的去了，但馬，我忽然懷疑，此事並不簡單！」

佐藤在說着這番話之時，有意無意的，目光竟向但保所坐的地方望來。

但保雖然極留心着衆人的對話，佐藤的視線朝他望去時，他的目光亦剛與佐藤碰個正着，佐藤見到的，是但保唇邊的冷笑，而他的目光，更是流露着一種譏誚的意識。

「你所指的不簡單，我不大明白啊！」但馬終於開口了。

（一一）

芙蓉釵

八手羅剎暗器犀利

八手羅剎是何等人物，匡氏兄弟縱使以三敵一，不一定會是八手羅剎的對手，現在匡亞坦單獨應戰，莫非他不想活了？

他八成是不想活了，方雙門到第十招，八手羅剎一記「翻山手」劈向他的前胸，按說他是可以避開的，誰知他的撤身遲了一點，這一掌正好劈中他的胸膛。

八手羅剎何等功力，「翻山手」又是一記極端霸道的掌力，一掌擊實，匡亞坦的身體就被掌力兜了起來，在空中就已噴出一陣血雨，落地之時已然一瞑不視了。

匡家兩位兄弟一聲悲呼，同時撲上來拼命，其餘十幾名打手也衝上來羣毆。

盧若蘭原想幫助八手羅剎對付匡氏兄弟的，但卻被那些打手圍住，在無可奈何之中，只好先打發了這些人再說。

她揮動短槍迎戰，以摧枯拉朽之勢，去放倒那些打手，由於雙方的功力太過懸殊，不足盞茶時分，除了那位見機逃走的公子，全都在地上躺着。

不過她沒有要他們的命，只是讓他們失去戰鬥之力而已。

及扭頭瞧看八手羅剎，她不由心頭一慄。

救情匡家兄弟心切兄仇，竟然全是不顧生命的打法，兩柄長劍招招狠毒，對自己卻毫不作防範。

八手羅剎並不在乎他們拼命，只是認爲塌鼻三義不是壞人，既已殺了他們的老大，不忍心再傷兩個小的。

只不過人無害虎心，虎有傷人意，如此一來，她就等於自縛手腳，形成十分不利的局面了。

旁觀者淸，盧若蘭自然瞧得出八手羅剎的心境，因而出聲呼叫道：「這兩人不知好歹，娘不要自縛手腳。」

八手羅剎嘆息一聲道：「兩位的確有點不知好歹，老娘子只好得罪了。」

大袖一揮，彈身暴退，不再瞧看匡氏兄弟一眼，逕向盧若蘭招呼道：「女兒，咱們回去吧。」

八手羅剎的暗器，當得是武林林絕藝，不要說匡氏兄弟，縱然再多幾過，她也不會放在心上。

匡氏兄弟果然應手倒了下去，她們母女也意興闌珊，不想再逛下去了。

但，她們還沒有走出幾步，就被一名靑衣少女攔住去路。

「兩位，我公子有請。」

盧若蘭向靑衣少女投下一瞥，暗忖：「這位姑娘生的倒是蠻淸秀的，讓她隨着那位混賬公子，豈不是珍天物？」

她對這位姑娘，心存好感，因而以柔和的語氣道：「怎麼，硬的不行來軟的，可惜咱們軟硬不吃，姊請吧。」

靑衣少女一笑道：「姑娘誤會了，咱們公子是本園的主人，金谷公子之名姑娘應該有個耳聞。」

盧若蘭啊了一聲道：「這的確是我的誤會，不過……」。

八手羅剎道：「姑娘，請妳上覆貴公子，適才之事老婆子十分抱歉，所有損失，老婆子願意照價賠償。」

靑衣少女道：「金谷園中木石皆奇，任何一草一木，都是舉世難覓的珍品，它的價值不是金錢能夠衡量的，前輩要賠只怕賠它不起。」

八手羅剎道：「如此說來，貴公子是要扣留咱們母女了。」

靑衣少女道：「前輩言重了，敝公子只是仰慕前輩的盛名，想盡一點地主之誼而已。」

這位靑衣姑娘不只是生得十分可愛，而且口齒伶俐，語言得體，强將手下無弱兵，由僕知主，這位金谷公子必非等閒之人。

八手羅剎動了好奇之心，遂頭點頭答允道：「姑娘眞會說話，好吧，請帶路。」

靑衣姑娘道：「姑娘的稱呼不敢當，前輩以後叫我靑兒就是。」

語音一落，轉身向一條白石小徑走去。

她們經過不少重樓畫閣，然後登上兩重樓閣，最後才在一間珠簾深垂的暖閣之前停了下來。

這間樓閣全是紫檀木所築，陣陣檀香之味吸入鼻際，令人有着身心皆暢的感覺。

（六九）

海市

黃思騁

邀她同住

那把搖頭電扇就裝在一邊的牆上，仍然使這間房子有一種熱騰騰的感覺。

「你一定不習慣用電扇，明天我去叫人來裝冷氣。」余美寶說。

「不用了，我們在這裡只住十天八天，不很合算。」

「本來早就叫人來裝了，所考慮的就是這個問題。」

「住在你這裡，就算熱得像火焰山我也能受得了。」

「眞的嗎？」

「你不覺得我從沒有嫌過熱嗎？」

「我這間房雖然有個窗子，可是外面是一條交通相當繁忙的馬路，住得又不算高，不但車聲不絕，經常還可以聞到廢氣，所以我寧願打開門也不想開窗子，反正只有我和佩赫兩個人住。」

「我對佩赫的印象很好，她在甚麼地方做事呢？」

「她在一間娛樂公司坐眼樓。」

「有多少收入？」

「一千多塊一個月，不過有點下欄可分。」

「我想幫助她。」

「她是個好人，幫過我許多忙，我們像姊妹一樣彼此照顧，我有點捨不得離開她。」

「將來可以邀她來同住，如果她覺得方便的話。」

「我相信她一定高興的。」

梁卓人收口氣，說道：「現在我覺得安樂了。」

「我担心你還會有口舌。」

「這個你不用担心，我的生意雖然大部分已經交給孩子去料理，但是經濟上的決定權還在我的手上，所有大額支票都要經過我簽字。」

「梁先生——」

梁卓人舉起他的手，作出阻止的樣子，說道：「不要叫我梁先生。」

「不叫梁先生又叫甚麼呢？」

「我有個小名叫做阿必，已經許多年沒有人這樣叫我了，如果你這樣叫我，我會覺得親切。」

「這樣叫誰然親切，但是不夠尊敬。」

「我不要你尊敬我，尊敬就是有阻隔。」

余美寶俯下身子，在他的耳朵邊低低地叫了一聲，梁卓人扯住她，說道：「你使我恢復年輕，我好像又回到學生時代裡來了。」

「但是今晚我們只能親熱到這裡爲止，我只准你休息，不准你有別的要求。」

「我能辦得到，你看。」

余美寶望一望他的底褲上匯起的地方，說道：「我知道你夠雄健，但是來日方長呀。」

「你躺下來吧，我不會强求的。」

余美寶像照顧孩子那樣照顧他，使他覺得舒服。

「時候已經不早了，稍後一會，我替你放水沖涼，鬆弛一下，我們就熄燈睡覺。」

「照你的安排。」

大約兩點半鐘，他們熄燈睡覺，但梁卓人想到許多問題，因此失眠，直到天亮時才倦極睡去。

（一六一）

無面怪客

馮嘉

妻子被捉住作人質

他的妻子，亦是神秘地不知所踪了。

看來亦是與江超然的女兒江思湄相同，給高納拿到了手中，作爲威脅的工具。

這個高納A本來的名字是盧志雄。

「盧志雄是一個大傻瓜！」江超然說，「他以爲死就能夠解決問題嗎？他死了，他的妻子就沒有用處了。假如他的妻子知道這件事情的內幕，她更不會給活着放出來了。假如他活下去，那麼還是有顧忌。他怕他的妻子有危險而不敢開口，而另一方面，對方怕他開口，亦不敢傷害他的妻子。」

「他卻以爲他死了就是可以絕對証明他不肯開口，而換取他的妻子的安全。」杜雷說。

「所以我說他是一個大傻瓜！」江超然說。

「很好，」杜雷說，「現在你也肯開口了，說話也多起來了。」

「到此爲止，」江超然說，「我不會再講下去了。你已經明白了，祇有不開口，才能保住我的女兒的性命！」

「但這樣下去也不是辦法呀！」杜雷說。

「你有更好的辦法嗎？」江超然問。

「你幫助我們捉到了高納，」杜雷說，「我們就也自然可以把你的女兒救出來了！」

「你是講得很漂亮的，」江超然說，「假如對換身份，我亦是懂得說這種漂亮話的！」

「但這樣下去，」杜雷說。「始終還是你吃虧的。」

但是江超然卻忽然變成了一個木頭人，不再說話，而臉上亦沒有什麼表情，恢復了剛剛給捉到時的那種毫無反應的態度，理由他是已經講清楚了的。

杜雷雖然勸他，卻亦想不出甚麼有效的道理。而且在這種情形之下，他亦是不能夠怪江超然的。

不過，憑江超然的反應，以及盧志雄那種視死如歸的行爲，他就更相信，這兩個人必然都是知道一些關於高納的重要事情的，假如一講出來，馬上就會牽動高納，高納就會知道他們已招供，馬上就會把手上的人質殺掉，來不及把高納捉住而救回人質的。

但是，又有什麼辦法可以使江超然說出來呢？盧志雄已經死掉了，不可能再招供什麼了，剩下來的就祇有江超然一個了……。

這時，杜雷身旁的電話又「軋軋」地響起來，杜雷接聽，說：「很好，我馬上就來！」跟着放下電話，對江超然說：「你想清楚，考慮一下吧，現在我有些緊急事，一會兒我再跟你談。」

（五一）

紅樓夢記清朝事

紅樓夢一書，所載皆納蘭太傅明珠家之瑣事。妙玉，姜宸英也。寶釵，爲某太史。太史嘗遣其妻侍太傅，冬日，輒先取朝珠納胸際暖之，然後予太傅，恐冰其項也。或謂紅樓夢爲全書目標，寄託遙深。容若詞云「此夜紅樓，天上人間一樣愁。」賈探春爲高士奇，與妙玉之爲宸英，同一命義。容若，名成德，後改性德，太傅子也。

或曰，是書所指皆擁乾以前事。寧國榮國者，原赫赫有名之六王七王第也。二王於開國有大功，賜第宏敞，本相聯屬。金陵十二釵，悉二王南下用兵時所得吳越佳麗，列之寵姬者也。作是書者，乃江南一士子，爲二王上賓，才氣縱橫，不可一世。二王倚之如左右手，時出其愛姬，使執經問難，從學之字。以才投才，如磁引石。久之，遂不能自持也。事機不密，終爲二王偵悉，遂斥士不予深究。士子落拓京師，窮無聊賴，乃成是書以志感。京師後城之西北，有大觀園舊址，樹石池水，猶隱約可辨也。

或曰：是書實清初文人抱民族之痛，無可發洩，遂以極哀艷極繁華之筆爲之，欲導滿人奢侈而覆其國祚者。其說誠非無稽，試讀第一回之時曰「滿紙荒唐言，一把辛酸淚；都云作者癡，誰解其中意。」其言何等淒楚痛絕。則知其中有絕大原因，非游戲筆之自道身世者。

或曰：紅樓夢可謂之政治小說。於其敘元妃歸省也，則曰「當初既把我送到那不得見人的去處」。於其敘元妃之疾也，則曰「反不如尋常貧賤人家娘兒兄們常在一塊兒」。絕不及皇家一語。而隱然有一專制君主之威，在其言外。使人讀之而自喻，此其關係於政治上者也。

五鳳樓（七）

我若爲王

安宇

鐵木眞者並不是一個美好的王者，但至少他有美麗的夢想，他幻想了暴力的功能，也使自己葬身於暴力！

鐵木夫人更不是一個王者，她作王者的夢，祇不過是靈光一現！

我相信安娜也有過登上王者寶座的美夢，可惜形勢使她用反面的方法去完成她的美夢！

而今，辛達已好好的把握了王者這寶座。

然而，他又會怎樣？

從若瑟的口中，他的野心手段比起他的父母更爲卑鄙齷齪！原來一個比一個更爲可怕！

假若我也成爲王者，我將會怎樣？

我不知道，也未敢想像，因爲我也是一個平凡的人，我的身上同樣充滿了人類的弱點！

安娜喚着我，把我從這個白日夢中喚醒。

她已停止了哭泣，我倆合力把若瑟埋在沙漠裏。

夜已黯然的降臨，月亮悄悄地掛在半空，我抬頭望着月亮——一個發散着寶藍色的月亮！

我突然感到一陣打從心底裏冒起來的驚懼。

「而今怎麼辦？」安娜的聲音已變得十分瘖啞。

「我也不知道！」我說的是眞心話，面對着一個心智異常高超的强敵，我眞的不知如何應付。

「走吧！」安娜說。

「去那裏？」我問。

「回到屬於我們的世界！」她說。

「可是，我們不能一走了之！因爲現在他已成爲這地球上一個隨時可以爆炸的計時炸彈！」

「在外面的世界，有更多人可以幫忙我們！」

「你以爲他們會相信嗎？」我說。

我可以肯定，外面絕對沒有一個人會相信一個失明的人要把全人類成爲他們的奴隸！

一陣寒風吹來。沙漠的夜晚與日間成爲一個强烈的對比，沒有了熾烈的太陽，卻來了奇寒徹骨的冷風。

我從地上爬起來，滿手滿臉都是沙粒，安娜也因爲寒風的吹襲，不期然的蜷縮着身體。

那些沙粒使我感到十分不舒服，於是，我走到那水池，用水洗去那些沙粒。

當我觸及那池水時，我感到一陣異常的興奮，因爲池水是暖洋洋的！可能是因爲日間大地吸收了的熱力，全部發散在池水裏，因此，池水是溫暖的！

（八〇）

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二〇二二二八

擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告·影響力大
5-280708
5-279307

優悠恬靜四季如春
關島堪稱世外桃源

關島充滿羅曼蒂克情調的傍晚

有些人以為「關島」一帶是軍事基地，但實際上「關島」和「密克羅尼西亞」許多島嶼一樣，是一羣青蔥鬱鬱，優悠恬靜的熱帶海島，島上生活既有原始的野趣，又齊備都市的文明和方便。故此，對厭倦繁忙緊張生活的香港人來說，堪稱世外桃源，更是西太平洋的樂園。

說到歷史，關島是西班牙航海家麥哲倫於一五二一年發現的，此後一直被西班牙統治，直至一八九八年美西戰爭，西班牙戰敗，才割讓與美國，但於一九四一年珍珠港事變後被日本佔領，至一九四四年再重歸美國，五零年起，美國正式將關島作軍事基地。但儘管在此數百年間，關島多度易手，但島上之建築，飲食、習慣及宗教，都帶着濃厚的西班牙味道。

美國通往亞洲門戶

關島為美國通往亞洲的門戶，位於香港東南偏東約二千一百哩，飛機航程約四小時。關島是馬利安鄰海峽中，一個海拔三萬七千呎海底火山之山峰，面積約二百多方哩，整個海島均被白沙灘所圍繞着。

關島的氣候四季如春，屬熱帶海洋性，平均溫度約華氏八十一度，每年六月至十二月為雨季，十二月至二月則較為清涼乾爽。

人口約十萬，其中半數以上是關島人，其餘多為菲律賓、美國及少數亞洲人，由於種族多，故島上有很多不同類型的漂亮混血兒。

關島的宗教氣息非常濃厚，有關宗教或神話的紀念日，幾乎每週都有。而每個節日均同時舉行盛大派對，並預備大量食物招呼朋友，有各類東西方菜式，而麥當奴、家鄉雞等亦有分店設於該地，商店、超級市場、百貨公司及免稅店等八百多間，因為該地不抽入口稅，故此很多遊客也前往該地購西歐時裝，成了購物天堂。

水上活動多姿多采

關島為一熱帶的海島，一般水上活動，如游泳、釣魚、風帆、滑水滑浪等亦非常盛行，此外，亦有各類陸上運動，如哥爾夫球、網球、足球、壘球及棒球等。

除了劇烈的運動外，更有多處旅遊勝地及消遣娛樂，旅遊勝地有㊀情人角：是一相當特別的懸崖峭壁，居高臨下，關島海景一覽無遺。㊁古老村落遺跡，經重建後供遊人參觀。㊂單石公園是遊客必到之地，有着許多單狀石。㊃TALOFOFO BAY被譽為野餐勝地，景色絕佳，四週均可見黑色的火山砂沙灘。㊄阿加拿是關島首府，十七世紀西班牙統治時期所建的警衛所現改為博物館。

消遣娛樂地方有酒吧、餐廳、夜總會、賽狗、森林探秘及[illegible]並是唯一准許於關島舉行的鬥雞等，實是暑期旅遊的好去處。（素茵）

南征北伐

不良媽媽

今早，慢慢散步上四台山，快入廣播道，漸聞小孩子啼哭聲，愈行愈清楚，一轉了彎，公園中一個媽媽打女兒，當頭當腦，一巴兩巴的打過去，女兒愈被打，愈哭得厲害，媽媽又打，女兒被打得半仆半跌。

旁人個個站定，幾十對眼望着那媽媽，媽媽見到有如責怪的目光，愈激氣，又打向女兒後腦，左邊有位鬼佬，右邊有位中國少奶奶，忍氣不住，上前勸阻，被打的小女兒到處找地方躲。

那媽媽被勸，氣上心頭，拂袖而行，小女兒見媽媽走，大哭狂追上去，又一巴，丟下女兒不顧，女兒又追……使得人人搖頭，我只恨自己沒有相機，沒有錄機，又找不到警察，告她一狀，可憐那女兒，還有十多年捱打。

親戚的朋友，生有一女，上月某天在街，一巴打向女兒肩頭，用力很大，女兒不過五歲，腳步不穩，立刻被打得頭撞向牆上，坐了在地，朋友初時驚恐，拖起女兒，見女兒無事，又再罵。

回到家，幫女兒洗澡，邊洗邊見女兒臉色大變，由白變青，由青變黑，速電十字車，但未到院已經不治。上週親戚陪朋友行街，突然前面見一直變小女孩，孤伶伶在行，親戚以為女孩迷路，上前詢問，只見那女孩眼瞪瞪，朋友見狀，面無血色跑了去，親戚追之，轉頭又不見了女孩，事後，朋友告訴親戚：「我清明未拜亞女。」這段事，用來教訓不良的媽媽。（大姑娘）

木耳能緩和血液凝固

在我們日常的食物中，很多表面看來很平凡，實際上卻具有奇妙的防病治病功用。比如家常用作羅漢齋、蛇羹、燕窩或一般小炒配料的木耳，美國明尼蘇達大學醫學院研究人員在最近一期「英格蘭醫學雜誌」發表的一篇研究報告中，就指出它有緩和血液凝結，及防止心臟病的作用。

據該報告的撰稿人韓瑪衍米博士說，他們發現木耳的功用是很偶然的。有次他們收集用來作實驗用途的血液樣本中，有一瓶沒有通常的凝固現象，這種情形，破壞了他們實驗的程序，卻引起了研究人員對血液不凝固原因的研究興趣，決定追尋到底。

結果，他們發現，該瓶血液樣本的捐血者，事前曾進食木耳。於是研究人員便用木耳來作實驗研究，終於証實了這種黑色柔軟的食物，確有緩和血液凝固的作用。

韓瑪衍米博士表示：我們由此得出一個初步的結論，中國各地——特別是南方各省的人們，心臟病患的數量之所以比較一般地區為少，常常食用木耳，可能是原因之一。

不過他說，至於木耳在人體之內，究竟是怎樣發揮它的奇妙功能的？則仍然是個有趣的謎，有待再進一步去實驗研究。（曲晨）

鮮花料理

從花店買回來的花，往往有點發枯，此時，要使花朵向下，將莖幹切口朝上，再用水淋之，放在陰涼處小憩三十分鐘，然後將它插入花瓶裡，就會恢復生氣。

買回來的鮮花若花朵不耐久，可在水裏滴上酒精或中性肥皂水數滴，便可使之耐久了。

要插花時，隨時找不到花插，怎麼辦呢？此時可以把包心白菜，在適當厚度切開來，將切斷面向上，就可以插花了。

當你出外旅行時，心愛的盆栽怎麼辦呢？這裡提供你一個方法：可在高台上放置水桶，灌滿水後，放一塊布拖到花盆裡，利用毛細管的作用，可逐漸將水吸到花盆裡，而不致乾枯。

可愛女孩

小小的襯衫，圓圓的圓桌裙，有說不出的灑脫，尤其是年紀小小的妳，披上了它，就彷彿披上了青春一樣，好可愛的女孩子。（美蓮達）

手搖鬚刨節省能源

能源短缺，日本人也從一些小家庭用品動腦筋，製造一種手搖鬚刨，較之電鬚刨更強勁。

這種手搖鬚刨，只要用拇指按動手柄五至六下，由齒輪帶動鬚刨的一塊刀片旋轉，即可為你進行剃鬚。

鬚刨的刀片轉動，持續約一分鐘後，用家要再按動鬚刨的手柄幾下，便繼續轉動。由於這種鬚刨，不須電力推動，可真正達到節省能源目的。（建）

徵稿

本版公開歡迎投稿一經刊登致送薄酬

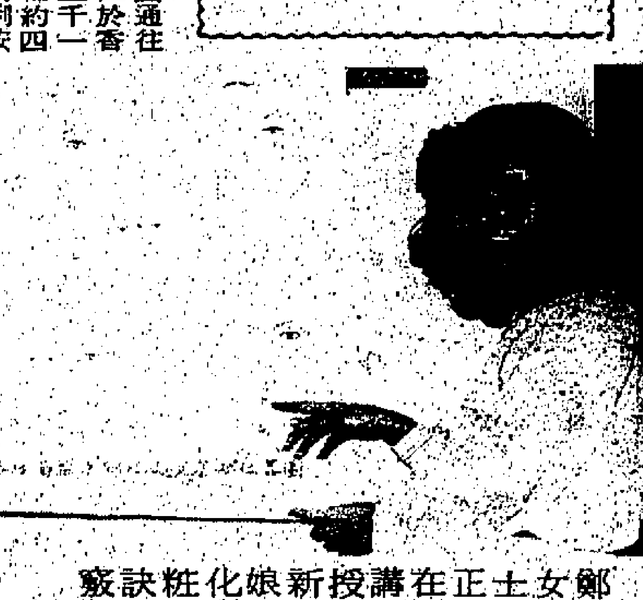
不讓伴娘女賓掠美
新娘化粧宜適濃艷

準新娘子在籌備婚禮時，無不刻意求美。婚紗固然是千挑萬選，更不忘特約新娘化粧師，力求自己在婚禮上嬌艷動人。

從事新娘化粧多年的鄭惠瓊表示，新娘化粧與日常裝扮有異，重要是必須濃艷，盡量使新娘子在婚宴中顯得突出。事實上，新娘就是整個宴禮中的主角，怎能在化粧及服飾上，遜色於花枝招展的女賓中哩！

鄭女士在香港家政中心教授化粧術。她表示，替新娘化粧，須使用另一套化粧品，配合新娘紅艷的禮服，故此需使用帶紅色的粉底，避免綠色的眼蓋青。化粧時，着重使用暗影膏，將面部的輪廓，加以強調。

有經驗的化粧師知道經過錄影機鏡頭的化粧，往往減弱了效果，鄭女士建議有意學習新娘化粧的女性，需注意面部暗影在燈光下的效果。


鄭女士正在講授新娘化粧訣竅

時代生活

乞丐討錢辦法多

當你在旺角或灣仔行街時，你每每遇到乞兒。古時候，乞丐或乞兒多是因為生計斷絕，在街上乞求過路人可憐，就有幾個錢食飯。現在的乞兒就不同。相信在他們當中，有不少是有能力去搵錢的，不須要做乞丐。

他們用的花式很多。有的在地上寫上十幾行自白粉字，然後扮出一份可憐相。有的用兩個孩子，手執鐵罐，追着路人給錢。另一些則用口琴加擴音器，吹出時下流行的歌曲，吸引過路人。有的口講不停，先生前，小姐後，以博取人們的可憐。但是，他們有共同的地方，就是一定在人多的街道上或天橋上進行他們的事業。

有笑話講過有乞兒的收入多到要納稅。其實未必個個乞兒都這麼好運。因為有許多人聽了這個笑話，就不再給錢乞兒們。

可是，仍然會有一些心腸軟的人，關照他們。相信，未來乞兒的作業招式會更新更多。（白）

牙齒銀行 有備無患

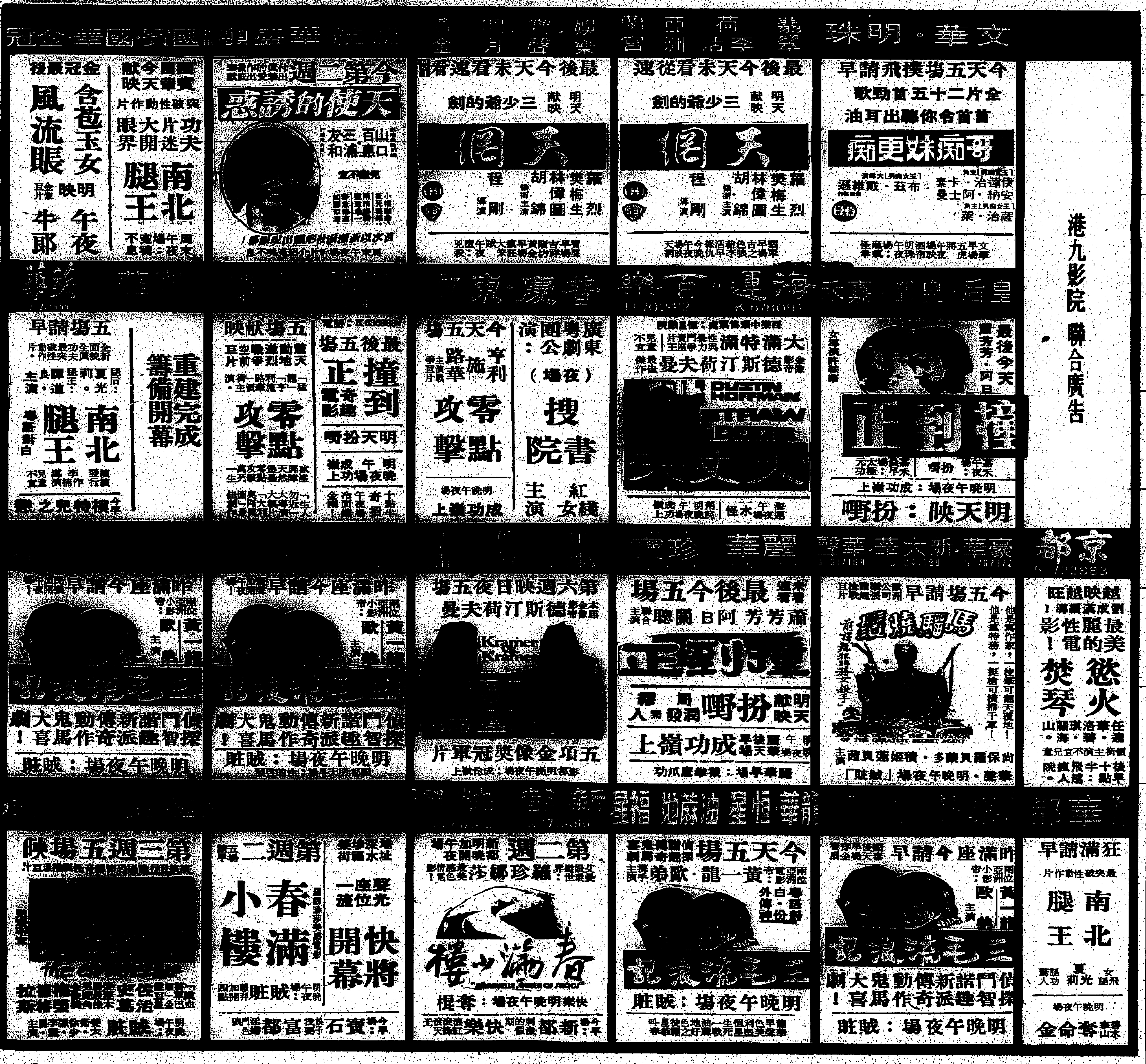
拔出的牙齒可以保存移植，你聽過沒有？台北榮民總醫院今年設置了「牙齒銀行」，把拔出的牙齒，貯存於氣溫攝氏四度的高營養培養液中，可保持牙齒活力，可在一個月內隨時移植那些有需要拔除而不想鑲假牙者。

「洗杯機」最近推出

一種「洗杯機」最近推出，這種機不可乘作洗碗用，它的機身不大，構造上除了「摩打」之外，就是一些附在機器上大小不一的擦子，通電後，「摩打」就會帶動這些擦子旋轉。

學前教育不容忽略

孩子自零歲至三歲這一段最重要的時期，是掌握在母親手中。孩子的前途與能力發揮完全決定於母親的教育方法，假若母親忽略了在這個最重要的時期，給予適當教育，以後就是努力設法教育孩子，其效果是很有限的。

腦細胞的組織至三歲時，已經完成了百分之六十，到九歲時完成了百分之九十，其餘的則至廿歲時，即已全部組織完成。就這個發育過程來看，小孩的教育應該着重於未進小學之前，兒童在五歲時，他的腦細胞可能已經發育完成了百分之八十，那麼，進小學之後，腦細胞的組織只剩百分之廿。如此說來，假如父母能在子女進小學後讀前，給予相當的教育，那麼，小學教育就不一定很重要了。

許多家長都希望自己的子女將來能夠受大學教育。因此，有些家長在孩子上小學時就想盡辦法，擠上來得嚴、來得好的小學。小學教育確實很重要，可是零至三歲這段期間的教育更重要。（參）